

112

Sozialprodukt und Wirtschaftsentwicklung in Südtirol

Conti economici e attività produttiva in provincia di Bolzano

1990-2002



Autonome Provinz
Bozen-Südtirol

Provincia Autonoma di
Bolzano-Alto Adige

Landesinstitut
für Statistik

Istituto provinciale
di statistica



© **Herausgeber**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Landesinstitut für Statistik - ASTAT

Bozen 2004

© **Edito dalla**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige
Istituto provinciale di statistica - ASTAT

Bolzano 2004

Bestellungen bei:

ASTAT

Duca-d'Aosta-Allee 59
I-39100 Bozen

Tel. (0471) 414000

Fax (0471) 414008

Internet-Adresse: www.provinz.bz.it/astat

E-Mail: astat@provinz.bz.it

Copie disponibili presso:

ASTAT

Viale Duca d'Aosta 59
I-39100 Bolzano

Tel. (0471) 414000

Fax (0471) 414008

Indirizzo internet: www.provincia.bz.it/astat

E-mail: astat@provincia.bz.it

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel)
gestattet.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffu-
sione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle
tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la cita-
zione della fonte (titolo ed edizione).

Autor:

Autore:

Stefano Dal Bianco

Stefania Mani

Redaktion:

Redazione:

Lorenzo Smaniotto

Layout und Grafik:

Layout e grafica:

Raimund Lantschner

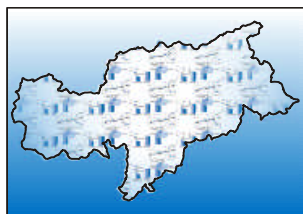
Renata Stauder

Druck: ATHESIA, Bozen

Gedruckt auf Recyclingpapier

Stampa: ATHESIA, Bolzano

Stampato su carta riciclata



Vorwort

Premessa

Die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung ist das wirksamste Instrument für die Berechnung der makroökonomischen Größen eines Landes. Sie verschafft einen Einblick in die Beziehungen zwischen den Wirtschaftseinheiten einer Gesellschaft in einer bestimmten Zeitspanne. Vor diesem Hintergrund sorgt das Landesinstitut für Statistik jährlich für die Aktualisierung dieses Rechenwerks, das zu einer wichtigen und einheitlichen Informationsquelle über die Südtiroler Wirtschaft wird. Die Publikation analysiert die makroökonomischen und finanziellen Größen und gilt somit als empirische Grundlage für Landesverwaltung und Wirtschaftstreibende, die darauf aufbauend mittel- und langfristig planen.

Die vorliegende Veröffentlichung enthält die bis zum Jahr 2002 ajourierte Zeitreihe, die letztes Jahr für die Zeitspanne 1990-2001 erschienen ist. Die bis dahin provisorischen Werte für den Zeitraum 2000-2002 gelten nun als richtig gestellt. Dadurch sind die historische Kontinuität der Daten und die Vergleichbarkeit auf nationaler, europäischer und internationaler Ebene gesichert.

Zur Erstellung der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung werden die wichtigsten makroökonomischen Größen ermittelt - sprich Bruttoinlandsprodukt, Wertschöpfung, letzter Verbrauch, Investitionen, Einkommen aus unselbstständiger Arbeit und Beschäftigung. Die Berechnungsmethode basiert auf dem Europäischen System der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen (ESVG95).

L'Astat ha provveduto anche quest'anno a redigere il conto economico, principale strumento contabile che permette di sintetizzare i risultati macroeconomici di un paese, riepilogando le relazioni che si verificano fra le differenti unità economiche di una data comunità in un determinato periodo di tempo. Si tratta quindi di un patrimonio informativo che fornisce una lettura unitaria della realtà economica altoatesina e consente di analizzare le grandezze macroeconomiche e finanziarie su cui impatta l'azione di governo locale e dei diversi operatori economici e di elaborare quadri previsionali e programmatici di breve e medio-lungo termine.

La serie storica considerata aggiorna al 2002 quella diffusa lo scorso anno (1990-2001), rettificando l'ultimo triennio 2000-2002 e assicurando la continuità storica dei dati e la comparabilità a livello nazionale, europeo ed internazionale.

La costruzione del conto economico attraverso la determinazione dei principali aggregati macroeconomici, quali prodotto interno lordo e valore aggiunto, consumi finali ed investimenti, redditi da lavoro dipendente ed occupazione, è stata effettuata nel rispetto delle regole e dei principi contabili fissati dal SEC95 (Sistema europeo dei conti nazionali e regionali).

Um die volkswirtschaftlichen Fachausdrücke besser zu verstehen, wird am Ende des Bandes ein Glossar bereitgestellt.

Ein besonderer Dank gilt allen, die an diesem Werk direkt mitgearbeitet oder Daten und Informationen zur Verfügung gestellt haben. Insbesondere möchte ich Dr. Norberto Bernardi für seine Mitarbeit und wertvollen Ratschläge danken.

Bozen, im September 2004

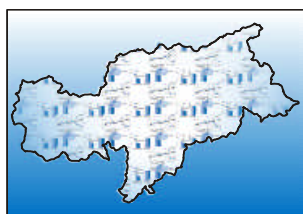
Dr. Alfred Aberer
Direktor des Landesinstitutes für Statistik

Per agevolare la comprensione della terminologia utilizzata in contabilità nazionale, il volume è stato integrato con un glossario.

In questa occasione ringraziamo tutti coloro che, contribuendo direttamente o mettendo a disposizione dati ed informazioni, ci hanno permesso di realizzare questo studio. Un particolare riconoscimento va al dott. Norberto Bernardi per la collaborazione ed i preziosi suggerimenti forniti al gruppo di lavoro Astat.

Bolzano, settembre 2004

Dott. Alfred Aberer
Direttore dell'Istituto provinciale di statistica



Inhaltsverzeichnis

Indice

Seite / Pagina

TEIL I

SÜDTIROLS WIRTSCHAFT IM JAHR 2002

	Einleitung	
1.	Gesamtwirtschaftlicher Überblick	
1.1	Die wirtschaftliche Situation in Italien im Jahr 2002	
1.2	Südtirols Wirtschaft im Jahr 2002	
2.	Die Wertschöpfung	
2.1	Die Wertschöpfung der Landwirtschaft	
2.2	Die Wertschöpfung des Produzierenden Gewerbes	
2.3	Die Wertschöpfung der Dienstleistungen	
3.	Der letzte Inlandsverbrauch	
3.1	Die Ausgaben für den letzten Verbrauch der privaten Haushalte	
3.2	Die Ausgaben für den letzten Verbrauch der privaten Organisationen ohne Erwerbszweck und der öffentlichen Verwaltungen	
4.	Die Bruttoanlageinvestitionen	
4.1	Bruttoanlageinvestitionen im Jahr 2002	
4.2	Bruttoanlageinvestitionen im Jahr 2001	
5.	Die Beschäftigung	
5.1	Die Vollzeitäquivalente	
5.2	Vollzeitäquivalente nach Wirtschaftsbereichen	
6.	Das Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	
6.1	Das Einkommen aus unselbstständiger Arbeit nach Wirtschaftsbereichen	
7.	Der EU-Vergleich	
	Glossar in deutscher Sprache	
	Glossar in italienischer Sprache	

VERZEICHNIS DER ÜBERSICHTEN

1	Aufkommens- und Verwendungskonto - 1998-2002 (Prozentuelle Veränderung in Preisen von 1995)
2	Die Hauptindikatoren im Landwirtschaftsbereich - 1990-2002
3	Produktion, Vorleistungen und Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 1998-2002

I PARTE

L'ECONOMIA ALTOATESINA NEL 2002

	Introduzione	11
	Il quadro macroeconomico	15
	L'economia italiana nel 2002	15
	L'economia altoatesina nel 2002	18
	Il valore aggiunto	21
	Il valore aggiunto del settore agricolo	21
	Il valore aggiunto dell'industria	25
	Il valore aggiunto dei servizi	28
	I consumi finali interni	31
	La spesa per consumi finali delle famiglie	32
	La spesa per consumi finali delle istituzioni sociali private e delle amministrazioni pubbliche	34
	Gli investimenti fissi lordi	37
	Investimenti fissi lordi nel 2002	38
	Investimenti fissi lordi nel 2001	38
	L'occupazione	41
	Le unità di lavoro	42
	Unità di lavoro per settore economico	42
	I redditi da lavoro dipendente	49
	I redditi da lavoro dipendente per settore economico	51
	I confronti in ambito comunitario	55
	Glossario in lingua tedesca	59
	Glossario in lingua italiana	67

INDICE DEI PROSPETTI

	Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1998-2002 (Variazione percentuale a prezzi 1995)	19
	I principali indicatori del settore agricolo - 1990-2002	23
	Produzione, consumi intermedi e valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 1998-2002	24

4	Wertschöpfung zu Marktpreisen im produzierenden Gewerbe - 1998-2002	Valore aggiunto ai prezzi di mercato - Industria - 1998-2002	27
5	Wertschöpfung zu Marktpreisen im Dienstleistungsbereich - 1998-2002	Valore aggiunto ai prezzi di mercato - Servizi - 1998-2002	30
6	Ausgaben für den letzten Verbrauch nach Sektoren und Ausgabenkapiteln - 1998-2002	Spesa per consumi finali per settore e capitolo di spesa - 1998-2002	33
7	Vollzeitäquivalente - 1998-2002	Unità di lavoro - 1998-2002	47

VERZEICHNIS DER GRAFIKEN

1	Schema für die Berechnung des Bruttoinlandsproduktes (BIP)
2	Ströme der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung - 2002
3	Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 1990-2002
4	Produktion der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 2002
5	Ausgaben für den letzten Verbrauch - 2002
6	Ausgaben privater Haushalte für den letzten Verbrauch - 1990, 1995, 2000, 2001 und 2002
7	Gesamtausgabe auf Landesebene - 1990-2002
8	Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers und Güterart - 2002
9	Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers - 1990-2002
10	Vollzeitäquivalente nach beruflicher Stellung - 1990-2002
11	Vollzeitäquivalente nach beruflicher Stellung und Wirtschaftsbereich - 2002
12	Vollzeitäquivalente nach beruflicher Stellung und Wirtschaftsbereich - 1990-2002
13	Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 1997-2002
14	Einkommen je Vollzeitäquivalent der unselbstständig Beschäftigten - 2002
15	Einkommen aus unselbstständiger Arbeit nach Wirtschaftsbereichen - 2002
16	Einkommen je Vollzeitäquivalent der unselbstständig Beschäftigten - 1990-2002
17	Bruttoinlandsprodukt je Einwohner - 2002
18	Wirtschaftsindikatoren im EU-Bereich - 2001 und 2002

INDICE DEI GRAFICI**73**

Schema per la determinazione del prodotto interno lordo (PIL)	12
I flussi del conto economico - 2002	13
Conto della distribuzione del prodotto interno lordo - 1990-2002	17
Produzione dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 2002	25
Spesa per consumi finali - 2002	31
Spesa delle famiglie per consumi finali - 1990, 1995, 2000, 2001 e 2002	34
Spesa totale sul territorio provinciale - 1990-2002	35
Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e per tipo di bene - 2002	37
Investimenti fissi lordi per branca proprietaria - 1990-2002	39
Unità di lavoro per posizione nella professione - 1990-2002	41
Unità di lavoro per posizione nella professione e ramo di attività economica - 2002	43
Unità di lavoro per posizione nella professione e ramo di attività economica - 1990-2002	46
Redditi da lavoro dipendente - 1997-2002	50
Redditi da lavoro per unità di lavoro dipendente - 2002	50
Redditi da lavoro dipendente per ramo di attività economica - 2002	51
Redditi da lavoro per unità di lavoro dipendente - 1990-2002	53
Prodotto interno lordo per abitante - 2002	54
Indicatori economici in ambito UE - 2001 e 2002	58

TEIL II**TABELLEN**

1.	Durchschnittswerte der Hauptaggregate - 1990-2002
2.	Aufkommens- und Verwendungskonto - 1990-2002
2.1	In jeweiligen Preisen
2.2	In Preisen von 1995

II PARTE**TABELLE****73**

Valori medi dei principali aggregati - 1990-2002	74
Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990-2002	76
Valori a prezzi correnti	76
Valori a prezzi 1995	78

3.	Aufkommens- und Verwendungskonto - 1991-2002	Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1991-2002	80
	Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von Wert, impliziten Preisen und Menge	Indici a base mobile di valore, prezzi impliciti e quantità	80
4.	Konto der Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 1990-2002	Conto della distribuzione del prodotto interno lordo - 1990-2002	82
5.	Wertschöpfung zu Herstellungspreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990-2002	Valore aggiunto ai prezzi di base e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990-2002	84
5.1	In jeweiligen Preisen	Valori a prezzi correnti	84
5.2	In Preisen von 1995	Valori a prezzi 1995	85
6.	Wertschöpfung zu Herstellungspreisen - 1990-2002	Valore aggiunto ai prezzi di base - 1990-2002	86
6.1	Werte je Vollzeitäquivalent in jeweiligen Preisen	Valori per unità di lavoro a prezzi correnti	86
6.2	Werte je Vollzeitäquivalent in Preisen von 1995	Valori per unità di lavoro a prezzi 1995	87
6.3	In jeweiligen Preisen	A prezzi correnti	88
6.4	In Preisen von 1995	A prezzi 1995	89
7.	Wertschöpfung zu Herstellungspreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1991-2002	Valore aggiunto ai prezzi di base e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1991-2002	90
	Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge	Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità	90
8.	Wertschöpfung und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990-2002	Valore aggiunto e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990-2002	92
8.1	In jeweiligen Preisen	Valori a prezzi correnti	92
8.2	In Preisen von 1995	Valori a prezzi 1995	93
9.	Wertschöpfung zu Marktpreisen - 1990-2002	Valore aggiunto ai prezzi di mercato - 1990-2002	94
9.1	Werte je Vollzeitäquivalent in jeweiligen Preisen	Valori per unità di lavoro a prezzi correnti	94
9.2	Werte je Vollzeitäquivalent in Preisen von 1995	Valori per unità di lavoro a prezzi 1995	95
10.	Wertschöpfung und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1991-2002	Valore aggiunto e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1991-2002	96
	Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge	Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità	96
11.	Produktion, Vorleistungen und Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 1990-2002	Produzione, consumi intermedi e valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 1990-2002	98
11.1	In jeweiligen Preisen	Valori a prezzi correnti	98
11.2	In Preisen von 1995	Valori a prezzi 1995	99
12.	Produktion, Vorleistungen und Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 1991-2002	Produzione, consumi intermedi e valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 1991-2002	100
	Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge	Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità	100
13.	Ausgaben für den letzten Verbrauch nach Sektoren und Ausgabenkapiteln - 1990-2002	Spesa per consumi finali per settore e capitolo di spesa - 1990-2002	102
13.1	In jeweiligen Preisen	Valori a prezzi correnti	102
13.2	In Preisen von 1995	Valori a prezzi 1995	103
14.	Ausgaben für den letzten Verbrauch nach Sektoren und Ausgabenkapiteln - 1991-2002	Spesa per consumi finali per settore e capitolo di spesa - 1991-2002	104
	Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge	Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità	104

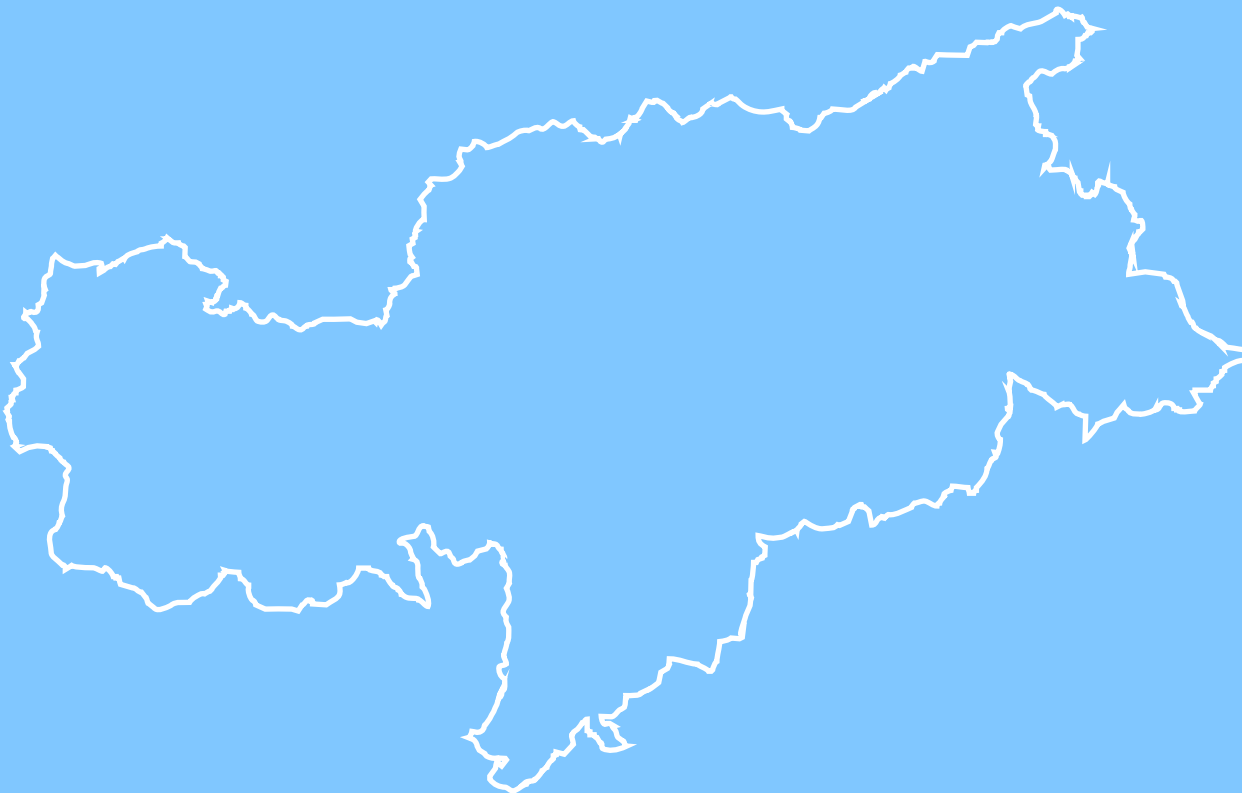
15.	Bruttoanlageinvestitionen nach Branche des Eigentümers und Güterart - 1990-2002	Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e tipo di bene - 1990-2002	106
15.1	In jeweiligen Preisen	Valori a prezzi correnti	106
15.2	In Preisen von 1995	Valori a prezzi 1995	108
16.	Bruttoanlageinvestitionen nach Branche des Eigentümers und Güterart - 1991-2002	Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e tipo di bene - 1991-2002	110
	Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge	Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità	110
17.	Bruttoanlageinvestitionen nach Güterart und Branche des Eigentümers - 2001	Investimenti fissi lordi per tipo di bene e branca proprietaria - 2001	112
17.1	In jeweiligen Preisen	Valori a prezzi correnti	112
17.2	In Preisen von 1995	Valori a prezzi 1995	113
18.	Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 1990-2002	Redditi da lavoro dipendente - 1990-2002	114
18.1	In jeweiligen Preisen	Valori a prezzi correnti	114
18.2	Werte je Vollzeitäquivalent unselbstständiger Arbeit in jeweiligen Preisen	Valori per unità di lavoro dipendente a prezzi correnti	115
19.	Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 1991-2002	Redditi da lavoro dipendente - 1991-2002	116
19.1	Index mit veränderlicher Basis gemessen an den Gesamtwerten	Indice a base mobile sui valori complessivi	116
19.2	Index mit veränderlicher Basis je Vollzeitäquivalent unselbstständiger Arbeit	Indice a base mobile per unità di lavoro dipendente	117
20.	Beschäftigte - 1990-2002	Occupati - 1990-2002	118
20.1	Insgesamt	Totali	118
20.2	Unselbstständige	Dipendenti	119
20.3	Selbstständige	Indipendenti	120
21.	Vollzeitäquivalente - 1990-2002	Unità di lavoro - 1990-2002	121
21.1	Insgesamt	Totali	121
21.2	Unselbstständige	Dipendenti	122
21.3	Selbstständige	Indipendenti	123
22.	Vollzeitäquivalente - 1991-2002	Unità di lavoro - 1991-2002	124
	Index mit veränderlicher Basis	Indici a base mobile	124
23.	Produktivität je Vollzeitäquivalent - 1990-2002	Produttività per unità di lavoro - 1990-2002	127
23.1	Werte in Preisen von 1995	Valori a prezzi 1995	127
23.2	Indexzahl - Insgesamt = 100	Numero indice - Totale = 100	128
24.	Produktivität je Vollzeitäquivalent - 1991-2002	Produttività per unità di lavoro - 1991-2002	129
	Index mit veränderlicher Basis	Indice a base mobile	129
25.	Lohnstückkosten - 1998-2002	Costo del lavoro per unità di prodotto - 1998-2002	130

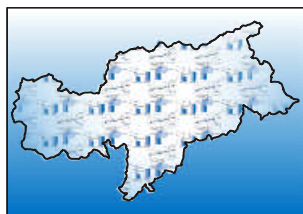
TEIL I

Südtirols Wirtschaft im Jahr 2002

I PARTE

L'economia altoatesina nel 2002





Einleitung

Introduzione

Mit der vorliegenden Broschüre stellt das ASTAT die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung in Südtirol für die Zeitspanne 1990-2002 vor. Neben der Aktualisierung der Gesamtgrößen für das Jahr 2002, wurden auch einige Änderungen an den letzten Jahren der vorigen Publikation angebracht. In der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung sind die Werte des letzten Dreijahreszeitraumes immer anfällig für Veränderungen, die sich infolge neuer Erfahrungen ergeben. Die jüngsten Werte ersetzen die vorherigen und stellen sie richtig.

Die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung zeigt ein zusammenfassendes Bild der gesamtwirtschaftlichen Größen, wie zum Beispiel Bruttoinlandsprodukt, Verbrauch, Investitionen, Beschäftigung und Arbeitseinkommen. Die darin enthaltenen Finanzdaten dienen der Südtiroler Wirtschafts- und Sozialpolitik als objektive Entscheidungs- und Planungsgrundlage.

Die veranschaulichten Hauptkonten setzen sich aus dem Aufkommens- und Verwendungskonto und aus der Verteilung des Bruttoinlandsproduktes zusammen. Die verschiedenen Teile der Konten werden nach Wirtschaftsbereichen analysiert. Zahlreiche Tabellen geben einen detaillierten Einblick in die wirtschaftlichen Phänomene.

Für das Jahr 2002 sind die Beträge zur Wertschöpfung und zum Arbeitseinkommen weniger detailliert im Vergleich zum Jahr 2001; aussagekräftige Schätzungen werden lediglich in zusammengefasster Form wiedergegeben. Das ist darauf zurückzuführen, dass die entsprechenden statistischen Elementardaten unterschiedlich klassifiziert wurden.

Con il presente volume l'ASTAT aggiorna la serie dei conti economici della provincia di Bolzano per il periodo 1990-2002. In questa edizione quindi, oltre ad aver effettuato l'aggiornamento al 2002 di tutti gli aggregati, sono state apportate alcune modifiche agli ultimi anni della serie precedentemente diffusa. In contabilità nazionale, infatti, i dati relativi all'ultimo triennio sono da ritenersi provvisori, soggetti a possibili modifiche sulla base delle informazioni aggiuntive che si rendono disponibili nel corso del tempo. L'ultimo dato pubblicato rettifica quelli precedenti.

Il conto economico fornisce un quadro sintetico dei principali aggregati macroeconomici, quali il prodotto interno lordo, i consumi, gli investimenti, l'occupazione e i redditi da lavoro, ovvero l'insieme dei dati contabili, che giocano un ruolo fondamentale in sede di elaborazione e monitoraggio delle principali politiche sociali ed economiche a livello provinciale.

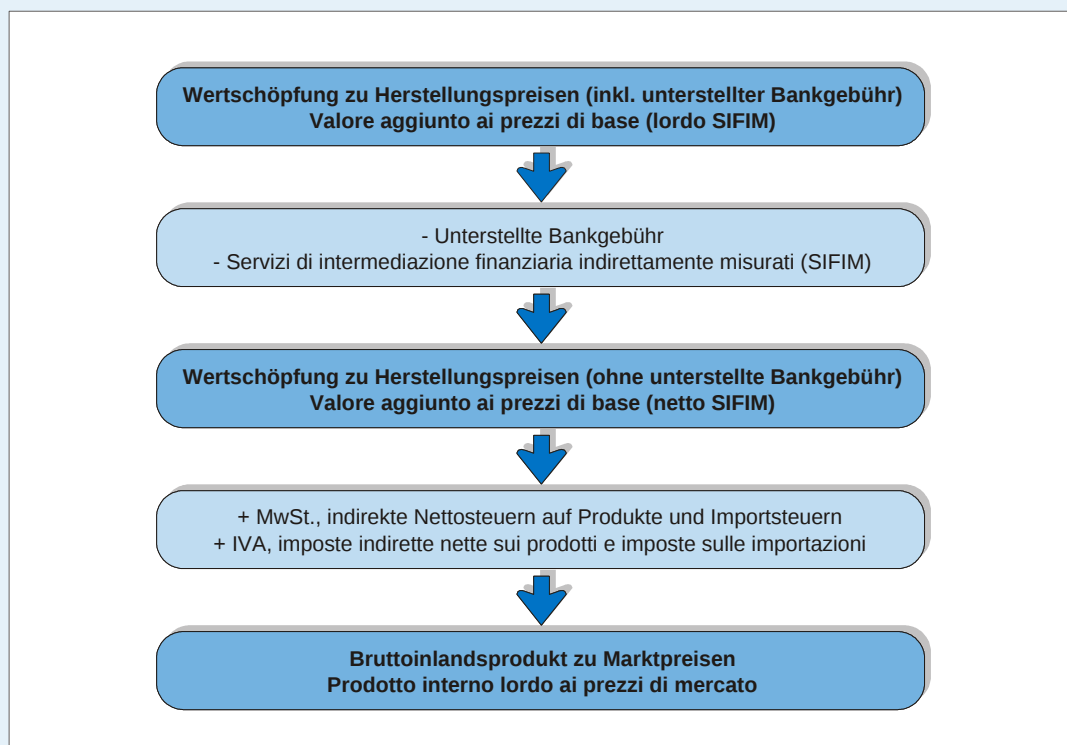
Il sistema di rappresentazione contabile si articola nel conto delle risorse e degli impieghi e nel conto della distribuzione del prodotto interno lordo. Le diverse componenti dei conti vengono analizzate per branche di attività economica attraverso una serie di tabelle che danno una visione più dettagliata dei fenomeni economici considerati.

I dati 2002 sul valore aggiunto e sui redditi da lavoro vengono presentati con un dettaglio nettamente più ristretto rispetto al 2001. La diversa articolazione delle informazioni statistiche elementari attualmente disponibili ha infatti reso possibile produrre delle stime significative solo a livello di macrosettori.

Die vorliegende Veröffentlichung gibt im ersten Kapitel ein makro-ökonomisches Bild der Wirtschaft in Südtirol und in ganz Italien wieder: Darin wird die Entwicklung der wichtigsten volkswirtschaftlichen Gesamtgrößen vorgestellt. Das zweite Kapitel beschreibt den Verlauf der Südtiroler Wertschöpfung in den verschiedenen Produktionsbereichen. Im dritten Kapitel wird der letzte Inlandsverbrauch nach Sektoren und Ausgabekapiteln untersucht, indem die Ausgaben der privaten Haushalte, der öffentlichen Verwaltungen und der privaten Organisationen ohne Erwerbszweck herangezogen werden. Das vierte Kapitel befasst sich mit den Bruttoanlageinvestitionen der Südtiroler Unternehmen nach Branche des Eigentümers und mit deren zeitlichen Entwicklung. Die Kapitel

La pubblicazione si apre con un'analisi del quadro macroeconomico dell'economia nazionale e locale, in cui vengono evidenziate le dinamiche dei principali aggregati di contabilità nazionale. Il secondo capitolo descrive l'andamento del valore aggiunto della provincia di Bolzano nei diversi settori produttivi. Lo studio prosegue con un'analisi settoriale e per destinazione economica dei consumi finali interni, in cui vengono prese in considerazione le spese delle famiglie, delle amministrazioni pubbliche e delle istituzioni sociali private. Nel quarto capitolo vengono esaminati gli investimenti fissi lordi delle imprese altoatesine, per branca proprietaria e nella loro evoluzione temporale. I capitoli successivi propongono un approfondimento per settore economico dell'occupazio-

Graf. 1

Schema für die Berechnung des Bruttoinlandsproduktes (BIP)**Schema per la determinazione del prodotto interno lordo (PIL)**

Graf. 2

Ströme der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung - 2002

In jeweiligen Preisen - Millionen Euro

I flussi del conto economico - 2002

Valori a prezzi correnti - Milioni di euro

AUFKOMMEN RISORSE		=	VERWENDUNGEN IMPIEGHI	=	VERTEILUNG DISTRIBUZIONE
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato	Land- und Forstwirtschaft Agricoltura e silvicoltura 542	Wertschöpfung zu Herstellungspreisen Valore aggiunto ai prezzi di base	Ausgaben für den letzten Verbrauch privater Haushalte Spesa per consumi finali delle famiglie 8.166		Einkommen aus unselbstständiger Arbeit Redditi da lavoro dipendente 5.125
	Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn Industria in senso stretto 1.786		Ausgaben für den letzten Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck Spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private 60		
	Baugewerbe Costruzioni 926		Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen Spesa per consumi finali delle Amministrazioni pubbliche 2.661		Bruttobetriebsergebnis Risultato lordo di gestione 5.888
	Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni 3.546		Bruttoanlageinvestitionen Investimenti fissi lordi 3.383		
	Kredit- und Versicherungsgewerbe Intermediazione monetaria e finanziaria 2.300				
	Andere Dienstleistungen Altre attività di servizi 2.289				
	-				
	Unterstellte Bankgebühr Servizi di intermediazione monetaria e finanziaria indirettamente misurati (SIFIM) 375				
	+				
	MWST., indirekte Nettosteuer auf Produkte und Importe IVA, imposte indirette nette sui prodotti e imposte sulle importazioni 1.263				
	+				
	Nettoimporte Importazioni nette 2.006		Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen Variazioni delle scorte e oggetti di valore 12		Hinzugefügte Nettoimporte Importazioni nette a saldo 2.006
Aufkommen insgesamt Totale risorse 14.283		=	Verwendungen insgesamt Totale impieghi 14.283		



Fünf bzw. Sechs vertiefen die Themen über die Beschäftigung (Vollzeitäquivalente und Beschäftigte) bzw. über das Einkommen aus unselbstständiger Arbeit nach Wirtschaftsbereichen. Das siebte Kapitel vergleicht die wichtigsten makro-ökonomischen, Struktur- und Konjunkturindikatoren auf EU-Ebene.

ne (unità di lavoro e occupati) e dei redditi da lavoro dipendente. La pubblicazione si conclude con un confronto dei principali indicatori macroeconomici, strutturali e congiunturali, in ambito comunitario.

HINWEISE

In den Tabellen und Übersichten der vorliegenden Veröffentlichung werden folgende Zeichen verwendet:

Linie (-):

- a) Das Merkmal existiert nicht.
- b) Das Merkmal existiert zwar und wird erhoben, aber es kommen keine entsprechenden Fälle vor.

Zwei Punkte (..):

anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann.

AVVERTENZE

Nelle tavole e nei prospetti della presente pubblicazione vengono utilizzati i seguenti segni convenzionali:

Linea (-):

- a) quando il fenomeno non esiste
- b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati.

Due puntini (..):

per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato.

AUF- UND ABRUNDUNGEN

Da infolge der Euro-Umstellung die Werte gerundet werden mussten, kann es leicht vorkommen, dass beim Zusammenzählen der Daten die Werte nicht mit den Summen übereinstimmen.

ARROTONDAMENTI

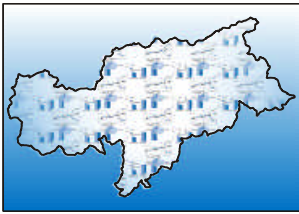
La conversione dei valori economici in euro ha reso necessaria l'effettuazione di arrotondamenti. Per questo motivo, nel sommare i singoli dati, si possono riscontrare delle differenze rispetto ai valori di totale.

PROVISORISCHE DATEN

In der vorliegenden Veröffentlichung werden die Daten bezüglich 2000 und 2001 richtig gestellt, welche in der Zeitreihe des vergangenen Jahres publiziert wurden. Die Jahreswerte von 2001 und 2002 könnten in den nächsten Berechnungen ergänzt bzw. verbessert werden.

DATI PROVVISORI

Con la presente pubblicazione sono stati validati i dati relativi all'ultimo biennio (2000 e 2001) della serie diffusa lo scorso anno. Rimangono pertanto suscettibili di rettifiche, nelle prossime edizioni, le informazioni riguardanti il 2001 e 2002.



1 Gesamtwirtschaftlicher Überblick

Il quadro macroeconomico

1.1 DIE WIRTSCHAFTLICHE SITUATION IN ITALIEN⁽¹⁾ IM JAHR 2002

Im Jahr 2002 verbesserte sich das Wachstum der Weltwirtschaft nach der schroffen Verlangsamung im Vorjahr. Dieser positive Verlauf wurde allerdings gebremst durch die Aussichten auf einen Krieg im Irak, die Angst vor erneuten Terroranschlägen, das unsichere Wachstum der Wirtschaft in den USA und die weiter bestehenden Schwierigkeiten auf den Finanzmärkten. Die internationale Entwicklung bekam auch die schwächere Wirtschaftslage in der WWU⁽²⁾ zu spüren, deren Wachstum von 1,4% im Jahr 2001 auf 0,8% im Jahr 2002 zurückging.

Der Verlauf der Weltwirtschaft und die negative Konjunktur auf europäischer Ebene beeinflussten die Wirtschaft in Italien, welche das schlechteste Ergebnis seit 1993 erzielte: Das BIP stieg lediglich um 0,4%. Erklären lässt sich der starke Rückgang der wirtschaftlichen Tätigkeit durch die Abschwächung der Komponenten der Inlandsnachfrage, insbesondere den stagnierenden Verbrauch der privaten Haushalte, und durch die Verschlechterung der Ausfuhr.

Zusätzlich zur unsicheren nationalen und internationalen Wirtschaftslage stieg die Kaufkraft des verfügbaren Einkommens sehr ge-

1.1 L'ECONOMIA ITALIANA⁽¹⁾ NEL 2002

La crescita dell'economia mondiale nel 2002 è stata caratterizzata da un miglioramento, dopo il brusco rallentamento dell'anno precedente. Le prospettive di conflitto con l'Iraq, i timori di un ritorno degli attentati terroristici, le incertezze sulla crescita dell'economia degli Stati Uniti ed il protrarsi delle difficoltà dei mercati finanziari hanno tuttavia concorso a frenare il ritmo di sviluppo economico mondiale. Il ciclo internazionale ha inoltre risentito di un progressivo indebolimento dell'economia dell'area dell'Uem⁽²⁾, la cui crescita è passata dall'1,4% del 2001 allo 0,8% del 2002.

L'andamento del ciclo economico mondiale e di congiuntura negativa europea hanno influito sulla dinamica di sviluppo dell'economia italiana, che ha segnato il risultato peggiore dal 1993: l'incremento del Pil è stato pari solo allo 0,4%. I fattori che hanno determinato questa forte decelerazione dell'attività economica sono la debolezza delle componenti di domanda interna, tra cui i consumi privati hanno segnato un arresto, ed il peggioramento delle esportazioni.

All'incertezza del quadro nazionale ed internazionale, si sono aggiunte la limitata crescita del potere d'acquisto del reddito disponibi-

⁽¹⁾ Quelle: ISTAT, Rapporto annuale - La situazione del Paese nel 2002

⁽²⁾ Mitgliedsstaaten der Wirtschafts- und Währungsunion (WWU) im Jahr 2002: Belgien, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Portugal, Spanien.

⁽¹⁾ Fonte: ISTAT, Rapporto annuale - La situazione del Paese nel 2002

⁽²⁾ Paesi membri dell'Unione economica e monetaria (Uem) nel 2002: Austria, Belgio, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Olanda, Portogallo, Spagna.

ring an (+0,6%) und die von den Verbrauchern empfundene Inflation lag höher als die effektive. Das hatte zur Folge, dass der Verbrauch der privaten Haushalte stagnierte und die durchschnittliche Konsumneigung zurückging.

Zur Stagnation der italienischen Wirtschaftskontunktur trugen auch der langsame Anstieg der Investitionsausgaben bei. Letztere Entwicklung ist auf die rückläufige Wirtschaftstätigkeit der Unternehmen zurückzuführen, die nur mehr beschränkte kurzfristige Wachstumschancen sahen und ihre Lagerbestände abbauten. Die Bruttoanlageinvestitionen stiegen im Jahr 2001 real um 2,6% und im darauf folgenden Jahr lediglich um 0,5%. Insbesondere blieben die Wachstumsraten der *Maschinen* und *Ausrüstungen* beinahe unverändert, während jene der *Verkehrsmittel* und der *Bauten* sogar zurückgingen.

Der Beschäftigungszuwachs war im Jahr 2002 bescheidener als im Vorjahr. Die Anzahl der Beschäftigten nahm um 1,5% (315 Tausend Personen) zu und die Vollzeitäquivalente nahmen um 1,1% zu. Gestiegen ist nur die Anzahl der unselbstständig Beschäftigten (+2,1%), während jene der Selbstständigen um 0,3% abnahm. Bei den unselbstständig Beschäftigten wiesen die befristeten Vollzeit-Verträge die höchste positive Veränderung auf (+5,6%)⁽³⁾, während die unbefristeten Verträge eine geringere Zunahme verzeichneten (+1,7%)⁽⁴⁾, weil die Ausgaben für die aktive Arbeitspolitik reduziert wurden.

In einem turbulenten Reformklima bezüglich der Arbeitsverträge waren die Veränderungen in den Entlohnungen gering: Die Bruttolöhne pro Kopf stiegen um 2,6%, während sie im Jahr 2001 um 3,3% zugenommen hatten.

Die Wachstumsrate der Verbraucherpreise für alle privaten Haushalte betrug im Jahr 2001 2,3% und im Jahr 2002 2,5%. Einerseits wurde die Inflation durch den günstigen Wechselkurs des Euro gegenüber dem US-

le (+0,6%) e la percezione della dinamica dei prezzi superiore all'inflazione effettiva, che insieme hanno contribuito alla stagnazione dei consumi delle famiglie, determinando una ulteriore diminuzione della propensione media al consumo.

Anche la decelerazione della spesa per investimenti ha favorito il ristagno congiunturale italiano. Il rallentamento dell'attività produttiva delle imprese, ricondotto alle ridimensionate prospettive di crescita a breve termine e di decumulo delle scorte, ha contratto la crescita degli investimenti. Gli investimenti fissi lordi sono passati da un incremento in termini reali del 2,6% nel 2001 ad un aumento dello 0,5% nel 2002. In particolare i comparti delle *macchine* e delle *attrezzature* si sono mantenuti su livelli di crescita dell'anno precedente, mentre quelli dei *mezzi di trasporto* e delle *costruzioni* hanno subito una flessione.

La dinamica di crescita occupazionale nel 2002 è stata lievemente più contenuta rispetto all'anno precedente. Il numero di occupati è aumentato dell'1,5% (315 mila persone) e il totale delle unità di lavoro dell'1,1%. L'aumento si è verificato solo per gli occupati dipendenti (+2,1%), mentre gli occupati indipendenti sono diminuiti dello 0,3%. Le variazioni positive di lavoro dipendente più consistenti si rilevano tra le occupazioni temporanee a tempo pieno (+5,6%)⁽³⁾, mentre le assunzioni a tempo indeterminato segnano un modesto incremento (+1,7%)⁽⁴⁾ in conseguenza di una riduzione di spesa per le politiche attive del lavoro.

In un contesto di forti conflittualità per le riforme in materia di regolamentazione del lavoro, le variazioni salariali sono state moderate: il tasso di crescita delle retribuzioni lorde pro capite è stato pari al 2,6%, a fronte di un 3,3% nel 2001.

Il tasso di crescita dei prezzi al consumo per l'intera collettività è passato dal 2,3% del 2001 al 2,5% del 2002. L'evoluzione inflativa, da un lato è stata mitigata dall'apprezzamento del cambio dell'euro rispetto al dollaro

⁽³⁾ ⁽⁴⁾ Quelle: ISTAT, Indagine sulle forze lavoro

⁽³⁾ ⁽⁴⁾ Fonte: ISTAT, Indagine sulle forze lavoro

Dollar und durch die stagnierenden Herstellungspreise (+0,2%) eingedämmt. Andererseits wurde sie aber durch die steigenden Energie- und Dienstleistungspreise (+3,9% gegenüber den +3,2% im Jahr 2001) und den Einfluss des Übergangs auf die neue Währung auf den Inlandsverbrauch angekurbelt.

Im Jahr 2002 ging der Außenhandel zurück. Die Ausfuhr verlor an Wettbewerbsfähigkeit in den Preisen sowie in der Hochtechnologie und ging von einem Wachstum von 4,8% im Jahr 2001 auf einen Rückgang von 2,8% über. Die stagnierende Inlandsnachfrage beeinträchtigte die Einfuhr, die im Jahr 2002 um 2,6% abnahm, während im Jahr 2001 ein Plus von 2,0% verzeichnet worden war. Der Handelsbilanzüberschuss wurde wiederum angegriffen: Das Verhältnis zwischen Handelssaldo und BIP betrug 0,2% und setzte seinen negativen Verlauf fort, der lediglich im Jahr 2001 unterbrochen wurde.

americano e dal raffreddamento dei prezzi alla produzione (+0,2%), e dall'altro è stata alimentata dalle tensioni al rialzo dei prezzi dei beni energetici e dei servizi (+3,9% contro il +3,2% del 2001) e dagli effetti del processo di transizione alla nuova moneta sui consumi interni.

Nel 2002 entrambi i flussi di scambio con l'estero hanno subito una flessione. Le esportazioni hanno risentito di una perdita di competitività di prezzo e di specializzazione ad alto contenuto tecnologico e sono passate da una crescita del 4,8% nell'anno precedente, ad una contrazione del 2,8%. La stagnazione della domanda interna ha invece influito negativamente sulle importazioni che hanno segnato una diminuzione del 2,6% del 2002, contro un +2,0% del 2001. Si è quindi verificato un ritorno d'erosione del surplus della bilancia commerciale pari a due decimi percentuali in termini di incidenza sul Pil, che ha segnato la ripresa del trend negativo, interrotto solo nel 2001.

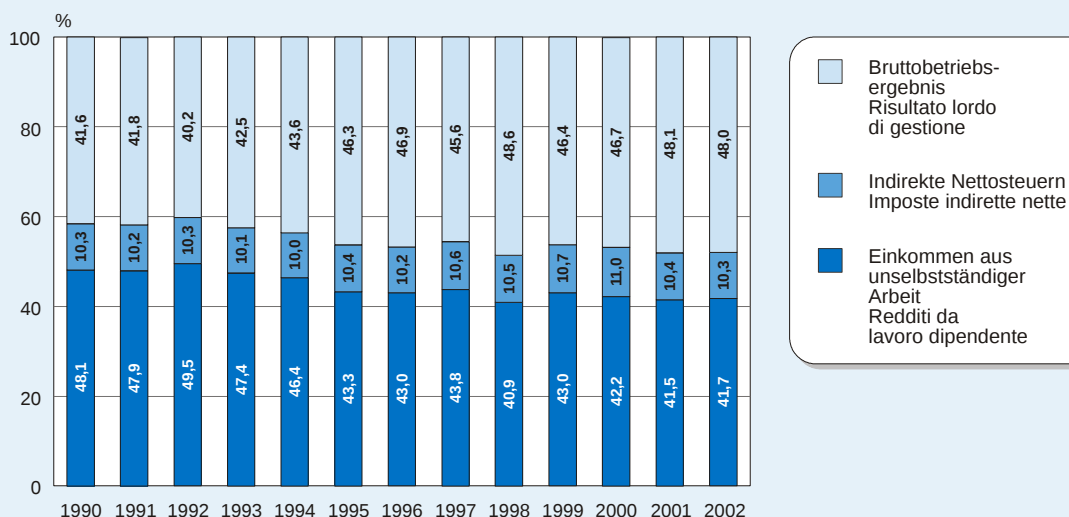
Graf. 3

Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 1990-2002

Prozentuelle Verteilung in jeweiligen Preisen

Conto della distribuzione del prodotto interno lordo - 1990-2002

Distribuzione percentuale a prezzi correnti



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2004-SR

Die öffentliche Hand verbesserte das Verhältnis zwischen Defizit und BIP, welches sich auf 2,3% belief - im Vergleich zu den 2,6% des Vorjahres. Das Verhältnis zwischen öffentlicher Verschuldung und BIP betrug im Jahr 2001 109,5% und im Jahr 2002 106,7%. Beim Steuereinkommen nahmen die indirekten Steuern zu (Mehrwertsteuer +4,6%, Tabaksteuer +5,4%, Gemeindeimmobiliensteuer +5,7%, regionale Wertschöpfungssteuer +1,2%), während einige direkte Steuern abnahmen (Körperschaftssteuer -9,3%, Kraftfahrzeugsteuern -6,3%, Kapitalgewinnsteuer -40,6%). Insgesamt sank die Steuerbelastung weiter: Sie fiel von 42,1% im Jahr 2001 auf 41,6% im darauf folgenden Jahr.

Il quadro della finanza pubblica presenta un miglioramento nel rapporto tra deficit pubblico e Pil, che si assesta al 2,3% rispetto al 2,6% dell'anno precedente. L'incidenza del debito pubblico sul Pil è passata dal 109,5% del 2001 al 106,7% del 2002. Nell'ambito del gettito fiscale, ad un aumento delle imposte indirette (Iva +4,6%, imposta sui tabacchi +5,4%, Ici +5,7%, Irap +1,2%) si è contrapposta la riduzione di alcune imposte dirette (Irpeg -9,3%, tasse automobilistiche -6,3%, imposta sui capital gains -40,6%). L'effetto complessivo comunque è stato di abbassamento della pressione fiscale che prosegue il suo processo di riduzione, come indicato nel passaggio dal 42,1% del 2001 al 41,6% dell'anno seguente.

1.2 SÜDTIROLS WIRTSCHAFT IM JAHR 2002

Im Laufe des Jahres 2002 brachte die geopolitische internationale Lage allgemeine Unsicherheit und die Entwicklung der Wirtschaft der wichtigsten Industrieländer, insbesondere jener der Europäischen Union, verlangsamt sich. Beide Ereignisse wirkten sich auch auf die Südtiroler Wirtschaft negativ aus: Die Entwicklung des BIPs wurde dadurch stark gebremst, wobei das Wachstum real von 2,2% im Jahr 2001 auf 1,4% im Jahr 2002 sank.

Aus dem Aufkommens- und Verwendungskonto geht hervor, dass die Inlandsnachfrage schwach war. Sie wurde lediglich von den Bruttolageinvestitionen getragen, deren realer Zuwachs 4,3% betrug. Die Entwicklung des letzten Inlandsverbrauchs verlangsamte sich und sank von +2,3% im Jahr 2001 auf +0,6% im Jahr 2002. Das ist hauptsächlich auf die Stagnation des letzten Inlandsverbrauchs der privaten Haushalte zurückzuführen (+0,5%).

Im Unterschied zum Rest Italiens erlitt der Südtiroler Außenhandel keinen Verlust - trotz der stagnierenden Nachfrage auf den europäischen Hauptmärkten. Die Einfuhr stieg um 7,2%, weil die Aufwertung des Eu-

1.2 L'ECONOMIA ALTOATESINA NEL 2002

Il diffuso clima di incertezza sull'evoluzione della situazione geopolitica internazionale e il netto rallentamento sperimentato nell'anno dalle economie dei principali paesi industrializzati, in particolare dell'Unione Europea, hanno avuto effetti negativi anche sull'economia provinciale. Il ritmo di crescita del Pil locale ha subito infatti un sensibile rallentamento, passando, in termini reali, dal 2,2% del 2001 all'1,4% del 2002.

Dal conto delle risorse e degli impieghi si evince come la dinamica della domanda interna sia stata debole, sostenuta essenzialmente dagli investimenti fissi lordi (+4,3% in termini reali). I consumi finali interni hanno infatti subito una netta decelerazione (da +2,3% del 2001 a +0,6% del 2002), dovuta soprattutto al ristagno dei consumi finali delle famiglie (+0,5%).

Gli scambi con l'estero non hanno risentito, diversamente che a livello nazionale, della stagnazione della domanda sui principali mercati europei. Le importazioni sono aumentate del 7,2%, alimentate dalla progres-

ros die Einfuhr der Güter aus den Ländern außerhalb der EU nach Südtirol begünstigte (+18,1%). Geringer war das Wachstum der Ausfuhr (+4,5%). Insgesamt war also der Handelssaldo mit dem Ausland negativ (-510 Millionen Euro); er zeigte eine Verminderung im Vergleich zum Jahr 2001 (-418 Millionen Euro).

siva rivalutazione dell'euro, che ha favorito la penetrazione dei beni provenienti dai paesi esterni all'area UE (+18,1%). Più modesta è stata la crescita delle esportazioni (+4,5%); di conseguenza il saldo dell'interscambio commerciale con l'estero è risultato negativo (-510 milioni di euro), in calo rispetto a quello del 2001 (-418 milioni di euro).

Übersicht 1 / Prospetto 1

Aufkommens- und Verwendungskonto - 1998-2002

Prozentuelle Veränderung in Preisen von 1995

Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1998-2002

Variazione percentuale a prezzi 1995

AGGREGATE	1998 1997	1999 1998	2000 1999	2001 2000	2002 2001	AGGREGATI
Aufkommen						Risorse
Bruttoinlandsprodukt zu						Prodotto interno lordo ai
Marktpreisen	1,9	1,8	2,4	2,2	1,4	prezzi di mercato
Nettoimporte	22,1	8,3	-6,2	3,9	4,8	Importazioni nette
Insgesamt	4,2	2,7	1,2	2,4	1,9	Totale
Verwendungen						Impieghi
Letzter Inlandsverbrauch	3,2	1,8	1,4	2,3	0,6	Consumi finali interni
- Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte	1,7	1,5	1,4	0,7	0,5	- Spesa per consumi finali delle famiglie
- Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck	-7,4	-5,3	5,4	4,9	1,5	- Spesa per consumi finali delle istituzioni sociali private
- Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen	8,5	3,2	1,0	6,8	1,0	- Spesa per consumi finali delle amministrazioni pubbliche
Bruttoanlageinvestitionen	8,6	4,3	4,6	4,0	4,3	Investimenti fissi lordi
Insgesamt	4,2	2,7	1,2	2,4	1,9	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Seit 1995 verzeichnet die Ausfuhr in Südtirol ein geringeres Wachstum als die Einfuhr, somit steigt das Defizit der Handelsbilanz stetig. Im Jahr 2002 bestand die Ausfuhr zu 80,2% aus dem Export in die Länder der Euro-Zone, zu 4,8% aus dem Export nach Asien, zu 4,8% aus jenem nach Nord- und Südamerika und zu 2,1% aus jenem in die Anwärterländer der EU. In den letzten Jahren haben die Südtiroler Unternehmer vermehrt nach neuen Absatzmärkten gesucht, sowohl im EU-Gebiet als auch außerhalb. Diese Entwicklung wird durch den Handelszuwachs mit den Anwärterländern (+6,2%) und den Ländern außerhalb der EU (+13,2%)

Dal 1995 le esportazioni continuano a segnalare un trend di crescita più contenuto rispetto a quello delle importazioni, con conseguente peggioramento del deficit della bilancia commerciale. Nel 2002 l'80,2% delle esportazioni provinciali si è diretto verso i paesi dell'area dell'euro; quote meno rilevanti dell'export sono state assorbite dalle economie asiatiche (4,8%), dalle Americhe (4,8%) e dai nuovi Paesi candidati all'Unione Europea (2,1%). Negli ultimi anni si è andata intensificando la ricerca di nuovi mercati di sbocco, sia UE che extra-UE, da parte degli imprenditori locali. Questa tendenza trova conferma nella sensibile crescita dei flussi

bestätigt, der höher ist als jener mit den EU-Ländern (+2,7%).

Der Arbeitsmarkt in Südtirol weist weiterhin seine traditionelle positive Lage auf. Die Daten zu den Arbeitskräften bestätigen die Vollbeschäftigung in Südtirol - mit einer Arbeitslosenquote (2,4%), die kaum höher war als jene des Vorjahres (2,3%).

Im Laufe des Jahres 2002 stieg die Inflation der Verbraucherpreise. Der entsprechende Jahresdurchschnitt betrug 3,0% in der Gemeinde Bozen (zum Vergleich: +2,5%, im Vorjahr) und war um 0,6 Prozentpunkte höher als auf gesamtstaatlicher Ebene.

Der Fremdenverkehr verzeichnete im Jahr 2002 einen positiven Verlauf. Die Anzahl der Touristen, die nach Südtirol kamen, betrug 4,5 Millionen; dies entspricht einem Plus von 2,9% im Vergleich zum Vorjahr. Die Übernachtungen beliefen sich auf 25,3 Millionen und stiegen damit um 2,5%. Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer in den Beherbergungsbetrieben blieb unverändert (5,7 Tage) gegenüber 2001. Der positive Verlauf ist den Gästen aus dem Ausland zu verdanken (+4,0% der Ankünfte und +3,7% der Übernachtungen), welche die schwache Zunahme der Gäste aus Italien (+0,9% der Ankünfte und +0,2% der Übernachtungen) ausgeglichen haben.

Laut Infocamere waren am 31.12.2002 bei der Handelskammer der Provinz Bozen 55.952 Unternehmen eingeschrieben, lediglich 96 mehr als im Vorjahr. Die bei der Handelskammer gemeldeten Unternehmen verzeichneten einen positiven, wenn auch geringen Saldo: 90 Unternehmen mehr als im Jahr 2001 ist die Differenz aus den neu eingeschriebenen und den gelöschten Unternehmen. Das bestätigt die verlangsamte Unternehmensentwicklung, welche in den letzten Jahren typisch für die Südtiroler Wirtschaft war.

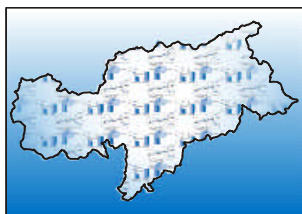
diretti verso i nuovi Paesi candidati all'Unione Europea (+6,2%) e i Paesi Extra-UE (+13,2%), nettamente più marcata rispetto a quella delle esportazioni verso i paesi UE (+2,7%).

Il mercato del lavoro in Alto Adige ha conservato la sua tradizionale connotazione positiva. I dati sulle forze lavoro confermano infatti il permanere di una situazione di sostanziale pieno impiego con un tasso di disoccupazione di poco superiore a quello dell'anno precedente (2,4% contro il 2,3% del 2001).

Nel corso del 2002 la dinamica dei prezzi al consumo ha messo in evidenza un aumento dell'inflazione. Il tasso medio di inflazione a Bolzano è stato infatti del 3,0% rispetto al 2,5% dell'anno precedente, risultando di 0,6 punti percentuali superiore al tasso nazionale.

Il movimento turistico ha segnato un andamento nel complesso positivo. Il numero di turisti giunti in provincia ha raggiunto i 4,5 milioni di unità, con una crescita del 2,9% rispetto all'anno precedente; le presenze, pari a 25,3 milioni, sono aumentate del 2,5%, la permanenza media presso le strutture ricettive è rimasta sugli stessi livelli del 2001 (5,7 giorni). L'andamento positivo è stato alimentato dalla clientela straniera (+4,0% degli arrivi, +3,7% delle presenze) più che da quella nazionale (+0,9% degli arrivi, +0,2% delle presenze).

In base ai dati diffusi da Infocamere al Registro delle Imprese della Camera di Commercio della provincia di Bolzano al 31.12.2002 erano iscritte 55.952 imprese, solo 96 unità in più rispetto all'anno precedente. Il movimento anagrafico delle imprese registrate presso la CCIAA ha evidenziato un saldo positivo ma modesto (+90 unità) tra nuove iscritte e cancellate confermando la minore fertilità imprenditoriale che ha caratterizzato l'economia locale negli ultimi anni.



2 Die Wertschöpfung

Il valore aggiunto

Die Wertschöpfung ist eine der Hauptgrößen, um die wirtschaftliche Situation eines bestimmten Phänomens abzubilden und dessen zeitliche Entwicklung zu untersuchen. Das ISTAT definiert die Wertschöpfung offiziell als jene volkswirtschaftliche Gesamtgröße, welche das Wirtschaftswachstum anhand von neuen Gütern und Dienstleistungen misst, die der Gesellschaft für den Endverbrauch zur Verfügung gestellt werden.

Im Jahr 2002 trug in Südtirol die Landwirtschaft zu 4,7% zur gesamten Wertschöpfung bei, das produzierende Gewerbe zu 24,4% und die Dienstleistungen, die treibende Kraft der gesamten Südtiroler Wirtschaft, zu 71,0%.

Il valore aggiunto rappresenta una delle principali grandezze utilizzate per fotografare la situazione economica di un determinato contesto e per analizzare la sua evoluzione nel tempo. In base alla definizione ufficiale adottata dall'ISTAT, il valore aggiunto è l'aggregato che consente di apprezzare la crescita del sistema economico in termini di nuovi beni e servizi messi a disposizione della comunità per gli impieghi finali.

Nel 2002 nella provincia di Bolzano l'agricoltura ha contribuito per il 4,7% alla formazione del valore aggiunto complessivo, l'industria per il 24,4% e il terziario, il settore trainante dell'intera economia locale, per il 71,0%.

2.1 DIE WERTSCHÖPFUNG DER LANDWIRTSCHAFT

Das Jahr 2002 war charakterisiert von einer relativen Schwäche der wirtschaftlichen Tätigkeit und der Zunahme des BIP. Die landwirtschaftlichen Betriebe⁽¹⁾ in Südtirol erzielten eine Wertschöpfung zu Herstellungspreisen von 542 Millionen Euro in jeweiligen Preisen. Das entspricht einem Anteil von 4,8% an der gesamten Wertschöpfung Südtirols.

⁽¹⁾ Das ESVG95 Buchhaltungssystem beinhaltet in den Begriffen Produktion und Vorleistungen die Wiederaufwendungen und die Verkäufe zwischen Landwirtschaftsbetrieben. Alle Berechnungen erfolgen zu Herstellungspreisen einschließlich Gütersubventionen und abzüglich Gütersteuern.

2.1 IL VALORE AGGIUNTO DEL SETTORE AGRICOLO

Nel 2002, anno caratterizzato da una relativa debolezza dei livelli di attività economica e della crescita del prodotto, le aziende agricole⁽¹⁾ locali hanno realizzato un valore aggiunto ai prezzi di base, valutato a prezzi correnti, pari a 542 milioni di euro, contribuendo con il 4,8% alla formazione del valore aggiunto prodotto complessivamente dall'economia altoatesina.

⁽¹⁾ Il sistema contabile SEC95 include nei concetti di produzione e consumi intermedi, la contabilizzazione dei reimpieghi e delle vendite tra aziende agricole ed effettua tutte le valutazioni ai prezzi di base, che comprendono tutti i contributi ai prodotti ed escludono tutte le imposte sugli stessi.

Im Vergleich zum Vorjahr stieg die Wertschöpfung der Landwirtschaft nominal um 6,4% an und real um 3,9%.

Das Jahr 2002 verlief für die Landwirtschaft zwischen Hoch- und Tiefpunkten. Die Landwirte haben die schwerwiegenden Folgen der BSE und der Maul- und Klauenseuche überwunden, welche sich im vorhergehenden Zweijahresabschnitt auf den Rindfleischverbrauch und die Preise der Schlacht- und Zuchttiere niedergeschlagen hatten.

Die Apfelproduktion, welche in Südtirol die meist verbreitete Gehölzkultur ist, wies eine positive Entwicklung auf (+2,3%). Im Gegensatz dazu war das Jahr 2002 nicht sehr günstig für die Südtiroler Weintraubenproduktion. Die Lese nahm im Vergleich zum Vorjahr stark ab, sodass die Weintraubenproduktion um etwa 15% zurückging. Das ist einerseits darauf zurückzuführen, dass die rauen Wintermonate eine Ernteverminderung verursachten, und andererseits darauf, dass die Südtiroler Weine eine neue Rolle auf dem Wirtschaftsmarkt spielen, bei der die Quantität reduziert wird und dafür mehr Wert auf die Qualität gelegt wird.

Auf gesamtstaatlicher Ebene nahm die Wertschöpfung in der Landwirtschaft im Vergleich zum Vorjahr nominal um 1,2% ab und real um 3,9%.

Die landwirtschaftliche Produktion in Italien ging zurück (-1,9%), insbesondere die Ernte verschiedener Grünpflanzen und Obstbauarten. Der Grund liegt in den ungünstigen Wetterbedingungen in den ersten Jahresmonaten in Nord- und Mittelitalien und in den Sommermonaten in Süditalien. Die am meisten davon betroffenen Zonen wurden sogar als Katastrophenzonen anerkannt.

Die Tierhaltung überwand die schwerwiegende Gesundheitskrise in der die Rinderhaltung, die im Jahr 2001 die Produktion stark gebremst hatte.

Rispetto all'anno precedente il valore aggiunto del settore agricolo è aumentato del 6,4% in termini nominali e del 3,9% in termini reali.

Per il settore agricolo il 2002 è stato un anno caratterizzato da alti e bassi. Gli allevatori locali hanno superato le gravi difficoltà causate dalla diffusione della BSE e dell'afta epizootica, che nel biennio precedente aveva avuto pesanti ripercussioni sul consumo di carne bovina e sui prezzi del bestiame da macello e da allevamento.

La produzione di mele, la cui coltura è la più diffusa in ambito locale tra le coltivazioni legnose, ha evidenziato una dinamica positiva (+2,3%). Al contrario, il 2002 non è stato un anno particolarmente favorevole per la viticoltura altoatesina. Le quantità di raccolto sono diminuite sensibilmente rispetto all'anno precedente, determinando un calo della produzione vinicola di circa il 15%. Questa contrazione è da ricondurre sia alle perdite di raccolto dovute alla rigidità dei mesi invernali, sia al processo di riposizionamento dei vini altoatesini finalizzato a ridurre la quantità per aumentare la qualità dei vini di produzione locale.

In ambito nazionale il valore aggiunto del settore agricolo è diminuito dell'1,2% in termini nominali e del 3,9% in termini reali rispetto all'anno precedente.

Sull'andamento della produzione agricola nazionale (-1,9% in termini reali), e in particolare dei raccolti di numerose colture sia erbacee sia arboree, hanno influito negativamente le condizioni climatiche avverse che hanno colpito il Nord e il Centro nei primi mesi dell'anno e il Mezzogiorno durante i mesi estivi, determinando la dichiarazione dello stato di calamità per le regioni maggiormente colpite.

Il settore degli allevamenti zootecnici ha superato la difficile crisi sanitaria, che aveva colpito il comparto bovino e che aveva fortemente penalizzato la produzione nell'anno 2001.

Übersicht 2 / Prospetto 2

Die Hauptindikatoren im Landwirtschaftsbereich - 1990-2002

Tausend Euro

I principali indicatori del settore agricolo - 1990-2002

Migliaia di euro

	1990	1995	2000	2001	2002	
In jeweiligen Preisen / Valori a prezzi correnti						
Produktion zu Herstellungspreisen	512.690	626.215	630.665	725.834	770.346	Produzione ai prezzi di base
- Vorleistungen	176.747	191.105	202.578	216.860	228.630	- Consumi intermedi
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen	335.943	435.110	428.087	508.974	541.716	Valore aggiunto ai prezzi di base
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen (Gesamtwirtschaft)	5.640.019	8.234.734	10.269.160	10.872.826	11.388.245	Valore aggiunto ai prezzi di base (Tot. economia)
% Anteil der Landwirtschaft auf die gesamte Wirtschaft	6,0	5,3	4,2	4,7	4,8	Incidenza % del settore agricolo sul totale
In Preisen von 1995 / Valori a prezzi 1995						
Produktion zu Herstellungspreisen	626.215	626.215	718.124	757.156	784.490	Produzione ai prezzi di base
- Vorleistungen	191.105	191.105	187.202	184.285	189.160	- Consumi intermedi
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen	435.110	435.110	530.922	572.871	595.330	Valore aggiunto ai prezzi di base
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen (Gesamtwirtschaft)	7.113.616	8.234.734	8.998.419	9.207.750	9.353.151	Valore aggiunto ai prezzi di base (Tot. economia)
% Anteil der Landwirtschaft auf die gesamte Wirtschaft	6,1	5,3	5,9	6,2	6,4	Incidenza % del settore agricolo sul totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Ein Blick auf beide Komponenten der Wertschöpfung der Landwirtschaft (sprich: Land- und Forstwirtschaft) in Südtirol zeigt, dass der reale Zuwachs hauptsächlich der Landwirtschaft (+4,1%) zuzuschreiben ist, während die Forstwirtschaft nur gering zum Zuwachs (+0,4%) beigetragen hat.

Die Produktion der *Landwirtschaft* wurde zu Herstellungspreisen berechnet. Nach den neuen Definitionen des ESVG95 beinhaltet sie auch die Dienstleistungen, die mit der Landwirtschaft und der Tierhaltung zusammenhängen. Sie stieg sowohl nominal (+6,3%) als auch real (+3,8%) im Vergleich

Se si analizzano separatamente le due componenti del valore aggiunto del settore agricolo (ossia agricoltura e silvicoltura) in Alto Adige, si può notare che gli aumenti, valutati in termini reali, sono da ricondurre prevalentemente all'agricoltura (+4,1%) mentre la silvicoltura ha contribuito solo in piccola parte alla crescita del comparto (+0,4%).

La produzione dell'*Agricoltura* valutata ai prezzi di base, che in funzione delle nuove definizioni del SEC95 include anche i servizi annessi all'agricoltura e all'allevamento, è aumentata sia in termini nominali (+6,3%) sia in termini reali (+3,8%) rispetto all'anno precedente, passando da 690 milioni di euro

zum Vorjahr: von 690 Millionen Euro in jeweiligen Preisen im Jahr 2001 auf 734 Millionen Euro in jeweiligen Preisen im Jahr 2002. Der Zuwachs in der Produktion der *Forstwirtschaft* war geringer. Diese verbuchte eine nominale Erhöhung von 2,0% und eine reale von 0,4%.

Die Vorleistungen setzen sich aus den gekauften Gütern und Dienstleistungen zusammen, welche die landwirtschaftlichen Betriebe für ihre Produktion benötigen. Sie stiegen von 217 Millionen Euro in jeweiligen Preisen im Jahr 2001 auf 229 Millionen Euro im Jahr 2002: Das entspricht einem nominalen Zuwachs von 5,4% und einem realen von 2,6%.

correnti del 2001 a 734 milioni di euro correnti del 2002. Più modesta è stata la crescita della produzione nella *Silvicoltura*, che si è attestata al 2,0% in termini nominali e allo 0,4% in termini reali.

I consumi intermedi, costituiti dai beni e servizi acquistati dalle aziende agricole per il conseguimento della produzione, sono passati da 217 milioni di euro correnti del 2001 a 229 milioni di euro correnti del 2002, con un incremento del 5,4% in termini nominali e del 2,6% in termini reali.

Übersicht 3 / Prospetto 3

Produktion, Vorleistungen und Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 1998-2002

Prozentuelle Veränderung in Preisen von 1995

Produzione, consumi intermedi e valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 1998-2002

Variazione percentuale a prezzi 1995

AGGREGATE	<u>1998</u> 1997	<u>1999</u> 1998	<u>2000</u> 1999	<u>2001</u> 2000	<u>2002</u> 2001	AGGREGATI
Landwirtschaft / Agricoltura						
Pflanzenbau	-4,9	13,5	-5,7	5,7	5,3	Coltivazioni agricole
- Ackerbau und Futterbau	35,7	22,2	-1,7	-5,1	5,3	- Erbacee e foraggiere
- Gehölzkulturen	-10,1	11,8	-6,5	8,1	5,3	- Legnose
Viehwirtschaft	0,3	-0,2	2,9	5,1	0,9	Allevamenti zootecnici
Dazugehörende Dienste	-3,3	1,2	4,9	11,1	1,2	Servizi annessi
Gesamtproduktion	-3,2	8,5	-2,7	5,6	3,8	Totale produzione
- Vorleistungen	15,2	-9,5	-2,6	-1,6	2,7	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Landwirtschaft	-10,0	17,0	-2,8	8,3	4,1	Valore aggiunto agricoltura
Forstwirtschaft / Silvicoltura						
Produktion	-1,9	7,6	-1,0	1,6	0,4	Produzione
- Vorleistungen	-2,2	7,1	0,7	0,6	0,4	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Forstwirtschaft	-1,9	7,6	-1,2	1,7	0,4	Valore aggiunto silvicoltura
Land- und Forstwirtschaft / Agricoltura e silvicoltura						
Produktion	-3,1	8,5	-2,7	5,4	3,6	Produzione
- Vorleistungen	14,9	-9,2	-2,6	-1,6	2,6	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft	-9,5	16,5	-2,7	7,9	3,9	Valore aggiunto agricoltura e silvicoltura

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

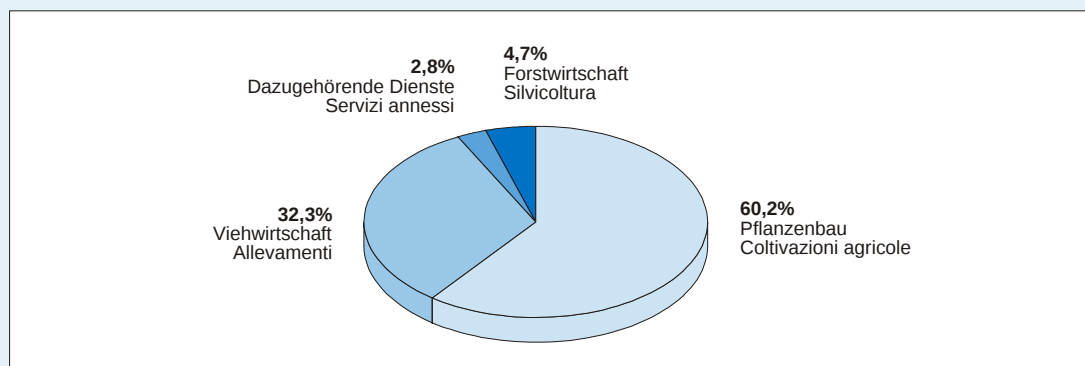
Graf. 4

Produktion der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 2002

Prozentuelle Verteilung in jeweiligen Preisen

Produzione dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 2002

Distribuzione percentuale a prezzi correnti



astat

LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2004-SR

2.2 DIE WERTSCHÖPFUNG DES PRODUZIERENDEN GEWERBES

Im Jahr 2002 betrug die Wertschöpfung zu Marktpreisen im produzierenden Gewerbe 2.798 Millionen Euro in jeweiligen Preisen. Der nominale Zuwachs im Vergleich zum Vorjahr machte 3,5% aus, der reale 1,1%.

Der Zuwachs der Wertschöpfung im *produzierenden Gewerbe* ist ausschließlich dem *Baugewerbe* (realer Anstieg von 6,8%) zuzuschreiben: Dieser Bereich wurde von der günstigen Konjunktur des privaten Gebäudebaus angekurbelt, sowohl der Wohngebäude als auch der Industriegebäude. Insbesondere wurde die Nachfrage nach Wohnungen einerseits durch die geringen Darlehenszinsen begünstigt und andererseits durch die Mindererträge alternativer Investitionen. Bei den Industriegebäuden stieg die Nachfrage dank den Steuerbegünstigungen im Tremonti bis - Gesetz.

Das *produzierende Gewerbe im engeren Sinn* wies eine Stagnation der Wirtschaftstätigkeit auf, weil es mehr als andere Wirt-

2.2 IL VALORE AGGIUNTO DELL'INDUSTRIA

Nel 2002 il valore aggiunto valutato ai prezzi di mercato del comparto industriale, pari a 2.798 milioni di euro correnti, è aumentato del 3,5% in termini nominali e dell'1,1% in termini reali rispetto all'anno precedente.

La crescita del valore aggiunto nell'*Industria* è stata alimentata esclusivamente dal settore delle *Costruzioni* (+6,8% in termini reali), che ha tratto impulso dalla favorevole congiuntura dell'edilizia privata, trainata sia dalla componente residenziale sia da quella industriale. In particolare la domanda di abitazioni è stata favorita dai ridotti saggi d'interesse sui mutui, nonché dal minore rendimento di investimenti alternativi; la domanda non residenziale è stata invece sostenuta dalle agevolazioni fiscali alle imprese previste dalla legge Tremonti bis.

L'*Industria in senso stretto*, al contrario, è stata caratterizzata da una stagnazione dell'attività, risentendo più di altri settori del ral-

schaftsbereiche die Konjunkturverlangsamung in ganz Italien spürte. Die Wertschöpfung ging real von +1,2% im Jahr 2001 auf -1,6% im Jahr 2002 zurück und kann auf die Schwäche der Inlandsnachfrage zurückgeführt werden, welche im unsicheren Wirtschaftsaufschwung und in den steigenden internationalen Spannungen begründet werden kann.

Im Jahr 2002 ist die Produktivität je Vollzeitäquivalent beinahe konstant geblieben (+0,2%). Dieser Indikator entspricht dem Verhältnis zwischen Wertschöpfung zu Marktpreisen (zu Preisen von 1995) und Vollzeitäquivalenten. Die sektorielle Entwicklung der Produktivität entspricht im Allgemeinen jener der Wertschöpfung: Der Abnahme der Produktivität des *produzierenden Gewerbes im engeren Sinn* (-1,1%) steht die Zunahme der Produktivität im *Baugewerbe* (+3,2%) gegenüber.

Auch das Jahr 2001 war kein besonders erfolgreiches Jahr für die Südtiroler Wirtschaft, welche von der verlangsamten internationalen Wirtschaft beeinflusst wurde - wenn auch nur auf indirekte Weise. Die verzögerte Entwicklung der Wertschöpfung, deren realer Zuwachs 1,4% betrug, betraf nicht alle Bereiche des produzierenden Gewerbes im gleichen Maße. Besonders gute Ergebnisse erzielten das *Ernährungsgewerbe* (+8,1%), das *Papier-, Verlags- und Druckgewerbe* (+5,2%) und der Bereich *Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden* (+4,1%).

Ein Rückgang der Wertschöpfung, der eher auf vorläufige negative Konjunkturschwächen als auf wahre Wirtschaftskrisen zurückzuführen ist, wurde in der *Chemischen und pharmazeutischen Industrie* (-6,5%) und im Bereich *Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten, Elektrotechnik, Feinmechanik, Optik, Fahrzeugbau* (-3,5%) festgestellt. Die Krise im *Textil- und Bekleidungsgewerbe* (-7,2%), die seit ein paar Jahren sowohl die Südtiroler als auch die gesamtstaatliche Wirtschaft zu spüren bekommt, ist hingegen auf die schwache lokale und nationale Nachfrage zurückzuführen sowie auf den starken Wettbewerb aus dem Ausland. Dadurch wird

lentamento congiunturale che ha coinvolto anche il resto del paese; la flessione del valore aggiunto, passato in termini reali da +1,2% del 2001 a -1,6% del 2002, è riconducibile essenzialmente alla debolezza della domanda interna, alimentata prevalentemente dall'incertezza sulle prospettive della ripresa economica e dall'acuirsi delle tensioni internazionali.

Nel 2002 la produttività per unità di lavoro, calcolata come rapporto tra il valore aggiunto ai prezzi di mercato (valutato a prezzi 1995) e le unità di lavoro, è rimasta sostanzialmente stabile (+0,2% rispetto al 2001). La dinamica settoriale della produttività del lavoro rispecchia sostanzialmente quella del valore aggiunto: alla variazione negativa della produttività dell'*Industria in senso stretto* (-1,1%) si è contrapposta infatti quella positiva delle *Costruzioni* (+3,2%).

Anche il 2001 non era stato un anno particolarmente brillante per l'industria altoatesina, che aveva risentito, anche se solo indirettamente, della fase di rallentamento dell'economia internazionale. La decelerazione del ritmo di sviluppo del valore aggiunto (+1,4% in termini reali) non aveva interessato in misura omogenea tutti i settori industriali. Risultati particolarmente positivi erano stati conseguiti dai settori *Industrie alimentari e delle bevande* (+8,1%), *Fabbricazione della carta, stampa ed editoria* (+5,2%) e *Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi* (+4,1%).

Contrazioni del valore aggiunto, determinate più da congiunture negative temporanee che da crisi di settore, erano state rilevate nei settori *Industrie chimiche e farmaceutiche* (-6,5%) e *Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici, mezzi di trasporto* (-3,5%); la crisi del settore *Tessile e dell'abbigliamento* (-7,2%), che da alcuni anni sta interessando anche l'economia altoatesina così come quella nazionale, è invece da ricondurre alla debolezza della domanda locale e nazionale e nella forte concorrenza dei competitori stranieri, che ha reso sempre più difficile il mantenimento di alti livelli di esportazione nei principali mercati di sbocco

es für Südtirol immer schwieriger, weiterhin die gleiche Gütermenge wie in den vergangenen Jahren auszuführen.

della provincia di Bolzano.

Übersicht 4 / Prospetto 4

Wertschöpfung zu Marktpreisen im produzierenden Gewerbe - 1998-2002

Prozentuelle Veränderung in Preisen von 1995

Valore aggiunto ai prezzi di mercato - Industria - 1998-2002

Variazione percentuale a prezzi 1995

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1998 1997	1999 1998	2000 1999	2001 2000	2002 2001	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Produzierendes Gewerbe	0,6	2,6	5,3	1,4	1,1	Industria
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	3,1	4,9	2,7	1,1	-1,6	Industria in senso stretto
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	-6,5	28,9	4,1	3,9	....	Estrazione di minerali
Verarbeitendes Gewerbe	4,9	3,2	2,9	1,2	0,2	Industria manifatturiera
- Ernährungsgewerbe	-2,2	0,9	-2,5	8,1	....	- Industrie alimentari e delle bevande
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	-12,2	4,2	2,8	-7,2	....	- Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	12,4	-9,5	7,2	5,2	....	- Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria
- Chemische und pharmazeutische Industrie	-4,3	8,5	3,2	-6,5	....	- Industrie chimiche e farmaceutiche
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	12,1	27,0	20,7	4,1	....	- Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	5,0	5,9	-5,9	1,7	....	- Produzione di metalli e prodotti in metallo
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	10,7	1,3	3,5	-3,5	....	- Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffserzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	5,1	2,6	7,8	0,9	....	- Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere
Energie- und Wasserversorgung	-9,8	17,1	0,8	0,3	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
Baugewerbe	-4,5	-2,5	11,4	2,0	6,8	Costruzioni

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Das *Baugewerbe* wies auch im Jahr 2001 eine Zunahme der Wertschöpfung (+2,0%) auf, auch wenn sie geringer als im Jahr 2000 (+11,4%) war. Dieser Bereich war wie in den Vorjahren begünstigt durch die steigende Nachfrage nach Wohneinheiten, durch die wieder belebte Nachfrage nach Arbeitsstätten für Handels- und Produktionszwecke und durch die wachsende Tätigkeit im öffentlichen Baugewerbe.

Il settore delle *Costruzioni* aveva evidenziato anche nel 2001 una crescita del valore aggiunto (+2,0%), pur non così consistente come quella del 2000 (+11,4%). Il settore aveva beneficiato, così come negli anni passati, della sostenuta richiesta di unità residenziali e della ripresa della domanda di locali a uso commerciale e produttivo, nonché del sensibile aumento dell'attività produttiva legata alle opere pubbliche.

2.3 DIE WERTSCHÖPFUNG DER DIENSTLEISTUNGEN

Im Jahr 2002 belief sich die Wertschöpfung der *Dienstleistungen* in jeweiligen Preisen auf 8.144 Millionen Euro. Der nominale Zuwachs betrug 5,0% und der reale 1,5% im Vergleich zum Vorjahr. Auch die Wirtschaftstätigkeit im Dienstleistungsbereich wurde von der starken Konjunkturverlangsamung in den Ländern der Euro-Zone beeinflusst: Die Wertschöpfung zu konstanten Preisen stieg langsamer an im Vergleich zu den Jahren 2001 (+2,2%) und 2000 (+2,4%).

Der Zuwachs der Wertschöpfung ist hauptsächlich auf die Bereiche *Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung* (realer Zuwachs von +2,7%) und *Andere Dienstleistungen* (+2,6%) zurückzuführen. Beide Bereiche glichen die negativen Ergebnisse im *Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen* (-1,4%) aus.

Die Produktivität je Vollzeitäquivalent sank im *Dienstleistungsbereich* real um 0,5%. Eine bemerkenswerte Produktivitätsabnahme wies der Bereich *Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen* auf (reale Abnahme von 4,2%), die nur teilweise von der Zunahme in den Sektoren *Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung* (realer Zuwachs von +1,0%) und *Andere Dienstleistungen* (+0,6%) ausgeglichen wurde.

Im Jahr 2001 ist die Wertschöpfung im *Dienstleistungsbereich* schneller gewachsen als im Jahr 2002 (realer Zuwachs von 2,2%). Negative Veränderungen beschränkten sich nur auf wenige Bereiche des Dienstleistungssektors. Zum Wachstum der Wertschöpfung beigetragen haben dabei hauptsächlich - in konstanten Preisen gemessen - die Bereiche *Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen* (+5,5%), *Erbringung von sonstigen öf-*

2.3 IL VALORE AGGIUNTO DEI SERVIZI

Nel 2002 il valore aggiunto del comparto dei *Servizi*, pari a 8.144 milioni di euro correnti, è aumentato del 5,0% in termini nominali e dell'1,5% in termini reali rispetto all'anno precedente. Anche l'attività economica del terziario ha risentito del forte rallentamento congiunturale che ha investito l'area dell'euro, evidenziando un aumento del valore aggiunto, misurato a prezzi costanti, più contenuto rispetto a quella del 2001 (+2,2%) e del 2000 (+2,4%).

La crescita del valore aggiunto è stata sostenuta in particolare dai settori *Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni* (+2,7% in termini reali) e *Altre attività di servizi* (+2,6%), mitigando i risultati negativi evidenziati dall' *Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali* (-1,4%).

La produttività per unità di lavoro del comparto dei *Servizi* è diminuita dello 0,5% in termini reali. Un calo significativo della produttività è stato rilevato nel settore *Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali* (-4,2% in termini reali), solo in parte recuperato dall'aumento della stessa nei settori *Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni* (+1,0% in termini reali) e *Altre attività di servizi* (+0,6%).

Nel 2001 il valore aggiunto nei *Servizi* era cresciuto ad un ritmo leggermente superiore a quello del 2002 (+2,2% in termini reali); variazioni negative erano rimaste circoscritte solamente a pochi settori del terziario. Il maggior impulso alla crescita del valore aggiunto, misurato a prezzi costanti, era stato fornito dai settori *Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali* (+5,5%), *Altri servizi pubblici, sociali e personali* (+3,9%) e *Sanità e altri servizi sociali* (+3,6%). Più debole era stato il contributo

fentlichen und persönlichen Dienstleistungen (+3,9%) und *Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen* (+3,6%). Geringer war der Beitrag der marktorientierten Sektoren: Dem Anstieg der Wertschöpfung im *Gastgewerbe* (+3,1%) und im Bereich *Verkehr und Nachrichtenübermittlung* (+2,3%) stand ein - wenn auch geringer - Rückgang des Sektors *Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern* (-0,3%) gegenüber. Dieser Sachverhalt ist teilweise darauf zurückzuführen, dass die Ausgaben für den Verbrauch der privaten Haushalte nur langsam anstiegen.

Im Jahr 2001 beeinträchtigte die negative wirtschaftliche und finanzielle Konjunktur auf nationaler Ebene und in den größten Wirtschaftsmärkten die Banktätigkeit in Südtirol und in Italien. Der negative Börsenverlauf, insbesondere in den Wochen nach den Terroranschlägen vom 11. September, verunsicherte die Sparer, welche in Finanzinstrumente mit größerem Liquiditätsgrad und geringerem Risiko investierten. Daraus folgte einerseits ein starker Rückgang der Erträge aus den Kommissionen für den Aktienhandel sowie aus der Verwaltung der Ersparnisse und andererseits eine Verminderung der Zinsmarge. Letztere beruhte auf der geringeren Spanne zwischen passiven und aktiven Zinssätzen, welche von der wachsenden Wirtschaftstätigkeit nicht ausgeglichen werden konnte. Diese Entwicklungen können zumindest teilweise die Senkung der Wertschöpfung im *Kredit- und Versicherungs-gewerbe* (reale Abnahme von 2,6%) erklären.

Die Wertschöpfung der *Anderen Dienstleistungen* (öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung, Erziehung und Unterricht, Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen) nahm real um 2,3% zu, verbesserte somit das Ergebnis vom Jahr 2000 (+1,0%) und bestätigte das traditionelle anti-zyklische Verhalten des Sektors.

alla crescita da parte dei settori "market oriented"; in particolare all' espansione del valore aggiunto negli *Alberghi e pubblici esercizi* (+3,1%) e nei *Trasporti e comunicazioni* (+2,3%) si era contrapposta una contrazione, sia pur lieve, nel *Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa* (-0,3%), da ricondurre, almeno in parte, alla decelerazione della spesa per i consumi delle famiglie.

Nel 2001 anche l'attività delle banche locali, così come quelle italiane, aveva risentito della sfavorevole congiuntura economica e finanziaria nel nostro paese e nelle altre maggiori economie. Il negativo andamento dei mercati borsistici, in particolare nelle settimane successive agli attentati terroristici dell'11 settembre, aveva accresciuto l'incertezza dei risparmiatori, orientandoli verso strumenti finanziari con un maggiore grado di liquidità e un minore contenuto di rischio. La conseguente forte riduzione dei ricavi derivanti da commissioni per la negoziazione di titoli e la gestione del risparmio, oltre che la contrazione del margine di interesse dovuta alla diminuzione della forbice dei tassi, non pienamente compensata dall'espansione dei volumi di attività, può almeno in parte spiegare la flessione del valore aggiunto nel settore *Intermediazione monetaria e finanziaria* (-2,6% in termini reali).

Il raggruppamento che raccoglie le *Altre attività di servizi* (pubblica amministrazione e difesa, assicurazione sociale obbligatoria, istruzione, sanità e altri servizi sociali) aveva registrato un incremento del valore aggiunto del 2,3% in termini reali, segnando un recupero rispetto al risultato del 2000 (+1,0%) e confermando così le tradizionali caratteristiche anticicliche del settore.

Übersicht 5 / Prospetto 5

Wertschöpfung zu Marktpreisen im Dienstleistungsbereich - 1998-2002

Prozentuelle Veränderung in Preisen von 1995

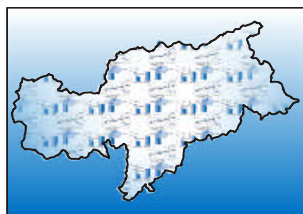
Valore aggiunto ai prezzi di mercato - Servizi - 1998-2002

Variazione percentuale a prezzi 1995

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1998	1999	2000	2001	2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
	1997	1998	1999	2000	2001	
Dienstleistungsbereich	4,1	..	2,4	2,2	1,5	Servizi
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	6,5	-2,9	4,2	1,2	2,7	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	8,6	-4,7	4,6	-0,3	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
Gastgewerbe	3,0	0,2	1,8	3,1	....	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	6,9	-2,8	7,5	2,3	....	Trasporti e comunicazioni
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	2,4	..	0,9	3,7	-1,4	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
Kredit- und Versicherungsgewerbe	..	-13,8	6,1	-2,6	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	3,3	4,6	-0,6	5,5	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
Andere Dienstleistungen	2,0	5,0	1,0	2,3	2,6	Altre attività di servizi
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	2,9	1,1	2,1	1,2	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
Erziehung und Unterricht	-3,8	8,0	-1,2	2,4	....	Istruzione
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	5,5	9,3	-4,9	3,6	....	Sanità e altri servizi sociali
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	2,0	7,9	13,2	3,9	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
Häusliche Dienste	0,5	1,0	0,4	1,4	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



3 Der letzte Inlandsverbrauch

I consumi finali interni

Der letzte Verbrauch setzt sich aus den gesamten Gütern und Dienstleistungen zusammen, welche die menschlichen Bedürfnisse befriedigen. Zum „letzten Inlandsverbrauch“ gehören die Ausgaben, die landesweit von der ansässigen Bevölkerung und von den nicht ansässigen Personen, insbesondere den Touristen, getätigt werden.

Im Jahr 2002 beliefen sich die Ausgaben für den letzten Inlandsverbrauch in Südtirol auf

I consumi finali sono costituiti dall'insieme dei beni e servizi destinati a soddisfare i bisogni umani. Vengono definiti "interni" in quanto prendono in considerazione soltanto gli esborsi economici effettuati sul territorio provinciale, a prescindere dal luogo di residenza del soggetto che compie la spesa. Rientrano pertanto in questo concetto, anche le spese sostenute in provincia di Bolzano da persone residenti fuori provincia ed in particolare da turisti.

Il volume totale dei consumi finali effettuati nel 2002 sul territorio provinciale si attesta a

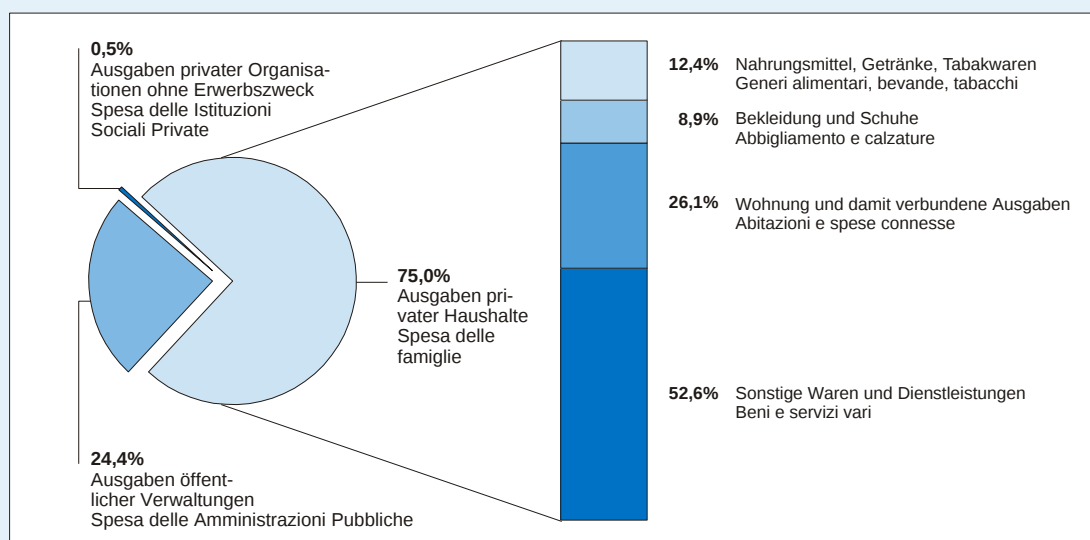
Graf. 5

Ausgaben für den letzten Verbrauch - 2002

Prozentuelle Verteilung (in jeweiligen Preisen)

Spesa per consumi finali - 2002

Distribuzione percentuale (a prezzi correnti)



10.887 Millionen Euro in jeweiligen Preisen; das entspricht einer realen Zunahme von 0,6%.

Vom Gesamtvolumen dieser Ausgaben für den letzten Inlandsverbrauch entfielen drei Viertel auf die Ausgaben für den letzten Verbrauch der privaten Haushalte und das restliche Viertel auf jene der öffentlichen Verwaltungen und der privaten Organisationen ohne Erwerbszweck.

3.1 DIE AUSGABEN FÜR DEN LETZTEN VERBRAUCH DER PRIVATEN HAUSHALTE

Die Ausgaben für den letzten Verbrauch der privaten Haushalte in Südtirol beliefen sich auf 8.166 Millionen Euro in jeweiligen Preisen und stiegen durchschnittlich um 0,5% im Vergleich zum Jahr 2001. Dass die privaten Haushalte in Südtirol und ganz Italien nur wenig mehr ausgegeben haben als im Jahr zuvor, ist vor allem auf ihr geringeres verfügbares Arbeits- und Vermögenseinkommen zurückzuführen. Hinzu kommt die wachsende Unsicherheit, die unter den Lohnabhängigen und Selbstständigen der meisten Einkommenklassen bezüglich der zukünftigen Wirtschaftsentwicklung herrscht. Die Verlangsamung des letzten Verbrauchs der privaten Haushalte betraf hauptsächlich die Ausgaben für den Güterankauf. Die Ausgabenposten *Nahrungsmittel*, *Getränke*, *Tabakwaren* (+0,2%) und *Bekleidung und Schuhe* (+0,4%) sind kaum gestiegen, während jener bezüglich *Wohnung und damit verbundene Ausgaben* um 0,1% gesunken ist. Die Ausgaben für *Sonstige Waren und Dienstleistungen* (+0,8%) sind dagegen weiterhin, wenn auch nur in geringem Ausmaß, gestiegen.

Zum besseren Verständnis der Entwicklung des letzten Verbrauchs der privaten Haushalte wird die Zusammensetzung nach Ausgabenkapiteln untersucht. In der Zeitspanne zwischen 1990 und 2002 haben sich die Anteile an *Nahrungsmitteln*, *Getränken*, *Tabak-*

10.887 milioni di euro correnti ed è aumentato dello 0,6% in termini reali.

L'ammontare complessivo della spesa per consumi finali è composto per tre quarti da consumi compiuti dalle famiglie per l'acquisto di beni e servizi, il rimanente quarto dai consumi determinati dalle amministrazioni pubbliche e dalle istituzioni sociali private.

3.1 LA SPESA PER CONSUMI FINALI DELLE FAMIGLIE

La spesa per consumi finali delle famiglie sul territorio economico altoatesino ha raggiunto gli 8.166 milioni di euro correnti ed è aumentata in media dello 0,5% rispetto al 2001. Analogamente all'ambito nazionale, le cause della prolungata dinamica deceleratoria dei consumi finali in provincia di Bolzano vanno identificate nel ribasso dei redditi reali disponibili, a cui si aggiungono quelli da capitale, e nella perdurante incertezza delle prospettive della situazione economica che coinvolge tutte le principali classi di reddito dipendente ed autonomo. Il rallentamento dei consumi finali delle famiglie ha interessato principalmente le voci di spesa per l'acquisto di beni. I comparti *Generi alimentari, bevande e tabacchi* (+0,2%) e *Abbigliamento e calzature* (+0,4%) hanno registrato una crescita quasi nulla, mentre quello relativo all'*Abitazione e spese connesse* ha segnato una contrazione dello 0,1%. La spesa per l'acquisto di *Altri beni e servizi* (+0,8%) invece è continuata ad aumentare, sebbene in modo lieve.

Alla luce del quadro evolutivo dei consumi delle famiglie, è essenziale analizzare la composizione per capitoli di spesa. Nell'intervallo di tempo tra il 1990 e il 2002, il comparto *Generi alimentari, bevande e tabacchi* è passato dal 15,1% al 12,4% del totale e il

waren sowie an *Bekleidung und Schuhe* reduziert und sind jeweils von 15,1% bzw. 10,4% im Jahr 1990 auf 12,4% bzw. 8,9% im Jahr 2002 gesunken. Dies bezeugt einen Rückgang im Güterankauf. Im Gegensatz dazu stieg der Anteil des Postens *Wohnung und damit verbundene Ausgaben* von 22,2% auf 26,1%. Die Schwankungen in den Ausgaben für *Sonstige Waren und Dienstleistungen* waren gering, wodurch das Gewicht dieses Postens beinahe unverändert blieb (52,3% im Jahr 1990 und 52,6% im Jahr 2002).

comparto *Abbigliamento e calzature* dal 10,4% all'8,9%, indicando quindi una diminuzione della spesa per acquisto di beni. Al contrario, è cresciuta l'incidenza dei capitoli *Abitazione e spese connesse* (dal 22,2% al 26,1%) sull'ammontare complessivo. Infine, nel periodo considerato, le fluttuazioni dei consumi per *Altri beni e servizi* sono state minime, lasciando quasi inalterato il peso di questo capitolo di spesa, che è passato dal 52,3% del 1990 al 52,6% del 2002.

Übersicht 6 / Prospetto 6

Ausgaben für den letzten Verbrauch nach Sektoren und Ausgabenkapiteln (a) - 1998-2002

Prozentuelle Veränderung in Preisen von 1995

Spesa per consumi finali per settore e capitolo di spesa (a) - 1998-2002

Variazione percentuale a prezzi 1995

	1998 1997	1999 1998	2000 1999	2001 2000	2002 2001	
Insgesamt nach Sektoren						Totale per settore
Ausgaben privater Haushalte	1,7	1,5	1,4	0,7	0,5	Spesa delle famiglie
Ausgaben privater Organisationen						
Ohne Erwerbszweck	-7,4	-5,3	5,4	4,9	1,5	Spesa delle Istituzioni Sociali Private
Ausgaben öffentlicher Verwaltungen	8,5	3,2	1,0	6,8	1,0	Spesa delle Amministrazioni Pubbliche
Gesamtausgabe auf Landesebene	3,2	1,8	1,4	2,3	0,6	Totale spesa sul territorio provinciale
Ausgaben privater Haushalte nach Ausgabenkapiteln						Spesa delle famiglie per capitolo di spesa
Nahrungsmittel, Getränke, Tabakwaren	1,5	-0,1	0,4	0,3	0,2	Generi alimentari, bevande, tabacchi
Bekleidung und Schuhe	1,5	0,3	1,3	2,2	0,4	Abbigliamento e calzature
Wohnung und damit verbundene Ausgaben	1,9	2,6	2,4	1,3	-0,1	Abitazione e spese connesse
Sonstige Waren und Dienstleistungen	1,6	1,5	1,3	0,3	0,8	Altri beni e servizi
davon Gastgewerbe	1,4	-1,2	1,0	4,0	2,0	di cui Alberghi e pubblici esercizi
Insgesamt	1,7	1,5	1,4	0,7	0,5	Totale

(a) Einschließlich der Ausgaben der Personen, die sich vorübergehend im Wirtschaftsgebiet aufhalten (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb des Landes), und von Personen, die in Gemeinschaften leben.
Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residente altrove.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

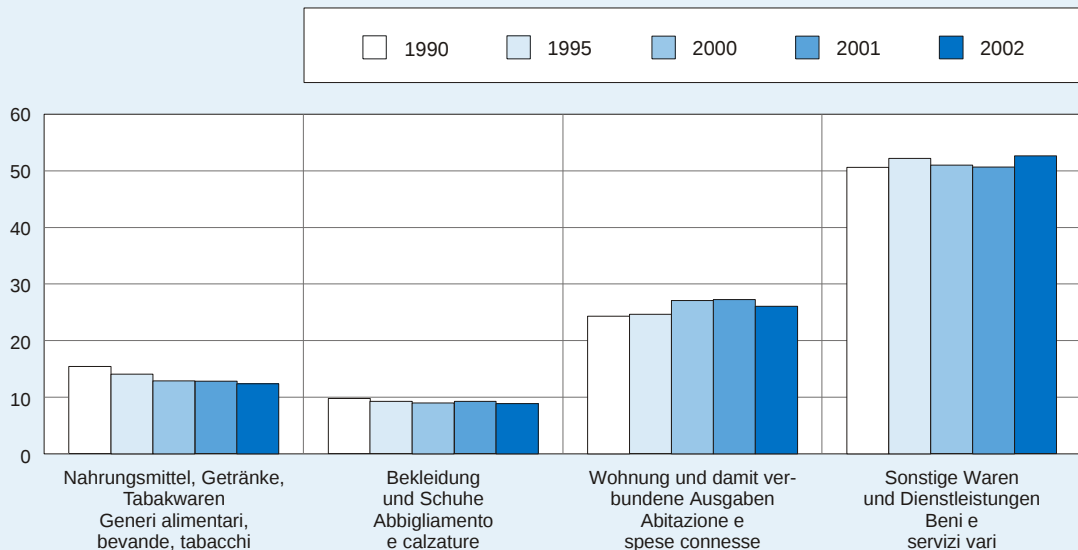
Graf. 6

Ausgaben privater Haushalte für den letzten Verbrauch - 1990, 1995, 2000, 2001 und 2002

Prozentuelle Verteilung nach Ausgabenkapiteln in Preisen von 1995

Spesa delle famiglie per consumi finali - 1990, 1995, 2000, 2001 e 2002

Distribuzione percentuale per capitolo di spesa a prezzi 1995



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2004-SR

3.2 DIE AUSGABEN FÜR DEN LETZTEN VERBRAUCH DER PRIVATEN ORGANISATIONEN OHNE ERWERBSZWECK UND DER ÖFFENTLICHEN VERWALTUNGEN

Am gesamten letzten Verbrauch hatten die Ausgaben der öffentlichen Verwaltungen einen Anteil von 24,4%, jene der privaten Organisationen ohne Erwerbszweck 0,5%. Im Jahr 2002 beliefen sich die Ausgaben für den letzten Verbrauch der Organisationen ohne Erwerbszweck und der öffentlichen Verwaltungen auf 2.721 Millionen Euro in jeweiligen Preisen. Die reale Erhöhung von 1,0% lag somit um 0,9 Prozentpunkte unter jener auf nationaler Ebene (+1,9%). Es kam dadurch zu einer schroffen Verlangsamung im Vergleich zum Vorjahr (+6,7%), hauptsächlich

3.2 LA SPESA PER CONSUMI FINALI DELLE ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE E DELLE AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE

Il 24,4% dell'aggregato dei consumi finali è rappresentato dalla spesa per consumi finali delle amministrazioni pubbliche, mentre lo 0,5% dalla spesa delle istituzioni sociali private. Nel 2002 l'ammontare dell'insieme dei consumi collettivi è stato pari a 2.721 milioni di euro correnti, e ha registrato un aumento in termini reali dell'1,0%, inferiore di nove decimi percentuali rispetto al dato nazionale (+1,9%). Si è verificato quindi un brusco rallentamento rispetto al 2001 (+6,7%), imputabile principalmente al debole incremento della spesa delle amministrazioni pubbli-

bedingt durch die geringfügige Erhöhung der Ausgaben der öffentlichen Verwaltungen⁽¹⁾ (von +6,8% im Jahr 2001 auf +1,0% im Jahr 2002) und teilweise durch die geringe Zunahme der Ausgaben der privaten Organisationen ohne Erwerbszweck (von +4,9% im Jahr 2001 auf +1,5% im Jahr 2002).

che⁽¹⁾ (da +6,8% del 2001 a +1,0% del 2002), ed in parte al lieve ampliamento della spesa delle istituzioni sociali private (da +4,9% del 2001 al +1,5% del 2002).

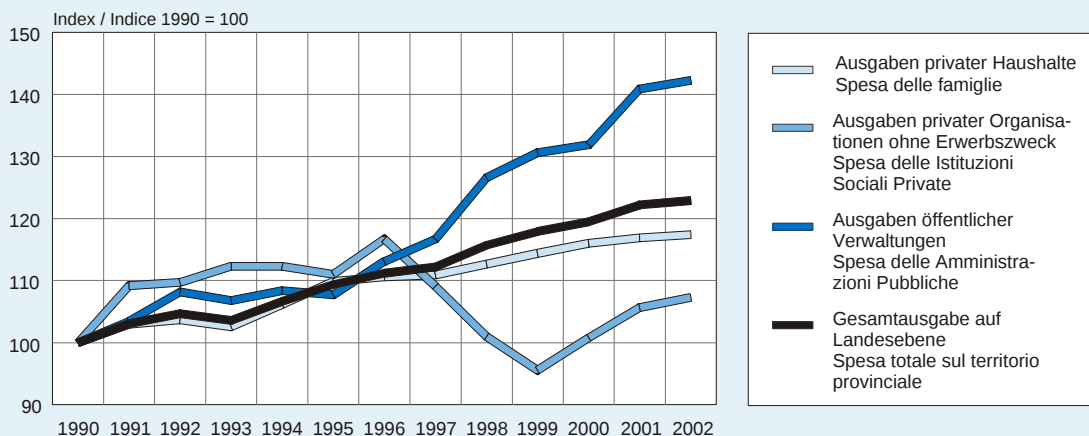
Graf. 7

Gesamtausgabe auf Landesebene - 1990-2002

In Preisen von 1995

Spesa totale sul territorio provinciale - 1990-2002

A prezzi 1995

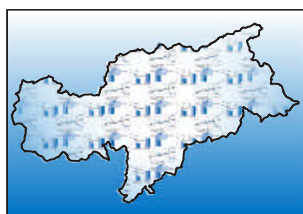


astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2004-SR

⁽¹⁾ Nachdem das ESVG95 beim letzten Verbrauch nunmehr zwischen einem *Ausgaben-* und einem *Verbrauchskonzept* unterscheidet, wird sowohl für die privaten Haushalte als auch für die öffentlichen Verwaltungen stets die getätigte Ausgabe in Betracht gezogen. Die Ausgaben für den Verbrauch der privaten Haushalte beinhalten also nicht mehr den Wert der Sozialleistungen für Medikamente und Gesundheitsleistungen. Diese wirken sich auf die Ausgaben der öffentlichen Verwaltungen aus.

⁽¹⁾ In base alle definizioni dei consumi, ovvero la *spesa per consumo* ed il *consumo effettivo*, che sono state introdotte dal SEC95, sia per quanto riguarda le famiglie, sia per quanto riguarda le amministrazioni pubbliche, viene considerata la spesa sostenuta. La spesa per consumi delle famiglie quindi, non comprende più l'ammontare delle prestazioni sociali relative ai farmaci ed ai servizi sanitari che vanno ad incidere effettivamente nella spesa delle amministrazioni pubbliche.



4 Die Bruttoanlageinvestitionen

Gli investimenti fissi lordi

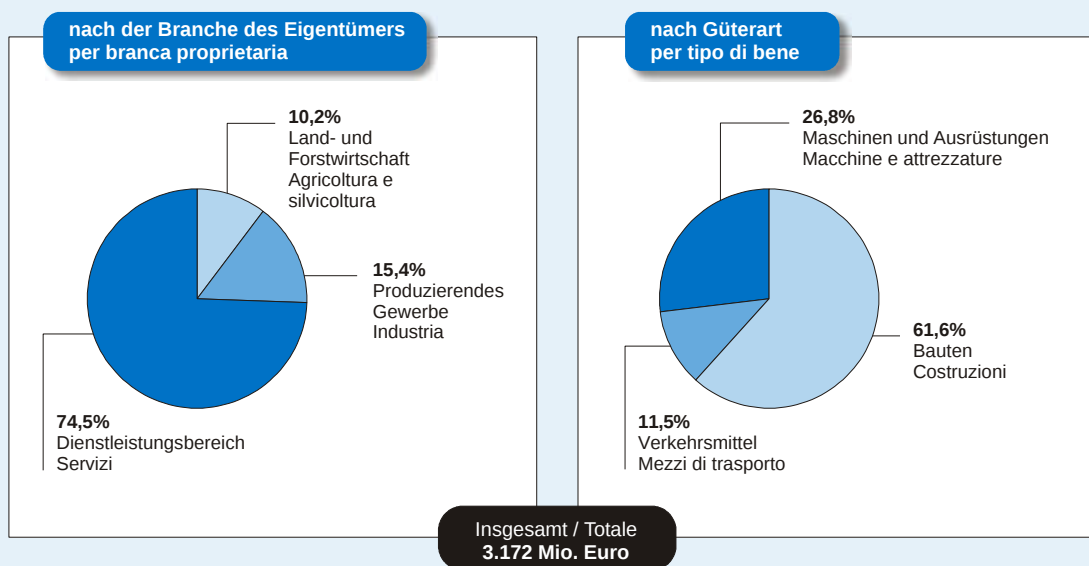
Die Gesamtnachfrage des Wirtschaftssystems in Südtirol setzt sich aus dem letzten Inlandsverbrauch und den **Bruttoanlageinvestitionen** zusammen. Letztere stellen den um die Veräußerungen bereinigten Anschaffungswert der Anlagegüter dar, die von den Unternehmen in einem bestimmten Zeitraum im Produktionsprozess eingesetzt werden. Das Wort „Brutto“ deutet darauf hin, dass die Anlageinvestitionen vor Abzug der Abschreibungen ermittelt werden.

La domanda complessiva del sistema economico provinciale è costituita dai consumi finali interni e dagli **investimenti fissi lordi**. Questi ultimi rappresentano il valore delle acquisizioni (al netto delle cessioni) di beni capitali utilizzati dalle imprese nel processo produttivo durante un determinato intervallo di tempo. Si definiscono "lordi" poiché sono determinati al lordo degli ammortamenti.

Graf. 8

Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers und Güterart - 2001
Prozentuelle Verteilung in jeweiligen Preisen

Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e per tipo di bene - 2001
Distribuzione percentuale a prezzi correnti



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2004-SR

4.1 BRUTTOANLAGEINVESTITIONEN IM JAHR 2002

Im Jahr 2002 gaben die Südtiroler Unternehmen 3.383 Millionen Euro in jeweiligen Preisen für Bruttoanlageinvestitionen aus. Etwa drei Viertel davon (75,7%) tätigte der Dienstleistungssektor. Die Verlangsamung der Wirtschaftsentwicklung beeinflusste nicht die Ausgabenpläne der Südtiroler Unternehmen: Die Bruttoanlageinvestitionen stiegen nämlich nominal um 6,6% und real um 4,3%. Trotz der schwach zunehmenden Nachfrage und der wachsenden Unsicherheit über die wirtschaftliche Entwicklung, war der Verlauf der Kapitalanhäufung in Südtirol und allgemein in Italien (+0,5%) besser als in den anderen Ländern der Euro-Zone, insbesondere Frankreich (-0,6%) und Deutschland (-6,7%). Diese positiven Ergebnisse sind auf die Eigenfinanzierung der Unternehmen und die beachtlichen Steueranreize (Tremonti-bis Gesetz) zurückzuführen.

Im Jahr 2002 zeichnete sich ein Rückgang der Kapitalanhäufung (-3,5%) bei den landwirtschaftlichen Betrieben ab, wodurch die positive Entwicklung der Vorjahre (+4,4% im Jahr 2001) abgebremst wurde. Die Investitionen stiegen insbesondere im *Dienstleistungssektor* (+5,8%), der treibenden Kraft in dieser positiven Entwicklung. Bescheidener war der Beitrag des *Verarbeitenden Gewerbes* (+2,2%).

4.2 BRUTTOANLAGEINVESTITIONEN IM JAHR 2001

Im Jahr 2001 beliefen sich die Bruttoanlageinvestitionen auf 3.172 Millionen Euro in jeweiligen Preisen. Das entspricht einem nominalen Zuwachs von 6,2% und einem realen von 4,0%. Dieses positive Ergebnis wurde von allen Hauptsektoren getragen. Den größten Anstieg verzeichneten die *Landwirtschaft* (+4,4%) und die *Dienstleistungen* (+4,2%), während der Zuwachs im *Verarbeitenden Gewerbe* (+2,8%) geringer ausfiel.

4.1 INVESTIMENTI FISSI LORDI NEL 2002

Nel 2002 gli investimenti fissi lordi realizzati dalle imprese altoatesine sono stati pari a 3.383 milioni di euro correnti e sono stati determinati per tre quarti dal settore terziario (75,7%). La diminuzione del ritmo di sviluppo dell'economia non ha influito sui progetti di spesa delle imprese locali: gli investimenti fissi lordi sono infatti aumentati del 6,6% in termini nominali e del 4,3% in termini reali. In presenza di una modesta espansione della domanda e di una crescente incertezza sulle prospettive dell'economia, il migliore andamento dell'accumulazione in provincia di Bolzano, e in generale in Italia (+0,5%), rispetto al resto dell'area dell'euro (-2,6%), specialmente rispetto a Francia (-0,6%) e Germania (-6,7%), è attribuibile alla tenuta dell'autofinanziamento delle imprese e all'operare di cospicui incentivi fiscali (legge Tremonti-bis).

Nel 2002 le imprese del comparto agricolo hanno evidenziato una brusca caduta del processo di accumulazione del capitale (-3,5%), arrestando la dinamica favorevole degli ultimi anni (+4,4% nel 2001). L'espansione degli investimenti è stata particolarmente sostenuta nei *Servizi* (+5,8%), il principale comparto ad aver fornito un contributo positivo alla crescita; più modesto è stato l'incremento nell'*Industria* (+2,2%).

4.2 INVESTIMENTI FISSI LORDI NEL 2001

Nel 2001 gli investimenti fissi lordi, pari a 3.172 milioni di euro correnti, hanno evidenziato una crescita del 6,2% in termini nominali e del 4,0% in termini reali rispetto all'anno precedente. Alla crescita dell'aggregato hanno contribuito tutti e tre i principali comparti: l'aumento è stato più consistente nell'*Agricoltura* (+4,4%) e nei *Servizi* (+4,2%), più contenuto nell'*Industria* (+2,8%).

Innerhalb der einzelnen Hauptsektoren war die Entwicklung sehr unterschiedlich. Den größten Zuwachs verbuchten die Bereiche *Kredit- und Versicherungsgewerbe* (+79,6%), *Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden* (+52,1%), *Energie- und Wasserversorgung* (+48,1%) sowie *Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern* (+18,8%). Negative Veränderungen, die vor allem prozentuell und weniger in absoluten Zahlen bedeutend sind, finden sich in den Bereichen *Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute* (-61,1%), *Chemische und pharmazeutische Industrie* (-47,1%), *Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen* (-37,4%) sowie *Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden* (-27,2%).

La dinamica è stata piuttosto differenziata all'interno dei principali settori di attività economica. Gli incrementi più consistenti hanno interessato i settori *Intermediazione monetaria e finanziaria* (+79,6%), *Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi* (+52,1%), *Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua* (+48,1%) e *Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa* (+18,8%). Variazioni negative, significative in termini percentuali, meno in termini assoluti, sono state evidenziate dai settori *Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle* (-61,1%), *Industrie chimiche e farmaceutiche* (-47,1%), *Sanità e altri servizi sociali* (-37,4%) e *Estrazione di minerali* (-27,2%).

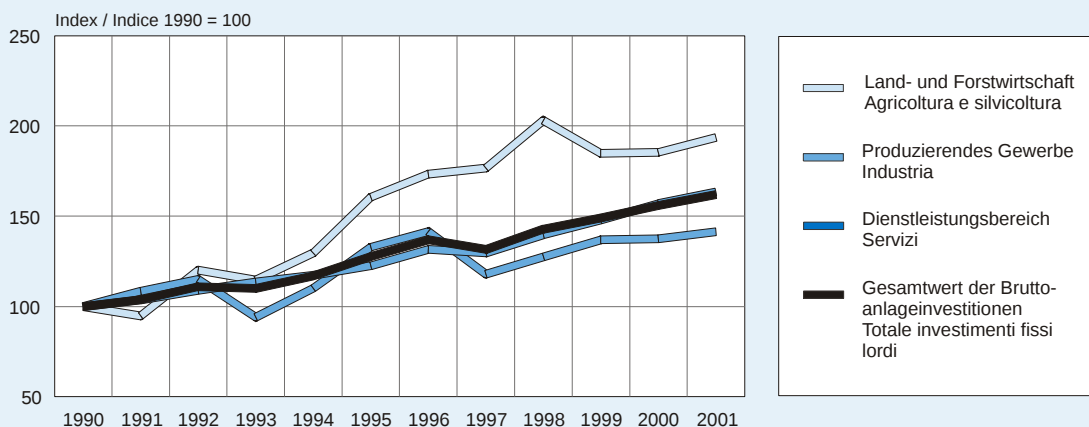
Graf. 9

Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers - 1990-2001

In Preisen von 1995

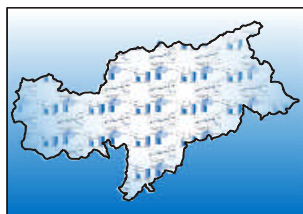
Investimenti fissi lordi per branca proprietaria - 1990-2001

A prezzi 1995



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2004-SR



5 Die Beschäftigung

L'occupazione

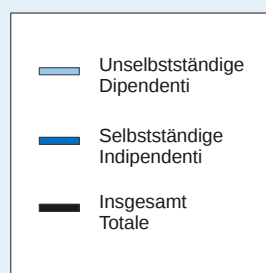
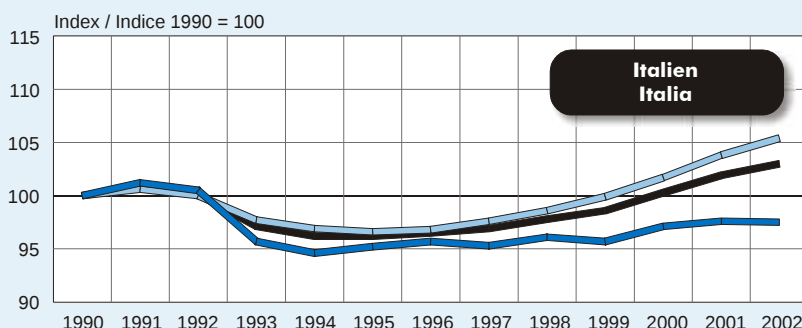
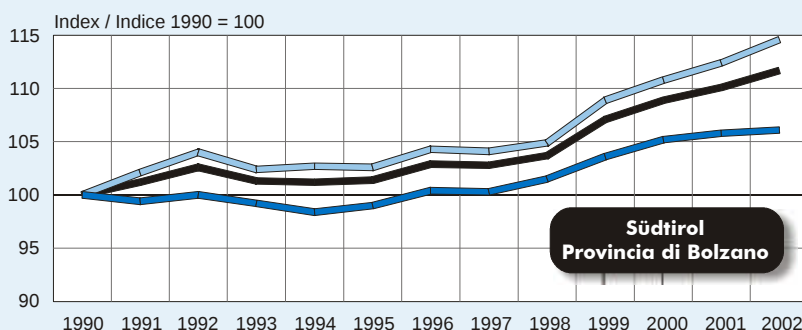
In diesem Kapitel wird die Arbeitsbeschäftigung untersucht, indem die **Vollzeitäquivalente (VZÄ)** laut ESVG95 herangezogen werden. Die Vollzeitäquivalente sind die Maßeinheiten des für die Produktion von Gütern und Dienstleistungen eingesetzten Arbeitsvolumens. Sie werden mit Hilfe von Umrechnungskoeffizienten berechnet, welche die Teilzeitstellen auf die gleiche Ar-

L'analisi dell'occupazione presentata in questo capitolo è stata effettuata facendo riferimento al concetto previsto dal SEC95 di **unità di lavoro (ULA)**, definite come unità di misura del volume di lavoro impiegato nella produzione di beni e servizi e calcolate mediante opportuni coefficienti di conversione che riportano le posizioni lavorative a tempo parziale alla stessa quantità di lavoro rilevata

Graf. 10

Vollzeitäquivalente nach beruflicher Stellung - 1990-2002

Unità di lavoro per posizione nella professione - 1990-2002



beitsmenge bringen, wie sie die Vollzeitstellen im selben Wirtschaftsbereich aufweisen. In den Bereichen mit vielen Teilzeitbeschäftigten (wie z.B. im *Gastgewerbe*) wird somit der Arbeitseinsatz stark reduziert.

In der Veröffentlichung werden auch Tabellen mit Schätzungen zu den **Beschäftigten** vorgestellt (erstes Beschäftigungsverhältnis).

per quelle a tempo pieno della stessa branca di attività economica. Quindi nei settori caratterizzati dalla presenza consistente di lavoratori part-time (come gli *Alberghi e pubblici esercizi*) l'input di lavoro viene fortemente ridotto.

Si fa inoltre presente che nella parte tabellare del volume vengono proposte anche le stime relative agli **occupati** (prime posizioni lavorative).

5.1 DIE VOLLZEITÄQUIVALENTE

Auch im Jahr 2002 hat die Arbeitsbeschäftigung in Südtirol weiter zugenommen. Die **Vollzeitäquivalente (VZÄ)** näherten sich auf etwa 230 Tausend Einheiten. Das sind 1,4% mehr als im Vorjahr. Die unselbstständig Erwerbstätigen erreichten 155 Tausend VZÄ und stiegen somit um 1,9%. Lediglich um 0,3% haben dagegen die Selbstständigen zugenommen, welche 75 Tausend VZÄ zählten.

Die Beschäftigung stieg nicht nur auf Landesebene, sondern auch auf dem gesamten Staatsgebiet und setzte - wenn auch mit einer geringen Verlangsamung - den positiven Verlauf fort, der seit Mitte der Neunziger Jahre zu verzeichnen ist. Die VZÄ nahmen um 1,1% zu (255 Tausend VZÄ), wobei die Hauptträger dieser Entwicklung die unselbstständig Erwerbstätigen waren (+1,6%). Die Selbstständigen nahmen um 0,1% ab und zeigten somit eine im Verhältnis zu Südtirol entgegengesetzte Entwicklung ab.

5.2 VOLLZEITÄQUIVALENTE NACH WIRTSCHAFTSBEREICHEN

Im Vergleich zur nationalen Arbeitsstruktur nach Wirtschaftsbereichen weist die Südtiroler Struktur einerseits seinen traditionellen Charakter auf und andererseits ist eine Entwicklung hin zum Dienstleistungsbereich erkennbar. Im Jahr 2002 waren in der süd-

5.1 LE UNITÀ DI LAVORO

Lo sviluppo occupazionale della provincia di Bolzano anche nel 2002 ha proseguito il suo percorso di crescita. **Le unità di lavoro (ULA)** sono aumentate dell'1,4% rispetto all'anno precedente, avvicinandosi in termini assoluti a quota 230 mila. Il numero di occupati dipendenti ha raggiunto le 155 mila unità lavorative, che hanno fatto registrare un incremento dell'1,9%. L'impiego di lavoro indipendente invece ha contato oltre 75 mila unità, segnando solamente un progresso dello 0,3%.

Anche a livello nazionale il ciclo di crescita dell'occupazione, avviatosi a metà degli anni Novanta, è continuato, ma con un sensibile rallentamento. L'incremento occupazionale è stato dell'1,1% (255 mila unità di lavoro), trainato dall'aumento del 1,6% delle unità di lavoro dipendente. La variazione delle unità di lavoro indipendente invece è stata dello -0,1%, di segno opposto quindi rispetto a quella della provincia di Bolzano.

5.2 UNITÀ DI LAVORO PER SETTORE ECONOMICO

Il confronto della struttura settoriale dell'occupazione nazionale con quella altoatesina pone in evidenza, da una parte, il carattere tradizionale di quest'ultima, e dall'altra una costante tendenza alla terziarizzazione. Infatti nel 2002 il settore agricolo altoatesino

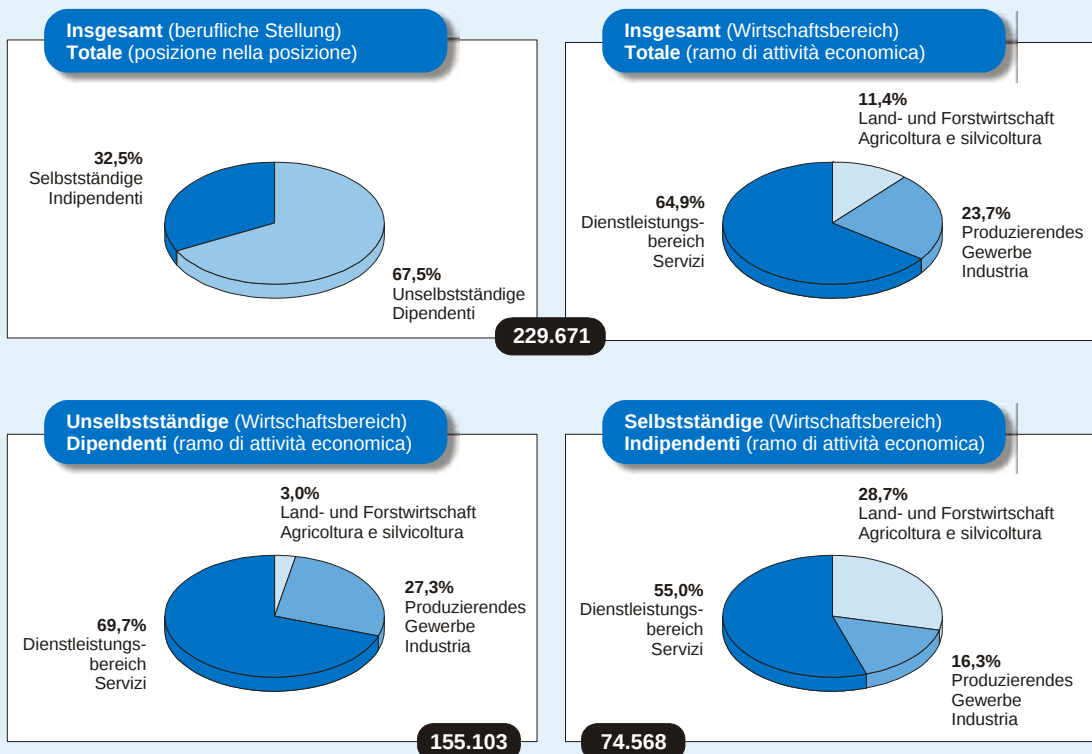
tiroler Landwirtschaft 11,4% der Beschäftigten tätig, dieser Wert ist mehr als doppelt so hoch verglichen mit dem entsprechenden nationalen und europäischen Durchschnitt. Im produzierenden Gewerbe belief sich der Anteil der Beschäftigten auf 23,7% und im Dienstleistungsbereich auf 64,9%.

ha assorbito l'11,4% del totale degli occupati (più del doppio della media nazionale ed europea), il settore dell'industria il 23,7% ed il settore dei servizi il 64,9%.

Graf. 11

Vollzeitäquivalente nach beruflicher Stellung und Wirtschaftsbereich - 2002 Prozentuelle Verteilung

Unità di lavoro per posizione nella professione e ramo di attività economica - 2002 Distribuzione percentuale



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2004-LR

Die Beschäftigung in der Landwirtschaft verzeichnete im Jahr 2002 nach dreijährigem Wachstum einen Rückgang von 1,0%. Dem geringeren Wachstum der unselbstständig Beschäftigten (+6,3%, gegenüber den +10,6% im Jahr 2001), steht ein Rückgang der selbstständig Beschäftigten (-2,5%) gegenüber, welche einen Anteil von 82,0% an der Gesamtbeschäftigung in der Landwirt-

Dopo un triennio di crescita, l'occupazione dell'agricoltura ha subito nel 2002 una flessione dell'1,0%. Infatti ad un più contenuto incremento delle unità dipendenti (+6,3%, contro il +10,6% del 2001), si è contrapposta una diminuzione delle unità indipendenti (-2,5%), che rappresentano l'82,0% del totale degli occupati del settore. In ambito nazionale il trend decrescente dell'input di lavoro

schaft aufweisen. Auf gesamtstaatlicher Ebene ist die Beschäftigung im Landwirtschaftsbereich - mit Ausnahme vom Jahr 2001 - weiter zurückgegangen. Der Rückgang belief sich auf 2,3% und vor allem bei den Selbstständigen wurde eine Senkung um 3,2% verzeichnet.

Das produzierende Gewerbe lieferte für die Beschäftigung einen positiven Beitrag, wobei ein Zuwachs von 1,0% verzeichnet werden konnte. Dieser Zuwachs ist zu 0,9% auf die unselbstständig Beschäftigten und zu 1,7% auf die Selbstständigen zurückzuführen. Ein Aufschwung bei der Entwicklung der unselbstständig Beschäftigten konnte vor allem in den Bereichen *Ernährungsgewerbe* (+1,1%), *Chemische und pharmazeutische Industrie* (+5,7%), *Glasgewerbe*, *Keramik*, *Verarbeitung von Steinen und Erden* (+10,7%) sowie im *Baugewerbe* (+3,1%) verbucht werden. Ein Rückgang der unselbstständig Beschäftigten wurde hingegen in den Sektoren *Textil- und Bekleidungsgewerbe*, *Leder und Häute* (-2,5%), *Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffserzeugnissen*, *sonstiges verarbeitendes Gewerbe* (-1,6%) sowie *Energie- und Wasserversorgung* (-5,6%) beobachtet. Die Selbstständigen erreichten den bedeutendsten Zuwachs im *Ernährungsgewerbe* (+3,0%), *Papier-, Verlags- und Druckgewerbe* (+4,4%) sowie *Baugewerbe* (+4,6%), während ein negativer Verlauf bei der *Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffserzeugnissen*, *sonstiges verarbeitendes Gewerbe* (-3,5%) verbucht wurde.

Wie auf gesamtstaatlicher Ebene bestätigte der Dienstleistungssektor in Südtirol eine positive Beschäftigungsentwicklung. Im Vergleich zum Vorjahr konnte ein Zuwachs von 1,9% (+2.848 Beschäftigte) verzeichnet werden, welcher durch die Zunahme der unselbstständig Beschäftigten (+2,2%) und der Selbstständigen (+1,4%) getragen wurde.

Im Dienstleistungsbereich sind 50,9% der VZÄ im *Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung* tätig, 15,3% im Bereich *Kredit- und Versicherungsgewerbe*, *Grundstücks- und Wohnungswesen*, *Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen* und 33,9% in den *Anderen Dienstleistungen*.

del settore agricolo è ripreso, dopo la breve interruzione del 2001, segnando un calo del 2,3% ed in modo particolare nella sua componente autonoma (-3,2%).

Il settore dell'industria ha svolto un ruolo positivo nell'incremento dell'occupazione, facendo registrare un aumento dell'1,0%. Tale crescita è da attribuire sia alla componente lavorativa dipendente (+0,9%) sia a quella indipendente (+1,7%). La dinamica dell'occupazione dipendente è stata caratterizzata da una ripresa soprattutto nei settori delle *Industrie alimentari e delle bevande* (+1,1%), delle *Industrie chimiche e farmaceutiche* (+5,7%), della *Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi* (+10,7%) e delle *Costruzioni* (+3,1%) a cui si è accompagnata una contrazione nei settori delle *Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle* (-2,5%), dell'*Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere* (-1,6%) e della *Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua* (-5,6%). Con riguardo all'occupazione autonoma, gli incrementi più consistenti si sono verificati nei settori delle *Industrie alimentari e delle bevande* (+3,0%), della *Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta, stampa ed editoria* (+4,4%) e delle *Costruzioni* (+4,6%), mentre robuste diminuzioni hanno segnato il settore dell'*Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere* (-3,5%).

In sincronia con il trend nazionale, il settore dei servizi in Alto Adige ha confermato nel 2002 una dinamica occupazionale espansiva. In confronto all'anno precedente l'incremento è risultato pari all'1,9% (+2.848 unità), in conseguenza dell'apprezzabile crescita delle posizioni lavorative dipendenti (+2,2%) e indipendenti (+1,4%).

Il 50,9% del totale delle unità di lavoro del terziario opera nel settore del *Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni*, il 15,3% nell'*Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari e imprenditoriali* ed infine il 33,9% nelle *Altre attività di servizi*⁽¹⁾, di cui quasi metà è costi-

gen⁽¹⁾. Bei den Letzteren ist fast die Hälfte der VZÄ in der Öffentlichen Verwaltung beschäftigt.

Eine genauere Untersuchung des Dienstleistungssektors zeigt deutlich den Prozess der Tertiärisierung auf, der in die Südtiroler Wirtschaft Einzug gehalten hat. Die Bedeutung der Dienstleistungen in der Südtiroler Wirtschaft drückt sich sowohl in der Wertschöpfung (71,0% der Gesamtwertschöpfung) als auch in der Beschäftigung aus.

Besonders betroffen von dieser Veränderung war der Bereich *Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen*. In diesem Bereich nahmen die VZÄ im Vergleich zum Jahr 2001 um 2,9% zu und die selbstständige Beschäftigung mit ihren atypischen Verträgen⁽²⁾ um 3,9%. Der Bereich *Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen* verzeichnete einen Zuwachs von 2,6% bei den Unselbstständigen und von 4,1% bei den Selbstständigen, insbesondere weil sich der Immobilienmarkt ausgeweitet hat. Eine Beschäftigungszunahme verzeichnete auch der Bereich *Andere Dienstleistungen* (+1,9%), welche von den positiven Entwicklungen der Sektoren *Erziehung und Unterricht* (+3,9%) sowie *Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen* (+3,1%) getragen wurde. Nach der leichten positiven Veränderung im Jahr 2001 (+0,8%), zeigte sich ein Wachstum der Beschäftigung auch im Sektor *Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung* (+1,7%), insbesondere in der gastgewerblichen Tätigkeit (+1,9%), in der Handelstätigkeit (+1,7%) und bei den unselbstständig Beschäftigten (+2,4%).

tuito da unità di lavoro impiegate nella *Pubblica amministrazione*.

L'analisi strutturale del macrosettore dei servizi fa emergere in modo più evidente il processo di terziarizzazione che attraversa l'economia della provincia di Bolzano. Il peso dei servizi sul sistema economico si esplica sia in termini di valore aggiunto (71,0% del totale), sia a livello occupazionale.

Il settore più interessato a questo cambiamento è quello dell'*Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari e imprenditoriali* che segna rispetto al 2001 un incremento del 2,9% delle unità di lavoro, di cui la componente di lavoro autonomo, con tutte le sue forme contrattuali atipiche⁽²⁾, è cresciuta del 3,9%. In particolare il comparto delle *Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali* ha registrato incrementi del 2,6% della componente dipendente e del 4,1% di quella indipendente, in relazione allo sviluppo del mercato immobiliare. La crescita occupazionale ha coinvolto anche il settore delle *Altre attività di servizi* (+1,9%), dove hanno concorso le variazioni positive del comparto *Istruzione* (+3,9%) e *Altri servizi pubblici, sociali e personali* (+3,1%). Dopo la lieve variazione (+0,8%) del 2001, anche il settore del *Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni* segna una crescita (+1,7%), soprattutto nei comparti dell'attività alberghiera (+1,9%), commerciale (+1,7%) e nella componente dipendente (+2,4%).

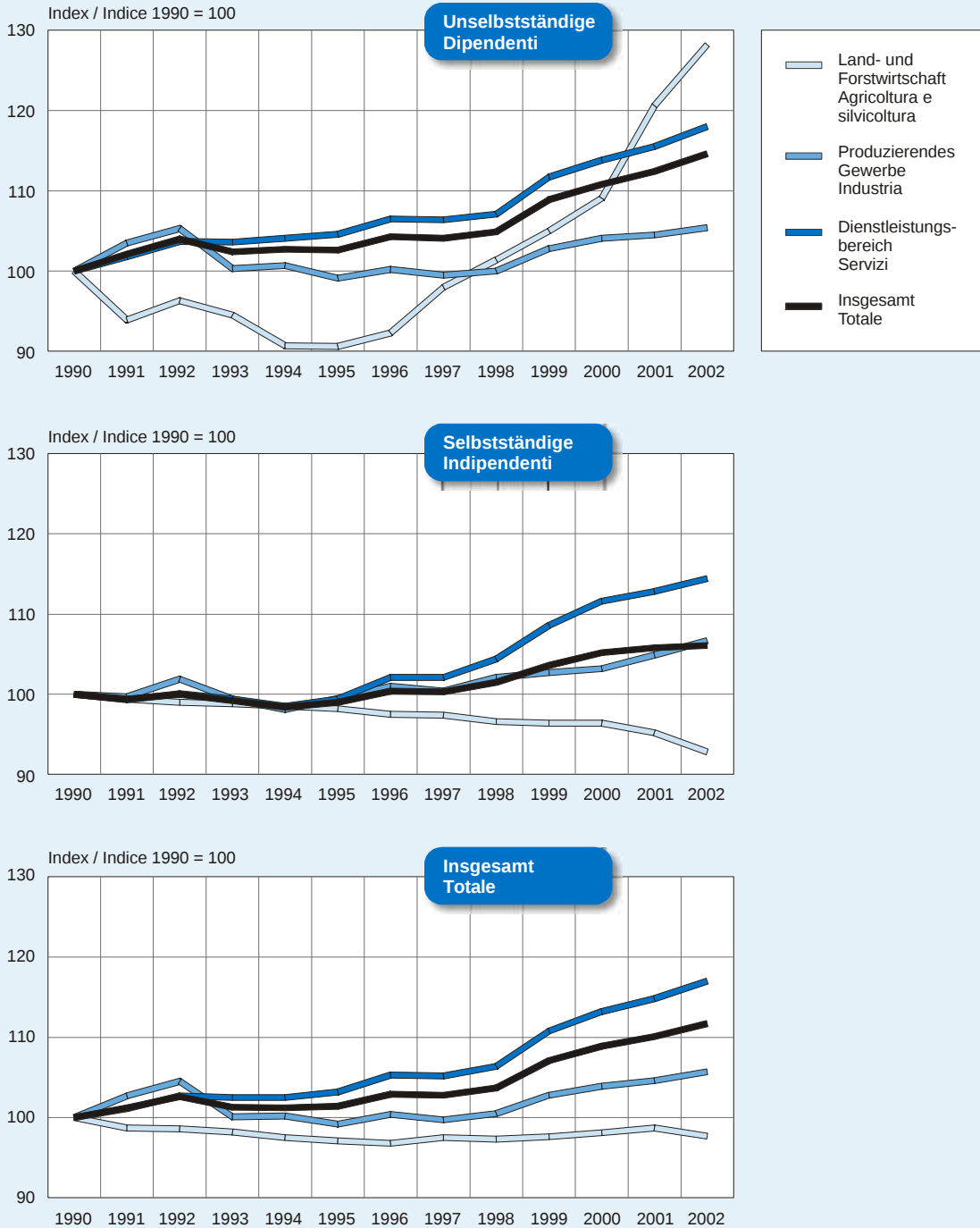
(1) Im Bereich „andere Dienstleistungen“, genau genommen in der öffentlichen Verwaltung, Verteidigung und Sozialversicherung und bei den häuslichen Diensten, kommen keine selbstständig Erwerbstätigen vor.

(2) In der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung gelten die Inhaber eines Vertrages als unselbstständig Beschäftigte. Sie arbeiten für eine oder mehrere Produktionseinheiten und besitzen eine eigene Mehrwertsteuer. Der Wert ihrer Leistungen scheint in den Unternehmensbilanzen unter den Vorleistungen (als Kauf auf Dienstleistungen) und unter den Personalausgaben auf.

(1) Nell'ambito delle altre attività di servizi, e precisamente nei settori della Pubblica amministrazione e difesa, Assicurazione sociale obbligatoria e dei Servizi domestici presso famiglie e convivenze, non figurano occupati indipendenti.

(2) Ai fini della contabilità nazionale, i titolari di tali contratti sono considerati come lavoratori indipendenti che possono lavorare per una o più unità di produzione possedendo un proprio numero di partita IVA. Il valore delle loro prestazioni viene rilevato nel bilancio delle imprese come costo intermedio (si tratta di un acquisto di servizi) e non come retribuzione.

Graf. 12

Vollzeitäquivalente nach beruflicher Stellung und Wirtschaftsbereich - 1990-2002**Unità di lavoro per posizione nella professione e ramo di attività economica - 1990-2002**

Übersicht 7 / Prospetto 7

Vollzeitäquivalente - 1998-2002

Prozentuelle Veränderung

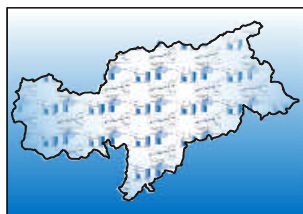
Unità di lavoro - 1998-2002

Variazione percentuale

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1998 1997	1999 1998	2000 1999	2001 2000	2002 2001	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Land- und Forstwirtschaft	-0,2	0,3	0,6	0,5	-1,0	Agricoltura e silvicoltura
Produzierendes Gewerbe	0,8	2,3	1,1	0,7	1,0	Industria
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	-0,3	1,6	0,7	0,3	-0,2	Industria in senso stretto
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	2,1	5,8	5,0	0,7	-0,7	Estrazione di minerali
Verarbeitendes Gewerbe	-0,2	1,3	0,9	-0,4	0,1	Industria manifatturiera
- Ernährungsgewerbe	-0,2	2,8	2,7	3,4	1,5	- Industrie alimentari e delle bevande
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	-4,4	-6,0	-5,9	-10,6	-1,3	- Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	-1,7	-4,9	1,8	0,5	0,1	- Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria
- Chemische und pharmazeutische Industrie	-1,4	9,7	4,5	-3,9	4,8	- Industrie chimiche e farmaceutiche
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	-4,3	19,1	1,2	-2,8	9,5	- Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	0,8	4,0	1,6	0,7	0,1	- Produzione di metalli e prodotti in metallo
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	0,3	3,1	1,7	-1,1	-0,4	- Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	0,4	-2,9	-1,2	-1,4	-2,2	- Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere
Energie- und Wasserversorgung	-3,5	7,3	-3,5	17,2	-5,8	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
Baugewerbe	3,0	3,7	1,8	1,5	3,5	Costruzioni
Dienstleistungsbereich	1,1	4,2	2,2	1,4	1,9	Servizi
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	..	3,8	1,2	0,8	1,7	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	0,8	2,7	1,2	1,2	1,9	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
Gastgewerbe	-0,6	1,7	1,0	0,5	1,7	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	-1,0	12,7	1,6	0,1	1,0	Trasporti e comunicazioni
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	5,7	9,0	4,3	1,7	2,9	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
Kredit- und Versicherungsgewerbe	1,6	5,5	2,2	2,6	1,4	Intermediazione monetaria e finanziaria
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	7,2	10,2	4,9	1,4	3,4	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
Andere Dienstleistungen	1,0	2,9	2,7	2,1	1,9	Altre attività di servizi
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	0,5	1,1	1,6	2,5	1,8	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
Erziehung und Unterricht	0,9	5,9	4,6	1,9	3,9	Istruzione
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	3,2	3,6	3,4	1,7	1,1	Sanità e altri servizi sociali
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	-0,3	4,2	4,2	3,3	3,1	Altri servizi pubblici, sociali e personali
Häusliche Dienste	1,0	1,6	0,8	0,5	-1,9	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
Insgesamt	0,9	3,3	1,7	1,1	1,4	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



6 Das Einkommen aus unselbstständiger Arbeit

I redditi da lavoro dipendente

Auf gesamtstaatlicher Ebene kam es im Jahr 2002 erneut zu arbeitsrechtlichen Spannungen. Verschärft wurden sie diesmal durch die Vorschläge zu Arbeitsreform und Arbeitsregelung und durch den Verlust der Kaufkraft der Vertragslöhne, der teilweise auf die Kluft zwischen geplanter und realer Inflationsrate zurückzuführen ist. In einem gespannten Klima zwischen den Sozialpartnern wurden Vertragserneuerungen eingeleitet; diese betrafen das Baugewerbe sowie das produzierende Gewerbe im engeren Sinn (chemische Industrie, Textilindustrie, Herstellung von Holzzeugnissen, Energie- und Wasserversorgung), einige Bereiche der marktbestimmten Dienstleistungen (insbesondere das Kreditwesen) und der öffentlichen Verwaltung (Angestellte in den Staatsministerien, Schulpersonal und nicht leitende Angestellte der Polizeikräfte).

In Südtirol waren die Spannungen hinsichtlich der Verhandlungen über die Beschäftigungspolitik weniger ausgeprägt als auf gesamtstaatlicher Ebene. Das **Gesamteinkommen**⁽¹⁾ aus unselbstständiger Arbeit belief sich auf lokaler Ebene auf 5.125 Millionen Euro in jeweiligen Preisen. Das entspricht mehr als 33 Tausend Euro je Vollzeitäquivalent. Verglichen mit dem Vorjahr stieg das Einkommen je Vollzeitäquivalent um 2,4%, gegenüber dem Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten, welcher um 3,0% zunahm. Daraus

A livello nazionale le proposte di riforma e di riordino di diverse discipline del lavoro e la perdita di potere d'acquisto delle retribuzioni contrattuali, in parte conseguente al divario tra inflazione programmata e quella effettiva, hanno innescato nel 2002 la ripresa della conflittualità originata dai rapporti di lavoro. In un clima teso di relazioni tra le parti sociali si sono avviati i rinnovi contrattuali che hanno interessato i settori delle costruzioni e dell'industria in senso stretto (industria chimica, industria tessile, industria del legno, produzione di elettricità gas e acqua), alcuni comparti dei servizi destinabili alla vendita (importante quello del credito) ed alcuni della pubblica amministrazione (dipendenti dei ministeri, del personale della scuola e quello non dirigente delle forze dell'ordine).

In provincia di Bolzano le tensioni contrattuali sono state di minore entità rispetto a quelle del resto del Paese. I lavoratori altoatesini hanno percepito **redditi da lavoro**⁽¹⁾ per un totale di 5.125 milioni di euro in valore corrente, pari a oltre 33 mila euro per unità di lavoro dipendente. Il tasso di crescita dei redditi per unità di lavoro ha fatto segnare una variazione del 2,4% rispetto all'anno precedente, a fronte di un indice medio dei prezzi al consumo delle famiglie di operai ed impiegati pari al 3,0%, determinando una erosione inflativa dei salari di sei decimi per-

⁽¹⁾ Das Einkommen aus unselbstständiger Arbeit besteht aus dem *Bruttolohn* (Grundlohn, Teuerungszulage, regelmäßige Dienstalterszulage, dreizehntes Monatsgehalt ... - vor Abzug der Sozialbeiträge und der Steuereinbehalte zu Lasten des unselbstständig Erwerbstätigen) und den *Sozialbeiträgen zu Lasten des Arbeitgebers*.

⁽¹⁾ I redditi da lavoro dipendente si articolano in *retribuzioni lorde* (retribuzione base, indennità di contingenza, aumenti periodici di anzianità, tredicesima, ... - al lordo dei contributi sociali e delle trattenute fiscali a carico del lavoratore dipendente) e in *contributi sociali a carico del datore di lavoro*.

ergab sich ein Kaufkraftverlust der Löhne von 0,6 Prozentpunkten. Auf gesamtstaatlicher Ebene ist das Gesamteinkommen aus unselbstständiger Arbeit um 2,6% gestiegen, die Inflation um 2,4%.

centuali. I dati nazionali indicano invece un incremento del 2,6% dei redditi da lavoro subordinato contro un tasso d'inflazione delle famiglie di operai ed impiegati del 2,4%.

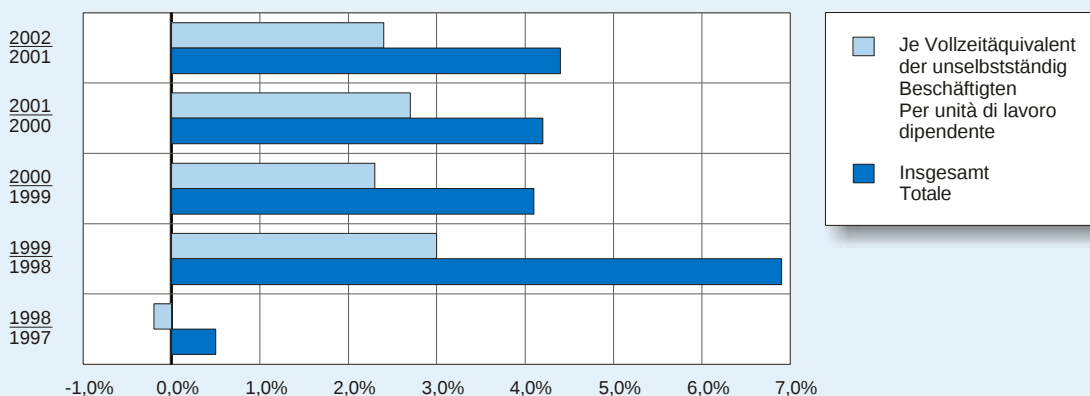
Graf. 13

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 1998-2002

Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr in jeweiligen Preisen

Redditi da lavoro dipendente - 1998-2002

Variazione percentuale rispetto all'anno precedente a prezzi correnti



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2004-LR

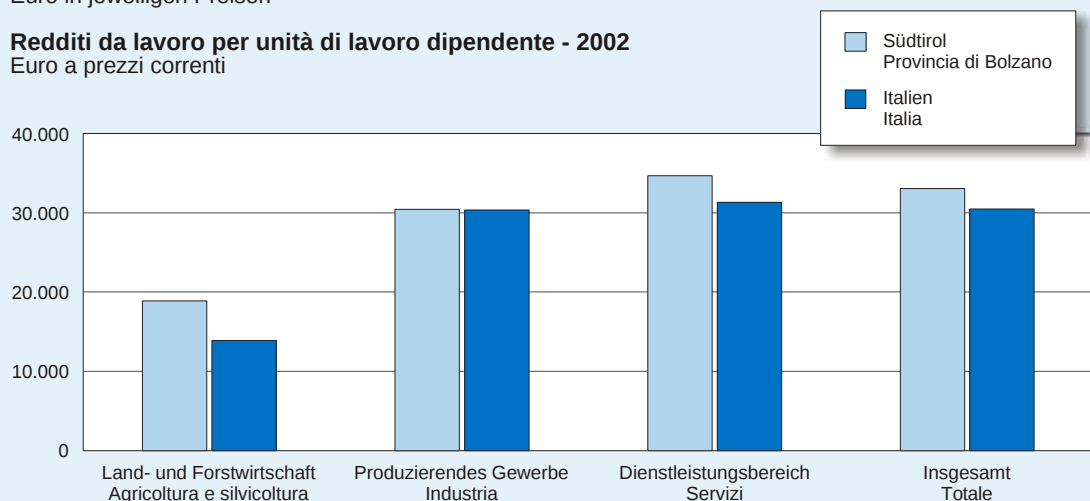
Graf. 14

Einkommen je Vollzeitäquivalent der unselbstständig Beschäftigten - 2002

Euro in jeweiligen Preisen

Redditi da lavoro per unità di lavoro dipendente - 2002

Euro a prezzi correnti



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2004-LR

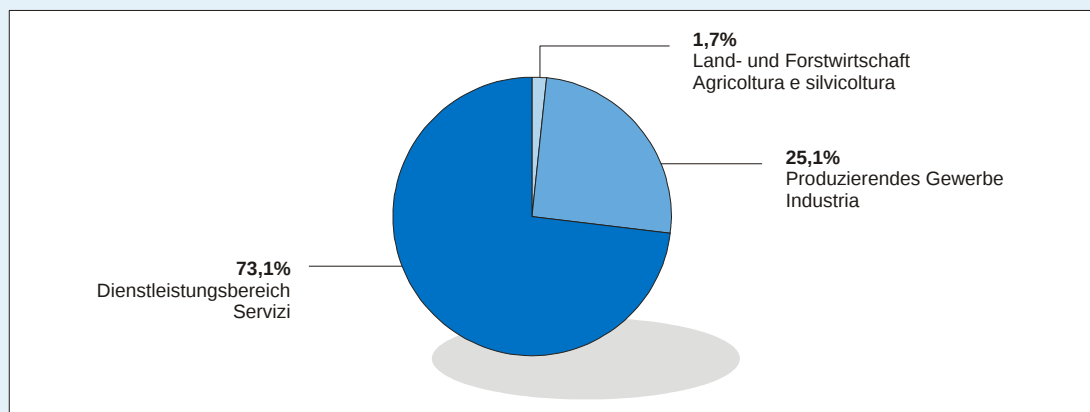
Graf. 15

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit nach Wirtschaftsbereichen - 2002

Prozentuelle Verteilung in jeweiligen Preisen

Redditi da lavoro dipendente per ramo di attività economica - 2002

Distribuzione percentuale a prezzi correnti



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2004-LR

6.1 DAS EINKOMMEN AUS UNSELBSTSTÄNDIGER ARBEIT NACH WIRTSCHAFTSBEREICHEN

Im Jahr 2002 blieb die Verteilung des Einkommens aus unselbstständiger Arbeit nahezu unverändert im Vergleich zum Vorjahr: 73,1% des Gesamteinkommens entfiel auf den Dienstleistungssektor, 25,1% auf das produzierende Gewerbe und 1,7% auf die Landwirtschaft.

Im Vergleich zu den gesamtstaatlichen Werten haben in Südtirol die Vollzeitäquivalente aus unselbstständiger Arbeit ein durchschnittlich höheres und zunehmendes Einkommen bezogen (+3.500 Euro gegenüber +3.000 Euro des Vorjahres). Bemerkenswerte Unterschiede in der Entlohnung verzeichneten die Landwirtschaft (+5.200 Euro) und die Dienstleistungen (+3.200 Euro). Das produzierende Gewerbe wies keine Unterschiede zwischen lokalen und gesamtstaatlichen Gehältern auf.

6.1 I REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE PER SETTORE ECONOMICO

Nel 2002 la distribuzione dei redditi da lavoro dipendente nei diversi settori di attività economica risulta non aver subito variazioni di rilievo rispetto all'anno precedente: il 73,1% del totale dei redditi da lavoro proviene dal settore terziario, il 25,1% dall'industria e l'1,7% dall'agricoltura.

Il differenziale tra i redditi delle unità di lavoro dipendenti della provincia di Bolzano e quelle di ambito nazionale risulta ampiamente positivo e crescente (+3.500 euro correnti in media contro un +3.000 del 2001). Consistenti divari retributivi si registrano nel settore agricolo (+5.200 euro) e in quello dei servizi (+3.200 euro). Le retribuzioni del settore dell'industria altoatesina, invece, non presentano differenze rispetto a quelle nazionali.

Das Einkommen war in Südtirol je nach Wirtschaftsbereich sehr unterschiedlich: In der Landwirtschaft belief sich das durchschnittliche Einkommen aus unselbstständiger Arbeit auf 19 Tausend Euro, im produzierenden Gewerbe auf 30 Tausend Euro und im Dienstleistungssektor auf 35 Tausend Euro.

Auch im Jahr 2002 verzeichnete das Einkommen in der Landwirtschaft den niedrigsten durchschnittlichen Zuwachs (+1,7%). Zudem hat sich die Lohnentwicklung im Vergleich zum Vorjahr um einen Prozentpunkt verlangsamt.

Den bedeutendsten Beitrag zum positiven Verlauf des Einkommens aus unselbstständiger Arbeit lieferte das produzierende Gewerbe (+2,8% im Vergleich zum Jahr 2001). Hohe Zuwächse verbuchten das *Verarbeitende Gewerbe* (+4,1%) sowie das *Baugewerbe* (+2,1%), welche ihre steigende Entwicklung fortsetzten.

Beschränkter war der positive Trend im Dienstleistungssektor. Nachdem im Jahr 2001 die Entwicklung des Einkommens aus unselbstständiger Arbeit einen Aufschwung erfuhr (+2,9%), betrug die Zunahme im Jahr 2002 lediglich 2,3%. Die Veränderung in den einzelnen Sektoren war allerdings relevant. Unter dem Durchschnitt lagen die Zuwächse in den Bereichen *Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung* (+1,7%) sowie *Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen* (+1,3%). Deutlich über dem Durchschnitt lag hingegen das Einkommen der *Anderen Dienstleistungen* (+3,2%), zu dem einige Nachzahlungen in der *öffentlichen Verwaltung* und im *Gesundheitswesen* beigetragen haben.

Il quadro dei redditi della provincia di Bolzano pone in evidenza significative differenze settoriali. Infatti, mentre nel settore agricolo il livello medio dei redditi da lavoro dipendente è di 19 mila euro, nell'industria si attesta a 30 mila euro e nel terziario si avvicina a 35 mila euro.

Il settore agricolo anche nel 2002 si è confermato quello a più bassa crescita dei redditi, incrementati in media dell'1,7%. Inoltre la dinamica reddituale descrive un rallentamento di un punto percentuale rispetto all'anno precedente.

Il contributo più importante alla crescita dei redditi da lavoro dipendente è stato quello del settore dell'industria, che registra un incremento del 2,8% rispetto al 2001. Importanti aumenti si sono verificati nei comparti dell'*Industria manifatturiera* (+4,1%) e delle *Costruzioni* (+2,1%) che proseguono lungo la linea di trend positivo.

Il settore dei servizi si è caratterizzato per una dinamica dei redditi più contenuta. Dopo un recupero del 2,9% nel 2001, l'incremento dei redditi da lavoro dipendente è stato più modesto, assestandosi nel 2002 al 2,3%. La variabilità dei comparti è stata però significativa: gli incrementi sono risultati inferiori alla media nel *Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni* (+1,7%) e nell'*Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali* (+1,3%) e decisamente superiori nelle *Altre attività di servizi* (+3,2%), a cui hanno contribuito alcune erogazioni a titolo di arretrati nella *Pubblica amministrazione* e nella *Sanità*.

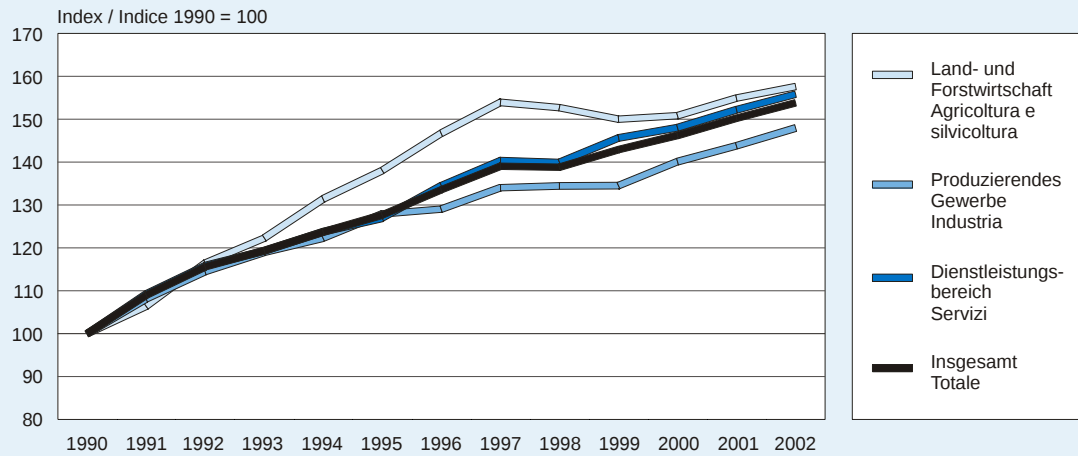
Graf. 16

Einkommen je Vollzeitäquivalent der unselbstständig Beschäftigten - 1990-2002

In jeweiligen Preisen

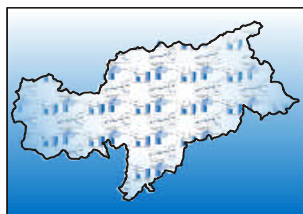
Redditi da lavoro per unità di lavoro dipendente - 1990-2002

A prezzi correnti



astat LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2004-LR



7 Der EU-Vergleich⁽¹⁾

I confronti in ambito comunitario⁽¹⁾

Die unsichere Wirtschaftslage und die internationalen Spannungen sorgten im Jahr 2002 weiterhin für eine schwache Konjunktur der europäischen Wirtschaft. Die Entwicklung des BIPs zu konstanten Preisen in den EU-Ländern verlangsamte sich weiterhin und ging von 1,7% im Jahr 2001 auf 1,0% im Jahr 2002⁽²⁾ zurück. Der Rückgang der wirtschaftlichen Tätigkeit betraf beinahe alle Länder der Euro-Zone, einschließlich Italien, dessen BIP um 0,4% zugenommen hat - das sind 0,6 Prozentpunkte weniger als die entsprechende Veränderung in der WWU. Die Wirtschaft von Deutschland und Österreich, den zwei wichtigsten Handelspartnern Südtirols, zeigte Anzeichen einer wirtschaftlichen Stagnation: Im Vergleich zum Jahr 2001 stieg das BIP in Deutschland lediglich um 0,2% und in Österreich um 1,0%.

Das Südtiroler BIP zu konstanten Preisen nahm im Jahr 2002 um 1,4% zu und zeigte somit eine Verlangsamung der wirtschaftlichen Entwicklung im Vergleich zum Jahr 2001 (+2,4%). Trotzdem ist dieser Zuwachs höher als der Mittelwert auf gesamtstaatlicher und europäischer Ebene.

Das **BIP pro Einwohner** in Südtirol nahm mit einem Wert von 26,3 Tausend Euro eine gute Stellung ein: Es ist höher als der gesamtstaatliche Mittelwert (22,0 Tausend Euro) und jener der EU (24,3 Tausend Euro).

In un clima di incertezza e di tensioni internazionali, l'economia europea nel 2002 è stata caratterizzata dal permanere di una situazione di debolezza della congiuntura. Il tasso di sviluppo a prezzi costanti dell'economia dei Paesi dell'Ue ha subito una ulteriore decelerazione passando dall'1,7% del 2001 all'1,0% del 2002⁽²⁾. Il rallentamento dell'attività economica ha coinvolto quasi tutti i paesi dell'area euro, compresa l'Italia, il cui Pil è aumentato dello 0,4%, così come il differenziale di sviluppo negativo rispetto all'Uem (0,6 punti percentuali). Anche dai due principali partner commerciali della provincia di Bolzano provengono segnali di stagnazione economica: rispetto al 2001, in Germania il Pil è cresciuto solo dello 0,2% ed in Austria dell'1,0%.

Il prodotto interno lordo a prezzi costanti della provincia è cresciuto dell'1,4% e ha quindi segnato un ritmo di sviluppo dell'economia più lento rispetto al 2001 (+2,4%), pur mantenendosi superiore al livello medio nazionale ed europeo.

Il **PIL per abitante** della provincia di Bolzano, con un valore pari a 26,3 mila euro, si colloca in una buona posizione: è superiore al valore medio nazionale (22,0 mila euro) e dell'Unione Europea (24,3 mila euro), leg-

⁽¹⁾ Mitgliedsstaaten der Europäischen Union (EU) im Jahr 2002: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Portugal, Schweden, Spanien, Vereinigtes Königreich.

⁽²⁾ Quelle: Eurostat

⁽¹⁾ Paesi membri dell'Unione europea (Ue) nel 2002: Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Olanda, Portogallo, Regno Unito, Spagna, Svezia.

⁽²⁾ Fonte: Eurostat

Ebenso lag das BIP pro Einwohner in Südtirol leicht über dem Mittelwert in Deutschland (25,6 Tausend Euro), allerdings unterhalb jenes in Österreich (27,2 Tausend Euro).

Die stagnierende wirtschaftliche Entwicklung ist auf die Schwäche beider Komponenten der Inlandsnachfrage zurückzuführen: Der **letzte Inlandsverbrauch** stieg in den EU-Ländern real um 1,5%, in Italien um 0,7% und in Südtirol um 0,6%. Der negative Verlauf der **Bruttoanlageinvestitionen** bestand im Jahr 2002 sowohl in Deutschland (-6,7%) und in Österreich (-4,8%) als auch in der Europäischen Union (-2,6%). Demgegenüber konnte in Italien eine geringe positive Veränderung (+0,5%) verbucht werden, die in Südtirol sogar noch höher ausfiel (+4,3%).

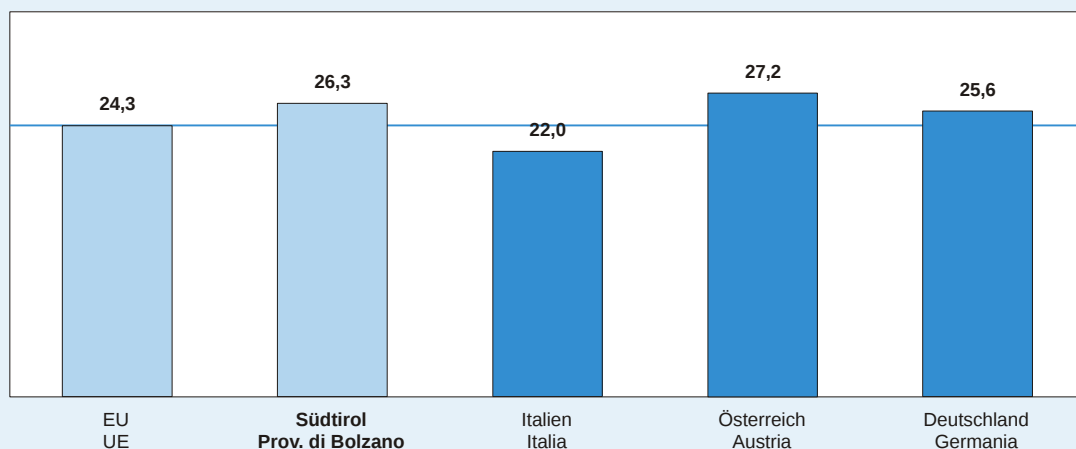
germente superiore al valore medio tedesco (25,6 mila euro), mentre risulta inferiore a quello austriaco (27,2 mila euro).

La stagnazione dell'attività economica è riconducibile alla debolezza di entrambe le componenti di domanda interna. I **consumi finali interni** nei Paesi dell'Unione Europea sono aumentati in termini reali dell'1,5% e dello 0,7% in Italia. La provincia di Bolzano ha registrato un incremento pari dello 0,6%. Il trend negativo degli **investimenti fissi lordi** è proseguito anche durante il 2002 sia in Germania (-6,7%), che in Austria (-4,8%) e nell'Unione Europea (-2,6%). Sono di segno opposto le deboli variazioni a livello nazionale (+0,5%) e quelle più robuste a livello provinciale (+4,3%).

Graf. 17

Bruttoinlandsprodukt je Einwohner - 2002
Tausend Euro in jeweiligen Preisen

Prodotto interno lordo per abitante - 2002
Migliaia di euro a prezzi correnti



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2004-LR

Im Jahr 2002 kam es zu einer Abflachung der Inflationsentwicklung, welche einerseits auf das Nachlassen der Spannungen auf

Il raffreddamento degli impulsi inflazionistici del 2002 è da ricondursi all'allentamento delle tensioni dei mercati petroliferi e all'apprez-

dem Erdölmarkt und andererseits auf den günstigen Wechselkurs des Euro gegenüber dem US-Dollar zurückzuführen ist. Der **harmonisierte Verbraucherpreisindex**⁽³⁾ stieg in der EU durchschnittlich um 2,0% (2,3% im Vorjahr), in Deutschland um 1,3% (2,4% im Jahr 2001) und in Österreich um 1,8% (2,3% im Jahr 2001). In Italien zeigte die Entwicklung der Verbraucherpreise eine steigende Tendenz: Im Jahr 2002 stieg die Inflationsrate um 2,6%, gegenüber den 2,3% des Jahres 2001. Noch stärker als in Italien war der Zuwachs des durchschnittlichen Verbraucherpreisindex in Südtirol, wo er sich im Jahr 2002 auf 3,0% belief.

Im Jahr 2002 betrug die **Arbeitslosenrate** in Südtirol 2,4%; damit lag sie eindeutig unterhalb jener der Europäischen Union (7,7%) und der gesamtstaatlichen Rate (9,0%). In Deutschland, wo die Wirtschaftskrise weiterhin zu spüren war, belief sich die Arbeitslosenrate auf 8,6%, während sie in Österreich geringer war (4,3%).

zamento del tasso di cambio dell'euro rispetto al dollaro statunitense. Il tasso di crescita dell'**indice armonizzato dei prezzi al consumo**⁽³⁾ dell'Ue è risultato in media del 2,0% (2,3% nell'anno precedente), in particolare in Germania dell'1,3% (2,4% nel 2001) ed in Austria dell'1,8% (2,3% nel 2001). La dinamica dei prezzi al consumo invece in Italia è stata crescente, registrando una variazione del tasso d'inflazione del 2,6% rispetto al 2,3% del 2001. Ancora maggiore rispetto al dato nazionale del 2002 è stato l'incremento dell'indice medio dei prezzi al consumo della provincia di Bolzano, che si è assestato al 3,0%.

Nel 2002 il **tasso di disoccupazione** in provincia di Bolzano è stato del 2,4% e risulta nettamente inferiore a quello medio dell'Unione Europea (7,7%) e a quello nazionale (9,0%). Il perdurare della crisi economica in Germania ha fatto segnare un tasso di disoccupazione dell'8,6%, mentre in Austria si è registrato un più contenuto 4,3%.

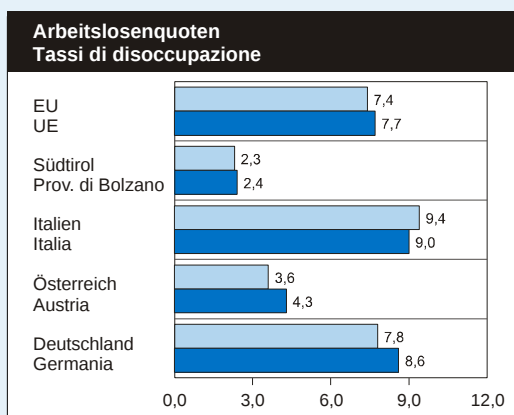
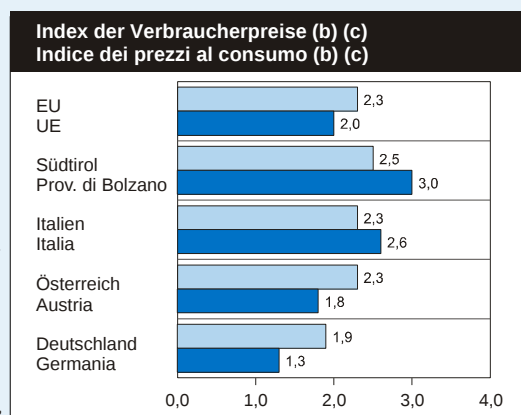
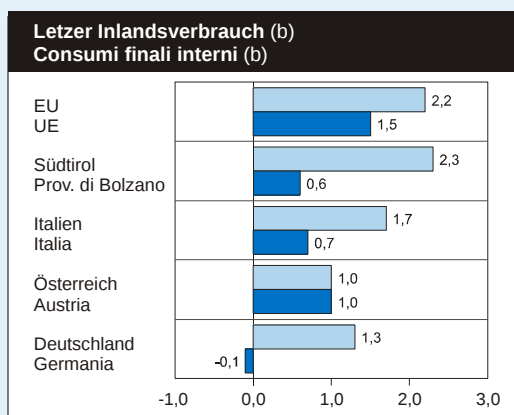
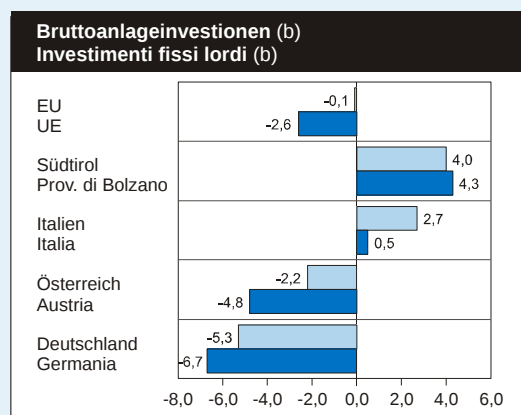
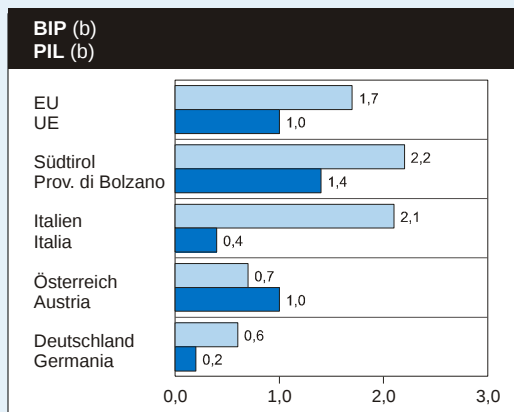
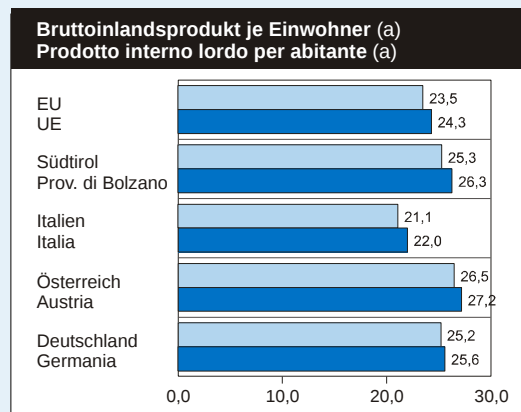
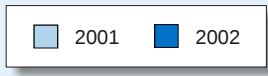
⁽³⁾ Dieser wird für Italien, Österreich, Deutschland und die Europäische Union im gesamten Staatsgebiet ermittelt, für Südtirol bezieht er sich auf die Familien von Arbeitern und Angestellten der Gemeinde Bozen.

⁽³⁾ Indici determinati per l'intera collettività nazionale nel caso di Italia, Austria, Germania e Unione Europea, e riferiti invece alle famiglie di operai ed impiegati del comune di Bolzano per la relativa provincia.

Graf. 18

Wirtschaftsindikatoren im EU-Bereich - 2001 und 2002

Indicatori economici in ambito UE - 2001 e 2002



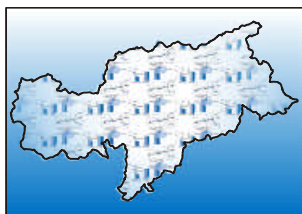
(a) Werte in Tausend Euro
Valori in migliaia di euro

(b) Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr (in Preisen von 1995)
Variazioni percentuali rispetto all'anno precedente (valori a prezzi 1995)

(c) Der harmonisierte Index wird für Italien, Österreich, Deutschland und die Europäische Union im gesamten Staatsgebiet ermittelt, für Südtirol bezieht er sich auf die Familien von Arbeitern und Angestellten der Gemeinde Bozen.
Indici armonizzati determinati per l'intera collettività nazionale nel caso di Italia, Austria, Germania e Unione Europea, e riferiti invece alle famiglie di operai ed impiegati del comune di Bolzano per la relativa provincia.

Quelle / Fonte: Eurostat, ASTAT





Glossar

in deutscher Sprache

Arbeitsproduktivität: Die Arbeitsproduktivität ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen dem Gesamtwert der erbrachten Produktion und dem für die Produktion eingesetzten Arbeitswert oder -volumen.

Aufkommens- und Verwendungskonto: Das Aufkommens- und Verwendungskonto stellt das zwischen Angebot (Aufkommen) und Nachfrage (Verwendung) bestehende Gleichgewicht dar. Die Aufkommensseite setzt sich aus dem Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen und den Importen aus der übrigen Welt zusammen. Die Verwendungsseite beinhaltet hingegen den letzten Inlandsverbrauch, die Bruttoanlageinvestitionen, die Exporte, die Vorratsveränderungen und den Nettozugang an Wertsachen.

Bankdienstleistungen gegen unterstelltes Entgelt (unterstellte Bankgebühr - FISIM): Die unterstellte Bankgebühr ist ein indirektes Maß des Wertes von Dienstleistungen der finanziellen Mittlertätigkeit, die von Kreditanstalten erbracht werden. Sie werden aber nicht auf die einzelnen Produktionsbereiche heruntergebrochen. Da diese Leistung darin besteht, die verfügbaren Finanzmittel zu sammeln, umzuwandeln und einzusetzen, entspricht der Produktionswert dieser Leistung in der Regel der Differenz zwischen Kapitaleinkommen der Kreditanstalten (die aber nicht aus dem Einsatz des eigenen Kapitals stammen) und dem Betrag der den Gläubigern bezahlten Passivzinsen.

Beschäftigte: Die Beschäftigten setzen sich aus all jenen ansässigen oder nicht ansässigen Personen zusammen, die für Betriebe arbeiten, welche im untersuchten Wirtschaftsraum tätig sind. Das ESVG sieht im Rahmen der nationalen volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung vor, dass man sich bei der Bestimmung der gesamten Beschäftigung gerade auf das Konzept der Beschäftigten bezieht (Durchschnitt der im Bezugszeitraum beschäftigten Personen, die zur Erstellung des Bruttoinlandsproduktes beitragen).

Beschäftigungsverhältnis: Die Beschäftigungsverhältnisse stellen die Zahl der Tätigkeiten dar, die von den zur Inlandserwerbstätigkeit gehörenden Personen geleistet werden.

Branchen bestehen aus Gruppen von Produktionseinheiten, die homogen erscheinen hinsichtlich der Kostenstruktur, Produktionsverfahren und Produkte. Die Gruppierung erfolgt mit Blick auf den Gegenstand der Produktion, und nicht auf die institutionelle Form der Produktionseinheiten. Innerhalb der Branchen sind die Aktivitäten nach Gruppen von Produkten oder Dienstleistungen gegliedert.

Bruttoanlageinvestitionen: Die Bruttoanlageinvestitionen umfassen den Erwerb (ohne Veräußerungen) von Anlagegütern durch gebietsansässige Produzenten zuzüglich bestimmter Werterhöhungen an nicht-produzierten Vermögensgütern. Zum Anlagevermögen zählen produzierte Sachanlagen und produzierte immaterielle Anlagegüter, die länger als ein Jahr in der Produktion eingesetzt werden. „Brutto“ bedeutet vor Abzug der Abschreibungen.

Bruttobetriebsergebnis: Das Bruttobetriebsergebnis ist ein Restposten, der sich nach Abzug der Einkommen aus unselbstständiger Arbeit und der indirekten Nettosteuern vom Bruttoinlandsprodukt ergibt. Es bezieht sich auf den Ertrag für die Übernahme von Kapital- und Unternehmerrisiko sowie auf die Einkommen aus selbstständiger Arbeit. Das Bruttobetriebsergebnis darf nicht den einzelnen Bran-

chen zugeordnet werden. Es wird als „brutto“ bezeichnet, da die Abschreibungen der Vermögensgüter der Unternehmen enthalten sind.

Bruttoentlohnungen: Sie umfassen Gehälter, Löhne und Nebenbezüge, die - vor Abzug der Steuern und Fürsorgeabgaben - den unselbstständig Erwerbstätigen direkt vom Arbeitgeber in Geld oder Naturalien ausbezahlt werden. Die Bruttoentlohnung setzt sich aus folgenden Lohnelementen zusammen: Grundlohn, Teuerungszulage, Dienstaltererhöhungen, Bezüge für nicht genossene Urlaubs- oder Feiertage, Entlohnung in Naturalien, dreizehntes Gehalt und sonstige allfällige Monatsgelder, Stücklöhne, Provisionen, Leistungsprämien, Sonderzulagen, einmalige Zulagen. Die Bruttoentlohnungen werden deshalb als „brutto“ bezeichnet, weil sie vor Abzug der Steuern und Sozialabgaben, die von den unselbstständig Erwerbstätigen zu entrichten sind, berechnet werden.

Bruttoinlandsprodukt (BIP): Das Bruttoinlandsprodukt (BIP) ist das Endergebnis (eines Jahres oder eines Vierteljahres) der gesamten auf dem Staatsgebiet tätigen Wirtschaftseinheiten und entspricht dem Gesamtwert der produzierten Güter und erbrachten Dienstleistungen. Es wird aus der Gesamtproduktion von Gütern und Dienstleistungen abzüglich der Vorleistungen berechnet und entspricht dem Gesamtwert der Wertschöpfung der einzelnen Betriebe (summiert man die Wertschöpfung aller Betriebe, gibt das Ergebnis Auskunft darüber, wie viel auf dem Staatsgebiet tatsächlich produziert wurde, ohne dass Doppelzählungen auftreten). Das BIP entspricht außerdem der Entlohnung der Produktionsfaktoren und kann zu Faktorkosten oder zu Marktpreisen, in jeweiligen oder zu konstanten Preisen berechnet werden.

Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen: Das Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen ist der Wert der Gesamtproduktion des Wirtschaftssystems, zu Preisen berechnet, zu denen die Verbrauchs-, Investitions- und Exportgüter erworben wurden. Diese Preise sind zusätzlich mit den indirekten Steuern belastet. Dieser Begriff ist dann nützlich, wenn das zwischen Aufkommen und Verwendung bestehende allgemeine Gleichgewicht oder die öffentlichen Finanzen untersucht werden.

Bruttoinvestitionen (Bildung des Kapitals ohne Berücksichtigung der Abschreibungen): Bei den Bruttoinvestitionen handelt es sich um den Wert der von den Wirtschaftseinheiten angekauften Gütern, die aber nicht in die Produktion des Bezugszeitraumes eingehen, sondern zu einem späteren Zeitpunkt Ertrag erbringen. Die Bruttoinvestitionen umfassen die Bruttoanlageinvestitionen, die Vorratsveränderungen, und den Nettozugang an Wertsachen.

Deflationierung: Die Deflationierung umfasst alle Berechnungsverfahren, welche bei Gütern, die zu jeweiligen Preisen bewertet werden, den durch Preisänderungen bedingten Einfluss beseitigen. Da die Buchungswerte in jeweiligen Preisen sowie unter dem Einfluss der sich im Laufe der Zeit wandelnden Kaufkraft wiedergegeben werden, lassen sich die Preisänderungen in ihre zwei Komponenten unterteilen, nämlich in Menge und Preis ($\text{Wert} = \text{Preis} \times \text{Menge}$). Dieser Vorgang lässt sich bestens auf Wirtschaftsgrößen anwenden, welche die Vorgänge bei Gütern und Dienstleistungen widerspiegeln (Produktion, Verbrauch, Investitionen, Ein- und Ausfuhr, Vorratsänderungen). Schwierig ist die Anwendung bei Größen, welche die Verteilung und Umverteilung des Einkommens sowie die Geld- und Finanzoperationen darstellen. Diese Schwierigkeit kann überwunden werden, indem geeignete Annahmen über die endgültige Bestimmung der untersuchten Größen aufgestellt werden.

Dienstleistungen: Die Dienstleistungen entsprechen üblicherweise dem Ergebnis des Dienstleistungsbereiches. Unterschieden wird zwischen:

- marktbestimmten Dienstleistungen, die auf dem Markt angeboten und in Anspruch genommen werden können und von Einheiten erbracht werden, deren Ressourcen vorwiegend aus dem Verkauf der eigenen Produktion stammen, ungeachtet der Bezeichnung des angewandten Preises;
- nicht-marktbestimmten Dienstleistungen, zu denen die häuslichen Dienste gehören, die im Auftrag des Haushalts als Arbeitsgeber vom angestellten Personal geleistet werden, sowie die kollektiven Dienstleistungen, die für die Gesellschaft oder für bestimmte Gruppen von Haushalten kostenlos oder jedenfalls fast kostenlos erbracht werden.

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit: Die Einkommen aus unselbstständiger Arbeit sind jene Kosten, die der (öffentliche oder private) Arbeitgeber für die von seinen Angestellten im Produktionsverfahren geleistete Arbeit zu bestreiten hat. Dazu gehören alle vereinbarten monetären Vergütungen sowie Naturalentlohnungen. Sie werden in Bruttoentlohnungen und Sozialbeiträge zu Lasten des Arbeitgebers unterteilt.

Europäisches System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen (ESVG): Das Europäische System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen (ESVG) ist ein international vereinheitlichtes Rechnungssystem, das sich aus Definitionen, Regeln und Klassifizierungen zusammensetzt, die in Form von Konten und Tabellen dargestellt werden. Dadurch wird eine synthetische und vergleichbare Übersicht über die nationalen volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen der EU-Mitgliedstaaten ermöglicht.

Das derzeit geltende System ist das so genannte ESGV95, das aus der neuen Fassung des Systems der Nationalen Konten SNA93 stammt.

Gesamtgrößen: Es handelt sich dabei um zusammenfassende Aggregate, die das Gesamtergebnis der von allen Einheiten des Wirtschaftssystems durchgeführten Tätigkeiten bemessen; man unterscheidet zwischen zwei Kategorien:

- Gesamtgrößen, die sich direkt auf die Operationen des Systems beziehen (Herstellung von Gütern und Dienstleistungen, Endverbrauch, Bruttoanlageinvestitionen, Einkommen aus unselbstständiger Arbeit usw.)
- Gesamtgrößen, welche Rechnungssalden darstellen (Bruttoinlandsprodukt, Bruttobetriebsergebnis, nationale Ersparnis usw.).

Index der impliziten Preise: Dieser Index ergibt sich aus dem Verhältnis der Werte der Warengruppe in jeweiligen Preisen und der entsprechenden Werte zu konstanten Preisen. Da die Mengenindizes zu konstanten Preisen meist mit den Indizes der fixen Gewichtung mit den Preisen der Basiszeit (Formel nach Laspeyres) übereinstimmen, werden die Indizes der impliziten Preise automatisch mit variabler Gewichtung berechnet, d.h. mit den Preisen aus der Berichtszeit (Formel nach Paasche).

Indirekte Nettosteuer: Die indirekten Nettosteuer ergeben sich aus der Differenz zwischen indirekten Produktion- und Importabgaben einerseits und den Subventionen andererseits.

Konto der Verteilung des Bruttoinlandsproduktes: Aufgabe des Kontos der Verteilung des Bruttoinlandsproduktes ist es, die primäre Einkommensverteilung darzustellen. Der monetäre Gegenwert der in den Betrieben produzierten Wertschöpfung wird - nach Abzug der Abschreibungen - im Zuge des Wirtschaftsprozesses in Form von Entlohnungen seitens der Betriebe an jene Faktoren verteilt, die zur Wertschöpfung beigetragen haben (Entlohnung für Arbeit und für die Übernahme von Kapital- und Unternehmerrisiko). Das Konto der Verteilung des Bruttoinlandsproduktes stellt auf der Einnahmenseite das Bruttoinlandsprodukt und die Subventionen dar und auf der Ausgabenseite die Einkommen aus unselbstständiger Arbeit, die indirekten Steuern und das Bruttobetriebsergebnis.

Letzter Inlandsverbrauch: Der letzte Inlandsverbrauch widerspiegelt die gesamte Inlandsnachfrage nach Konsumgütern eines bestimmten Wirtschaftsgebietes. Er entspricht dem Wert der zur Befriedigung sowohl individueller als auch kollektiver Bedürfnisse angebotenen Güter und Dienstleistungen. Der Verbrauch kann von drei Kategorien getätigt werden, u.z.: von der ansässigen Bevölkerung sowie den nicht ansässigen, zur Zeit sich im Bezugsraum aufhaltenden Personen, von den öffentlichen Verwaltungen und von den privaten Organisationen ohne Erwerbszweck.

Letzter Inlandsverbrauch der öffentlichen Haushalte: Der letzte Inlandsverbrauch der öffentlichen Haushalte bezieht sich auf die nicht-marktbestimmten Dienstleistungen, die von der öffentlichen Verwaltung und den privaten Organisationen ohne Erwerbszweck erbracht werden. Es handelt sich um Dienstleistungen zu Gunsten der gesamten Bevölkerung oder zu Gunsten einzelner Personengruppen. Da die Erbringung dieser Dienstleistungen ohne ein eigentliches Entgelt erfolgt, kann der tatsächliche

Verbrauch der privaten Haushalte nicht gemessen werden. Der entsprechende Wert scheint folglich im selben Sektor, wo er produziert wurde, auf und entspricht dem Wert der Produktion. Dieser Produktionswert ergibt sich, indem die Vorleistungen, die Entlohnung des Personals und die Abschreibungen auf das von den verschiedenen Verwaltungen eingesetzte Kapital zusammengezählt werden.

Letzter Inlandsverbrauch der privaten Haushalte: Der letzte Inlandsverbrauch der privaten Haushalte umfasst die von den Familien zur Befriedigung privater Bedürfnisse erworbenen Güter und Dienstleistungen. Dazu zählt auch der Konsum von nicht ansässigen Personen (vor allem Touristen). Nicht in diese Kategorie fallen hingegen Konsumausgaben von ansässigen Familien im Ausland. Hinzugehören auch die kalkulatorischen Mieten für Eigenheime sowie der Konsum der Eigenproduktion.

Letzte Verwendung: Die letzte Verwendung bezieht sich auf den Wert der produzierten Güter und erbrachten Dienstleistungen, die im Produktionsverfahren nicht mehr wieder verwendet werden und deshalb für den Konsum, die Investitionen und die Ausfuhr bestimmt sind.

Lohnstückkosten: Die Lohnstückkosten ergeben sich aus dem Verhältnis zwischen Pro-Kopf-Lohnkosten und Arbeitsproduktivität. Es handelt sich hierbei um einen Indikator für den Grad an Wettbewerbsfähigkeit sowie für die Struktur eines bestimmten Wirtschaftssektors (oder -zweiges); er wird vorwiegend anhand prozentueller Veränderungen untersucht.

Nationale VGR - wirtschaftliche Gesamtgrößen: Damit ist die Gesamtheit aller volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen gemeint, welche die wirtschaftlichen Aktivitäten eines Landes (oder Gebietes) beschreiben. Ihre Aufgabe ist die quantitative Beschreibung und die statistische Erforschung des Wirtschaftssystems oder dessen territorialen Untersysteme.

Nettoimporte: Die Nettoimporte stellen den Unterschied zwischen Einfuhr und Ausfuhr dar. Sie sind positiv, wenn die Einfuhr die Ausfuhr übertrifft und negativ, wenn die Ausfuhr größer ist als die Einfuhr.

Da der Austausch von Gütern und Dienstleistungen zwischen Südtirol und landesexternen Subjekten (Importe aus dem Ausland oder anderen Provinzen Italiens - ohne entsprechende Exporte) nicht berechnet werden kann, muss man gezwungenermaßen das Bruttoinlandsprodukt von der Verwendung insgesamt abziehen. Die Nettoimporte ergeben sich, wenn die Verwendung höher ist als das Bruttoinlandsprodukt, die Nettoexporte hingegen, wenn die Verwendung geringer ausfällt als das Bruttoinlandsprodukt.

Öffentliche Verwaltung: Sie umfasst die institutionellen Einheiten, deren Aufgabe es ist, nicht-marktbestimmte Dienstleistungen für die gesamte Bevölkerung zu erbringen und für die Umverteilung der Einkommen und des Wohlstandes des Landes zu sorgen. Die Ressourcen bestehen hauptsächlich aus pflichtigen Abgaben, die von Einheiten anderer Sektoren direkt oder indirekt getätigt werden. Die öffentliche Verwaltung ist in drei Sektoren untergliedert:

- die zentralen Verwaltungseinrichtungen des Staates und die zentralen Körperschaften (ohne die Fürsorgekörperschaften), deren Zuständigkeiten sich auf das gesamte Staatsgebiet erstrecken: z.B. zu den zentralen Wirtschaftsunternehmungen gehören die Anleihen- und Depositenbank; Beispiele für Forschungsinstitute sind ISTAT (Nationalinstitut für Statistik), CNR (Nationaler Forschungsrat) und CNEN (Nationalrat für Kernenergie); zu den Fürsorgeeinrichtungen zählen CONI (Nationales Olympisches Komitee) und CRI (Rotes Kreuz Italiens);
- die Lokalverwaltungen umfassen die öffentlichen Körperschaften, deren Zuständigkeit sich nur auf einen Teil des Gebietes beschränkt. Dazu zählen: Regionen, Provinzen, Gemeinden, öffentliche Krankenhäuser und andere wirtschaftliche, kulturelle oder fürsorgerechtliche Gebietskörperschaften wie Entwicklungskörperschaften, Handelskammern, Universitäten, das Institut für den sozialen Wohnbau usw.
- die Fürsorgekörperschaften, welche die institutionellen, sowohl zentralen wie auch lokalen Einrichtungen umfassen; im Allgemeinen über pflichtgemäße Beiträge finanziert erbringen sie Sozialleistungen (NISF - Nationalinstitut für soziale Fürsorge; NFAÖV - Nationales Fürsorgeinstitut für Be-

dienstete der öffentlichen Verwaltung; INAIL - Gesamtstaatliche Anstalt für Versicherungen gegen Arbeitsunfälle usw.).

Produktion: Die Produktion ist das Ergebnis der in einem Land, in einer bestimmten Zeitspanne erbrachten Wirtschaftstätigkeit. Sie lässt sich unterscheiden in:

- Produktion von Gütern,
- Produktion von marktbestimmten Dienstleistungen,
- Produktion von nicht-marktbestimmten Dienstleistungen.

Bei den Gütern und marktbestimmten Dienstleistungen handelt es sich um Tauschobjekte. Deshalb kommt es zur Bildung eines Marktpreises. Bei der Produktion von nicht-marktbestimmten Dienstleistungen handelt es sich hingegen um von der öffentlichen Verwaltung und den Organisationen ohne Erwerbszweck erbrachte Dienstleistungen, wo das Tauschprinzip keine Rolle spielt.

Produktions- und Importabgaben: Darunter versteht man die zu Lasten der Produktionseinheiten fallenden pflichtigen Abgaben, die von den öffentlichen Verwaltungen oder den Institutionen der Europäischen Union auf die Produktion im weitesten Sinne, auf die Einfuhr von Gütern und Dienstleistungen oder auf die Verwendung der Produktionsfaktoren eingehoben werden. Diese Abgaben sind Teil des Marktpreises und somit Teil der von den Käufern von Gütern und Dienstleistungen bestrittenen Kosten.

Produktivität: Die Produktivität ist das mengenmäßig ausgedrückte Verhältnis zwischen Output (Ertrag) und Input (Aufwand). Mit anderen Worten: Die Produktivität ist der Quotient aus produzierter Menge eines bestimmten Produktes (Zähler) und den dafür eingesetzten Produktionsfaktoren (Nenner).

Da es schwierig ist, die Gesamtproduktivität zu bestimmen, wird sie in Teilproduktivitäten zerlegt. Dabei wird die gesamte Outputmenge mit der jeweils betrachteten Inputart und deren Menge ins Verhältnis gesetzt. Solche Teilproduktivitäten sind die Arbeitsproduktivität, die Kapitalproduktivität, die Energieproduktivität, die Rohstoffproduktivität.

Steuern sind Pflichtabgaben, die vom Bürger und/oder vom Unternehmen an den Staat entrichtet werden, damit dieser seine institutionellen Aufgaben erfüllen kann. Man unterscheidet zwischen:

- direkten Steuern, bzw. Einkommens- und Vermögenssteuern. Sie werden am Ende des Produktionsergebnisses eingehoben, nachdem das Einkommen unter den Inhabern der Produktionsfaktoren verteilt wurde;
- indirekten Steuern, welche am Anfang des Produktionsprozesses ansetzen, indem sie die Produktion und den Austausch belasten.

Sozialbeiträge: Sie umfassen die tatsächlichen oder unterstellten Beiträge, die Rückstellungen für Rentenfonds, die Abfertigungen und die Betriebswohlfahrt. Zusammen stellen diese Elemente die Aufwendungen dar, die von den Arbeitgebern getätigt werden, um ihren Angestellten die Nutznießung der Sozialleistungen (für Krankheit, Mutterschaft, Invalidität, Familienzulagen usw.) zu gewährleisten.

Subventionen sind laufende Zahlungen, die im Rahmen der Wirtschafts- und Sozialpolitik von den öffentlichen Verwaltungen oder den Institutionen der Europäischen Union an Produzenten von Gütern und marktbestimmten Dienstleistungen gewährt werden, um damit die Verkaufspreise zu beeinflussen und/oder eine ausreichende Entlohnung der Produktionsfaktoren zu gewährleisten.

System der Nationalen Konten (SNA): Das System der Nationalen Konten ist ein weltweit geltendes Modell, welches Konzepte, Definitionen und Nomenklaturen der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung beinhaltet. Die letzte Überarbeitung wurde im Februar 1994 abgeschlossen und als SNA93 - United Nations System of National Accounts - bezeichnet. Diese brachte unter anderem die Einführung separater Satellitensysteme und der Sozialrechnungsmatrix (SAM - Social Accounting Matrix) mit sich. Die Anwendung von SNA93 wird durch SEC95 vorgeschrieben.

Veränderung der nominalen Werte: Sie wird auf der Grundlage von Zeitreihen in jeweiligen Preisen berechnet. Sie zeigt folglich die Wertveränderung sowohl der Mengen- als auch Preisbewegungen auf.

Veränderung der realen Werte: Sie wird auf der Grundlage von Zeitreihen zu konstanten Preisen des Basisjahres errechnet. Es werden folglich nur die Mengenveränderungen angezeigt.

Verarbeitendes Gewerbe: Das verarbeitende Gewerbe umfasst - mit Ausnahme der Produkte des Bauwesens (Wohnungen, Nicht-Wohngebäude, öffentliche Arbeiten) - alle Produkte auf den verschiedenen Stufen des Produktionsprozesses. Unter den wichtigsten Produkten dieser Gruppe finden wir jene des Metall- und Maschinenbaus, die Baumaterialien, die chemischen und pharmazeutischen Produkte, die Nahrungsmittel, die Textilien und deren Nebenprodukte sowie die Holzprodukte.

Vollzeitäquivalente: Sie dienen als einheitliche Messgröße für das im untersuchten Wirtschaftsgebiet vorhandene Arbeitsvolumen. Dieses Konzept ist deshalb notwendig, weil eine Person hinsichtlich ihrer Erwerbstätigkeit eine oder mehrere Positionen aufweisen kann, und zwar je nach:

- der Tätigkeit (einzige, hauptsächliche, nebenberufliche)
- der Stellung im Beruf (unselbstständig, selbstständig)
- der Dauer (kontinuierlich, unkontinuierlich)
- der Arbeitszeit (Vollzeit, Teilzeit)
- der Beitrags- oder Steuerposition (regulär, nicht regulär).

Das Vollzeitäquivalent umfasst das von einem Erwerbstätigen mit Vollzeitstelle in einem Jahr geleistete Arbeitsvolumen oder das gleichwertige (äquivalente) Arbeitsvolumen von Teilzeitbeschäftigten oder von Erwerbstätigen mit doppelter Beschäftigung. Dieser Begriff ist nicht mehr an eine einzelne natürliche Person gebunden, sondern besteht vielmehr in der jährlichen Stundenanzahl einer Vollzeitbeschäftigung. Diese Zahl kann je nach beruflicher Tätigkeit unterschiedlich sein. Genauer gesagt, wird das Vollzeitäquivalent für einen jeden Wirtschaftszweig geschätzt und damit, mittels eines Korrektorkoeffizienten, die nicht kontinuierlichen Arbeitsverhältnisse und die Teilzeitbeschäftigungen (Haupt- oder Nebentätigkeit) auf dasselbe Arbeitsvolumen, wie sie die Vollzeitstellen aufweisen, umgerechnet. Im Produzierenden Gewerbe und im Dienstleistungssektor entspricht besagter Koeffizient dem Verhältnis zwischen den effektiv geleisteten Arbeitsstunden eines Teilzeitbeschäftigten und den effektiv geleisteten Arbeitsstunden eines sich gemäß Erhebung der Arbeitskräfte als beschäftigt erklärten Erwerbstätigen; in der Landwirtschaft wird dieses Verhältnis hingegen unter Heranziehung der effektiv geleisteten Arbeitstage bestimmt.

Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung: Das Kontensystem der VGR beschreibt buchungsmäßig, in Form von quantitativen Informationen die wirtschaftlichen sowie finanziellen Aktivitäten eines Landes oder Gebietes bezüglich eines oder mehrerer Kalenderjahre (die Zeitspannen können auch kürzer sein - vierteljährliche volkswirtschaftliche Gesamtrechnung). Die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung basiert auf dem Prinzip der doppelten Buchführung. Es handelt sich um ein Aufeinanderfolgen von Rechnungen, die über folgendes Aufschluss geben: Entstehung, Verteilung und Verwendung des Einkommens; Bildung der Ersparnis; Formen der Finanzierung der Wirtschaftstätigkeiten; Stellung des Staates gegenüber den restlichen Ländern der Welt; Verflechtung, Abhängigkeiten und Beziehungen zwischen den verschiedenen Wirtschaftssektoren innerhalb des untersuchten Gebietes.

Vorleistungen: Die Vorleistungen messen den Wert aller Güter, Dienstleistungen, Roh- und Hilfsstoffe sowie der von anderen Produktionseinheiten geleisteten Dienste, die im Prozess der Erstellung von Gütern oder Dienstleistungen notwendig sind (ohne die in der betreffenden Periode verbrauchten Investitionsgüter).

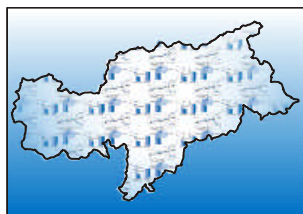
Vorratsveränderung: Sie erfasst den Unterschied zwischen den im untersuchten Zeitraum erfolgten Vorratzugängen und -abgängen. Zu den Vorräten gehören alle Güter (Rohstoffe, fertige und unfertige Erzeugnisse, sich in der Ausführung befindliche Arbeiten), die nicht unter die Anlageinvestitionen fallen und sich zu einem bestimmten Zeitpunkt im Besitz der ansässigen Betriebe befinden.

Wertschöpfung: Sie misst das Wirtschaftswachstum anhand von neuen Gütern und Dienstleistungen, die der Gesellschaft für den Endverbrauch zur Verfügung gestellt werden. Die Wertschöpfung wird für einen jeden Betrieb bestimmt, indem von dem Wert der Gesamtproduktion die Vorleistungen (Güter und Dienstleistungen) abgezogen werden.

Werden die Wertschöpfungen der einzelnen Wirtschaftszweige summiert, so erhält man das Bruttoinlandsprodukt. Die Wertschöpfung kann zu Faktorkosten, zu Marktpreisen, sowie in laufenden oder zu konstanten Preisen berechnet werden.

Wertschöpfung zu Herstellungspreisen: Sie ist der Saldo zwischen Produktion und Vorleistungen, wobei die Produktion zu Herstellungspreisen bewertet wird, d.h. nach Abzug der Gütersteuern und vor Abzug der Gütersubventionen. Um von der gesamtwirtschaftlichen Wertschöpfung zu Herstellungspreisen das Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen ableiten zu können, müssen die Mehrwertsteuer und die indirekten Produktions- und Importabgaben hinzugerechnet werden. Im Produktionskonto der öffentlichen Verwaltungen ergibt sich die Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen aus der Differenz zwischen der Produktion von Gütern und Dienstleistungen zu Herstellungspreisen und den Vorleistungen. Die Nettowertschöpfung erhält man hingegen, indem der Bruttowertschöpfung die Abschreibungen abgezogen werden.

Wertschöpfung zu Marktpreisen: Sie ergibt sich aus der Wertschöpfung zu Herstellungspreisen zuzüglich MwSt.-bereinigter Gütersteuern nach Abzug der Gütersubventionen. Um von der gesamtwirtschaftlichen Wertschöpfung zu Marktpreisen das entsprechende Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen ableiten zu können, müssen die Mehrwertsteuer und die indirekten Importabgaben hinzugerechnet werden.



Glossario

in lingua italiana

Aggregati: rappresentano le grandezze sintetiche che misurano il risultato d'insieme delle operazioni svolte da tutte le unità economiche del sistema, distinguibili in due categorie:

- aggregati legati direttamente alle operazioni del sistema (produzione di beni e servizi, consumi finali, investimenti fissi lordi, redditi da lavoro dipendente, ...);
- aggregati che rappresentano saldi contabili (prodotto interno lordo, risultato lordo di gestione, risparmio nazionale, ...).

Amministrazioni pubbliche: è il settore che raggruppa le unità istituzionali le cui funzioni consistono nel produrre per la collettività servizi non destinabili alla vendita e nell'operare una redistribuzione del reddito e della ricchezza del Paese. Le principali risorse sono costituite da versamenti obbligatori effettuati direttamente o indirettamente da unità appartenenti ad altri settori. Il settore delle Amministrazioni pubbliche è suddiviso in tre sottosettori:

- le Amministrazioni centrali dello Stato e gli Enti centrali diversi dagli enti di previdenza, che estendono la loro competenza su tutto il territorio del Paese, quali, ad esempio: fra gli enti centrali economici la Cassa depositi e prestiti; fra gli enti di ricerca l'ISTAT (Istituto Nazionale di Statistica), il CNR (Consiglio Nazionale di Ricerca) e il CNEL (Consiglio Nazionale dell'Economia del Lavoro); fra quelli di assistenza il CONI (Comitato Olimpico Nazionale Italiano) e la CRI (Croce Rossa Italiana);
- le Amministrazioni locali, che comprendono gli enti pubblici la cui competenza è limitata ad una sola parte del territorio. Sono compresi: le Regioni, le Province, i Comuni, gli Ospedali pubblici ed altri enti locali economici, culturali, di assistenza, quali gli enti di sviluppo, le camere di commercio, le università, l'IPES (Istituto per l'Edilizia Sociale) ecc.;
- gli Enti di previdenza, che comprendono le unità istituzionali centrali e locali la cui attività principale consiste nell'erogare prestazioni sociali finanziarie attraverso contributi generalmente a carattere obbligatorio (INPS - Istituto Nazionale per la Previdenza Sociale; INPDAP - Istituto Nazionale di Previdenza per i Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica; INAIL - Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul Lavoro; ecc.).

Branche: sono costituite da raggruppamenti di unità produttive caratterizzate da strutture di costi, processi di produzione e prodotti omogenei. Esse, quindi, fanno riferimento all'oggetto della produzione, anziché alla figura istituzionale delle unità produttrici. All'interno delle branche, le attività sono distinte secondo i "gruppi" di beni e servizi prodotti.

Consumi finali interni: costituiscono la domanda complessiva per consumo che si presenta all'interno del territorio economico ed equivale al valore di beni e servizi impiegati per soddisfare bisogni umani, siano essi individuali o collettivi. I consumi possono essere effettuati da tre classi di operatori: le famiglie residenti e le persone non residenti temporaneamente presenti sul territorio, le amministrazioni pubbliche e le istituzioni sociali private.

Consumi finali interni collettivi: fanno riferimento ai servizi non destinabili alla vendita forniti dalle amministrazioni pubbliche e dalle istituzioni sociali private. Si tratta di servizi di cui si avvantaggia l'intera collettività nazionale o alcuni gruppi di persone. Dato che l'erogazione di questi servizi avviene

senza una forma contestuale di pagamento, non è possibile registrare il consumo effettivo di questi servizi sostenuto dalle famiglie: il loro importo pertanto figura nel conto dello stesso settore che li ha prodotti ed è pari al valore della produzione. Quest'ultimo è calcolato sommando i consumi intermedi, le retribuzioni del personale e gli ammortamenti dei capitali impiegati dalle varie amministrazioni.

Consumi finali interni delle famiglie: comprendono i beni e i servizi acquistati dalle famiglie ed utilizzati per soddisfare i bisogni di natura privata e riguardano anche i consumi effettuati da famiglie non residenti sul territorio (soprattutto turisti), non comprendendo invece i consumi effettuati al di fuori del territorio da parte di famiglie ivi residenti (vengono considerati tali anche i fitti figurativi delle abitazioni godute in regime di proprietà e gli autoconsumi).

Consumi intermedi: rappresentano il valore di tutti i beni, servizi, materie prime e ausiliarie e servizi forniti da altre unità produttive, esclusi i beni di investimento effettivamente impiegati in un determinato periodo, per produrre altri beni e servizi.

Contabilità nazionale - Aggregati economici: è l'insieme di tutti i conti economici che descrivono l'attività economica di un Paese o di una circoscrizione territoriale. Essa ha per oggetto l'osservazione quantitativa e lo studio statistico del sistema economico o dei sub-sistemi che lo compongono a diversi livelli territoriali.

Conti economici: descrivono in termini quantitativi e sotto forma contabile l'attività economica e finanziaria di un Paese o di una ripartizione territoriale, per periodi coincidenti con l'anno solare (o per intervalli temporali più brevi - conti economici trimestrali). Il metodo di registrazione adottato dalla contabilità nazionale è quello basato sulle regole di partita doppia: si tratta infatti di un susseguirsi di conti che mettono in evidenza come si forma, si distribuisce e si impiega il reddito, come si accumula il risparmio, quali sono le forme di finanziamento delle attività ed eventualmente quali sono le posizioni del Paese rispetto al resto del mondo, nonché quali sono i circuiti, le interdipendenze e le relazioni di comportamento tra i vari settori che operano all'interno del territorio stesso.

Conto della distribuzione del prodotto interno lordo: ha la funzione di presentare la distribuzione primaria del reddito: l'equivalente monetario del valore aggiunto prodotto nelle imprese - una volta detratti gli ammortamenti - viene distribuito nel corso della gestione sotto forma di remunerazione dalle imprese stesse ai fattori che hanno contribuito a produrlo (remunerazione del fattore lavoro e del rischio di impresa e di capitale). Il conto della distribuzione del prodotto interno lordo presenta dal lato delle entrate il prodotto interno lordo e i contributi alla produzione e dal lato delle uscite i redditi da lavoro dipendente, le imposte indirette ed il risultato lordo di gestione.

Conto economico delle risorse e degli impieghi: evidenzia l'equilibrio esistente tra l'offerta totale (risorse) e la domanda totale (impieghi). Vanno a comporre il lato delle risorse il prodotto interno lordo ai prezzi di mercato e le importazioni dal resto del mondo. Gli impieghi sono costituiti, invece, dai consumi finali interni, gli investimenti fissi lordi, le esportazioni, la variazione delle scorte e oggetti di valore.

Contributi alla produzione: rappresentano i trasferimenti correnti versati dalle amministrazioni pubbliche o dalle istituzioni comunitarie europee, nel quadro della politica economica e sociale, alle unità che producono beni e servizi destinati alla vendita, allo scopo di influenzare i prezzi e/o di consentire una sufficiente remunerazione dei fattori produttivi.

Costo del lavoro per unità di prodotto (CLUP): è dato dal rapporto tra il costo del lavoro pro-capite e la produttività del fattore lavoro. È un indicatore del grado di competitività e della struttura di un determinato settore economico (o branca) e viene analizzato prevalentemente per mezzo dei tassi di variazione.

Deflazione: è l'insieme di procedimenti di calcolo con i quali si elimina dai valori espressi in termini di moneta corrente l'influenza dovuta alle modificazioni dei prezzi. Essendo i dati contabili espressi in

moneta corrente e sotto i riflessi del diverso potere di acquisto nel tempo, si scompongono le variazioni monetarie nelle due componenti di quantità e di prezzo (valore = quantità $\cdot$ prezzo). Questa operazione si applica perfettamente ad aggregati economici che riflettono le operazioni su beni e servizi (produzione, consumi, investimenti, importazioni ed esportazioni, variazione delle scorte), mentre il trattamento degli aggregati riflettenti le operazioni di distribuzione e redistribuzione del reddito e le operazioni monetarie e finanziarie presenta notevoli difficoltà, superabili introducendo opportune ipotesi riguardanti la destinazione finale delle grandezze considerate.

Impieghi finali: sono rappresentati dal valore dei beni e servizi prodotti, non reimpiegati nel processo produttivo, e destinati pertanto ai consumi, agli investimenti e all'esportazione.

Importazioni nette: rappresentano il saldo tra importazioni ed esportazioni e sono positive quando le importazioni superano le esportazioni, mentre sono negative se le esportazioni sono superiori alle importazioni.

Non essendo possibile calcolare per la Provincia di Bolzano gli scambi di beni e servizi con soggetti al di fuori del territorio provinciale (importati dall'estero e dalle altre province italiane - al netto delle relative esportazioni) si è costretti ad utilizzare il criterio di detrarre il prodotto interno lordo dal totale degli impieghi. Il saldo ottenuto indica le importazioni nette nel caso in cui gli impieghi della Provincia siano superiori al prodotto lordo creato e le esportazioni nette nel caso in cui gli impieghi siano inferiori al prodotto interno lordo.

Imposte: sono i tributi obbligatori pagati dal cittadino e/o dall'impresa allo Stato per consentirgli il conseguimento dei suoi fini propri. Sono di due specie:

- dirette, che sono prelevate sul reddito e sul patrimonio e quindi colpiscono i risultati della produzione a valle, dopo che è avvenuta la distribuzione del reddito ai titolari dei fattori produttivi;
- indirette, che operano a monte, colpendo la produzione e lo scambio.

Imposte indirette nette: vengono determinate come differenza tra imposte indirette sulla produzione e sulle importazioni e contributi alla produzione.

Imposte indirette sulla produzione e sulle importazioni: sono i versamenti obbligatori a carico delle unità produttive prelevate dalle amministrazioni pubbliche delle Istituzioni Comunitarie Europee sulla produzione nella sua più ampia accezione e sulle importazioni di beni e servizi o sulla utilizzazione dei fattori di produzione. Tali imposte costituiscono una componente del prezzo di mercato e quindi del costo sostenuto dai settori acquirenti di beni e servizi.

Investimenti fissi lordi: sono costituiti dalle acquisizioni (al netto delle cessioni) di capitale fisso effettuate dai produttori residenti a cui si aggiungono gli incrementi di valore dei beni materiali non prodotti. Il capitale fisso consiste di beni materiali ed immateriali prodotti destinati ad essere utilizzati nei processi produttivi per un periodo superiore all'anno. Gli investimenti sono qualificati come lordi in quanto sono determinati al lordo degli ammortamenti.

Investimenti lordi (formazione lorda del capitale): rappresentano il valore dei beni materiali acquisiti dalle unità produttive ma non incorporati nella produzione del periodo di riferimento, i quali procureranno reddito in un periodo successivo. Essi comprendono: gli investimenti fissi lordi, la variazione delle scorte, le acquisizioni meno le cessioni di oggetti di valore.

Numeri indici dei prezzi impliciti: sono indici ottenuti col metodo del rapporto fra aggregati, che consiste nel dividere i dati delle serie a prezzi correnti per quelli corrispondenti delle serie a prezzi costanti. Poiché gli indici di quantità calcolabili sulle serie a prezzi costanti corrispondono generalmente al modello dei numeri indici con ponderazione fissa dell'anno base (formula di Laspeyres), gli indici impliciti dei prezzi risultano automaticamente calcolati con ponderazione variabile (formula di Paasche).

Occupati: insieme di persone, sia residenti che non residenti, occupate presso unità produttive che operano sul territorio economico considerato. Nell'ambito della contabilità nazionale, il SEC prevede che sia proprio al concetto di "occupato" che bisogna riferirsi per determinare l'occupazione totale (media delle persone occupate nel periodo di riferimento, che partecipano al processo di formazione del prodotto interno lordo).

Oneri sociali: comprendono i contributi effettivi e/o figurativi, gli accantonamenti ai fondi di quiescenza e trattamento di fine rapporto e le provvidenze aziendali. L'insieme di queste voci costituisce gli esborsi effettuati dai datori di lavoro al fine di garantire ai propri dipendenti il godimento di prestazioni sociali (malattia, maternità, invalidità, assegni familiari, ...).

Posizioni lavorative: rappresentano il numero delle attività svolte dalle persone incluse nell'occupazione interna.

Prodotti della trasformazione industriale: comprendono tutti i prodotti derivanti dalle varie fasi della trasformazione industriale ad eccezione dei prodotti dell'industria delle costruzioni (abitazioni, fabbricati non residenziali, opere pubbliche). Tra i più importanti prodotti di tale gruppo si evidenziano i prodotti metalmeccanici, i materiali da costruzione, i prodotti chimici e farmaceutici, i prodotti alimentari, i prodotti tessili e loro derivati e prodotti in legno.

Prodotto interno lordo (PIL): costituisce il risultato finale dell'attività (di un anno o di un trimestre) delle unità economiche che operano sul territorio e corrisponde al valore dei beni e servizi prodotti. Esso equivale alla produzione totale di beni e servizi diminuita dei costi intermedi e corrisponde al totale del valore aggiunto prodotto dalle singole imprese (aggregando il valore aggiunto di tutte le imprese si determina quanto viene effettivamente prodotto nel territorio di riferimento senza incorrere in duplicazioni). Il prodotto interno lordo è inoltre pari alla somma dei redditi distribuiti ai fattori di produzione e può essere determinato al costo dei fattori o ai prezzi di mercato, a valori correnti o costanti.

Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato: corrisponde alla produzione finale del sistema valutata ai prezzi ai quali sono stati acquistati i beni di consumo, i beni di investimento e i beni esportati, prezzi che sono gravati dalle imposte indirette. È utile ricorrere alla nozione del prodotto interno lordo ai prezzi di mercato quando si analizza l'equilibrio generale delle risorse e degli impieghi o la finanza pubblica.

Produttività: indica il rapporto fra la produzione ed il complesso dei fattori che sono stati impiegati per questa produzione. Essa si presenta dunque, sotto forma di una frazione il cui numeratore esprime la quantità materiale della produzione esaminata; il denominatore rappresenta invece l'insieme dei fattori che sono stati necessari per ottenere tale produzione. Non è facile misurare la produttività di un complesso così ampio di fattori (produttività globale), per cui ci si limita all'esame della produttività parziale, espressa sulla base del rapporto tra una certa misura della produzione ed una certa misura di uno o più fattori della produzione. Si parla pertanto di produttività del lavoro, del capitale, dell'energia, delle materie prime.

Produttività del lavoro: è il rapporto tra l'intero valore della produzione realizzata e il valore o la quantità del lavoro impiegato nella produzione.

Produzione: è il risultato dell'attività economica svolta in un Paese in un arco temporale determinato e si distingue in:

- produzione di beni,
- produzione di servizi destinabili alla vendita,
- produzione di servizi non destinabili alla vendita;

nei primi due casi la produzione è oggetto di scambio e dà quindi origine alla formazione di un prezzo di mercato; nel terzo caso riguarda invece i servizi erogati dalla Pubblica Amministrazione e dalle Istituzioni sociali e non è quindi oggetto di scambio.

Redditi da lavoro dipendente: rappresentano il costo sostenuto dal datore di lavoro (sia pubblico che privato) per la remunerazione dell'attività lavorativa prestata dai propri dipendenti nel processo produttivo dell'impresa e comprendono tutti i versamenti in denaro e le corrisposizioni in natura accordati a scopo remunerativo e si articolano in retribuzioni lorde e contributi (oneri) sociali a carico del datore di lavoro.

Retribuzioni lorde: comprendono gli stipendi, i salari e le competenze accessorie in denaro e in natura al lordo delle ritenute fiscali e previdenziali, corrisposte ai lavoratori dipendenti direttamente dal datore di lavoro. La retribuzione lorda si compone dei seguenti elementi: retribuzione di base, indennità di contingenza, aumenti periodici di anzianità, compenso per ferie e festività non godute, retribuzione in natura, tredicesima mensilità e altre eventuali mensilità aggiuntive, cottimi, provvigioni, premi di produzione, gratificazioni e compensi concessi una tantum.

Le retribuzioni si dicono lorde in quanto sono registrate al lordo dei contributi sociali e delle trattenute fiscali a carico del lavoratore dipendente.

Risultato lordo di gestione: costituisce una posta residuale determinata sottraendo dal prodotto interno lordo i redditi da lavoro dipendente e le imposte indirette nette; si riferisce alla remunerazione del rischio di capitale e di impresa e ai redditi da lavoro autonomo. Il risultato lordo di gestione non può essere attribuito alle singole branche e l'aggettivo "lordo" indica che viene calcolato al lordo degli ammortamenti dei beni capitali delle imprese.

Servizi: corrispondono generalmente al risultato delle attività terziarie e si distinguono in:

- servizi destinabili alla vendita, che sono: tutti i servizi che possono essere venduti e acquistati sul mercato e che sono prodotti da unità, le cui risorse provengono, per la maggior parte, dalla vendita della propria produzione, qualunque sia la denominazione del prezzo praticato;
- servizi non destinabili alla vendita, che comprendono i servizi domestici prodotti per uso proprio dalle famiglie, in quanto datori di lavoro, al personale domestico dipendente e i servizi collettivi, cioè quelli resi alla collettività o a gruppi particolari di famiglie a titolo gratuito o quasi gratuito.

Servizi di intermediazione finanziaria indirettamente misurati (SIFIM): rappresentano il valore della produzione derivante dall'attività di intermediazione finanziaria prestata dalle singole istituzioni di credito che non viene detratta a livello delle singole branche produttrici. Poiché tale attività consiste nel raccogliere, trasformare e impiegare le disponibilità finanziarie, il valore della produzione di questi servizi è convenzionalmente uguale alla differenza tra i redditi da capitale delle istituzioni di credito, non provenienti dall'impiego di capitali propri, e l'ammontare degli interessi passivi pagati ai creditori.

Sistema dei conti nazionali (SNA): è uno schema valido in ambito mondiale che comprende concetti, definizioni e nomenclature di contabilità nazionale. L'ultimo processo di revisione, terminato nel febbraio '94 e denominato SNA93 - United Nations System of National Accounts - ha comportato tra l'altro l'introduzione di conti satellite e delle matrici di contabilità sociale (SAM- Social Accounting Matrix). L'applicazione in ambito europeo del SNA93 è dettata dal SEC95.

Sistema europeo dei conti economici integrati (SEC): è un insieme coerente e dettagliato di definizioni, regole e classificazioni esplicitato in conti e tavole, elaborato allo scopo di fornire una rappresentazione sintetica e comparabile dei conti economici nazionali dei paesi della Comunità Europea. Il sistema attualmente in vigore è il SEC95, derivato dalla nuova versione del Sistema dei Conti Nazionali SNA93.

Unità di lavoro (ULA): quantificano in modo omogeneo il volume dell'occupazione presente nel territorio economico considerato. Tale concetto si è reso necessario in quanto la persona può assumere una o più posizioni lavorative in funzione:

- dell'attività (unica, principale, secondaria);
- della posizione nella professione (dipendente, indipendente);

- della durata (continuativa, non continuativa);
- dell'orario di lavoro (a tempo pieno, a tempo parziale);
- della posizione contributiva o fiscale (regolare, irregolare).

L'unità di lavoro standard rappresenta la quantità di lavoro prestata nell'anno da un occupato a tempo pieno, oppure la quantità di lavoro equivalente prestata da lavoratori a tempo parziale o da lavoratori che svolgono un doppio lavoro. Questo concetto non è più legato alla singola persona fisica, ma risulta ragguagliato ad un numero di ore annue corrispondenti ad un'occupazione esercitata a tempo pieno, numero che può diversificarsi in funzione della differente attività lavorativa. Più esplicitamente, le unità di lavoro sono stimate nell'ambito di ciascuna branca riportando, mediante un coefficiente di riduzione, le posizioni lavorative non continuative e a tempo parziale (principali o secondarie) alla stessa quantità di lavoro rilevata per le unità occupate a tempo pieno. Detto coefficiente è determinato pari al rapporto tra le ore effettivamente lavorate da un occupato che svolge un'attività a tempo parziale in qualsiasi posizione lavorativa e le ore effettivamente lavorate da un lavoratore dichiaratosi occupato, come risulta nell'indagine sulle forze di lavoro, per l'industria e per i servizi; per l'agricoltura lo stesso rapporto è determinato invece utilizzando come indicatore le giornate effettive di lavoro.

Valore aggiunto: consente di apprezzare la crescita del sistema economico in termini di nuovi beni e servizi messi a disposizione della comunità per gli impieghi finali. Il valore aggiunto viene determinato per ogni impresa detraendo dal valore della produzione totale i consumi intermedi di beni e servizi; aggregando i valori aggiunti delle branche si ottiene il prodotto interno lordo. Il valore aggiunto può essere calcolato ai prezzi di base o ai prezzi di mercato, a valori correnti o costanti.

Valore aggiunto ai prezzi di base: è il saldo tra la produzione ed i consumi intermedi, in cui la produzione è valutata ai prezzi di base, cioè al netto delle imposte sui prodotti e al lordo dei contributi ai prodotti. Per passare dal valore aggiunto ai prezzi di base dell'intera economia al prodotto interno lordo ai prezzi di mercato si devono aggiungere l'IVA e le imposte indirette sulle importazioni e le imposte indirette nette sui prodotti.

Nel conto della produzione delle amministrazioni pubbliche il valore aggiunto lordo ai prezzi base è dato dalla differenza tra la produzione di beni e servizi ai prezzi di base e i consumi intermedi. Il valore aggiunto netto si ottiene detraendo il valore degli ammortamenti dal valore aggiunto lordo.

Valore aggiunto ai prezzi di mercato: è il valore aggiunto ai prezzi di base aumentato delle imposte sui prodotti, IVA esclusa, al netto dei contributi ai prodotti. Per passare dal valore aggiunto ai prezzi di mercato dell'intera economia al relativo prodotto interno lordo ai prezzi di mercato si devono aggiungere l'IVA e le imposte indirette sulle importazioni.

Variazione delle scorte: rappresenta la differenza fra le entrate e le uscite di scorte durante il periodo considerato. Le scorte comprendono tutti i beni (materie prime, prodotti semifiniti, lavori in corso, prodotti finiti) che non fanno parte degli investimenti fissi e che si trovano, in un dato momento, in possesso delle unità produttive.

Variazioni in termini nominali: sono calcolate sulle serie espresse ai prezzi correnti ed indicano, quindi, le variazioni di valore che condensano tanto i movimenti delle quantità, quanto quelli dei prezzi.

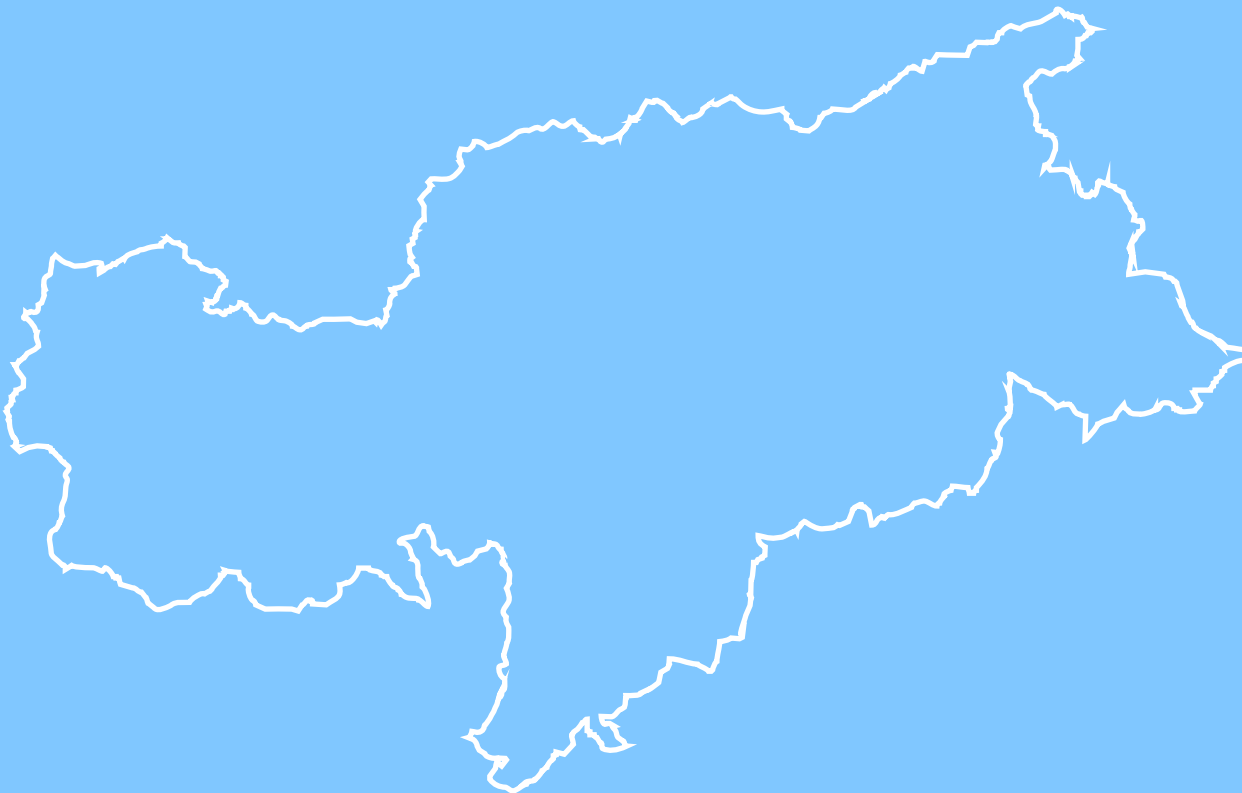
Variazioni in termini reali: sono calcolate sulle serie espresse ai prezzi costanti dell'anno base ed indicano, quindi, soltanto le variazioni di quantità.

TEIL II

Tabellen

II PARTE

Tabelle



Tab. 1

Durchschnittswerte der Hauptaggregate - 1990-2002**Valori medi dei principali aggregati - 1990-2002**

	1990	1991	1992	1993	1994	1995
Werte in Tausend / Valori in migliaia						
Bevölkerung	438,1	439,8	442,5	445,4	447,8	450,3
Vollzeitäquivalente insgesamt	205,7	208,1	211,1	208,4	208,3	208,5
Vollzeitäquivalente unselbstständiger Erwerbstätiger	135,4	138,2	140,7	138,6	139,1	138,9
Pro-Kopf-Werte (Euro) / Valori pro capite (euro)						
BIP zu Marktpreisen je Einwohner	13.806	15.350	15.968	16.848	17.792	19.518
BIP zu Marktpreisen je Vollzeitäquivalent	29.406	32.436	33.476	36.011	38.259	42.146
Letzter Inlandsverbrauch je Einwohner	11.859	13.144	14.100	14.693	15.789	17.041
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit je Vollzeitäquivalent der unselbstständig Beschäftigten	21.486	23.410	24.836	25.664	26.580	27.411

Quelle: ASTAT

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Durchschnittswerte der Hauptaggregate - 1990-2002**Valori medi dei principali aggregati - 1990-2002**

1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Werte in Tausend / Valori in migliaia							
452,9	455,9	458,5	461,1	463,9	464,2	466,3	Popolazione
211,7	211,5	213,3	220,3	224,0	226,5	229,7	Unità di lavoro totali
141,1	141,0	142,0	147,4	150,0	152,2	155,1	Unità di lavoro dipendenti
Pro-Kopf-Werte (Euro) / Valori pro capite (euro)							
20.808	21.074	22.556	22.853	24.043	25.260	26.327	PIL ai prezzi di mercato per abitante
44.508	45.426	48.483	47.842	49.786	51.765	53.452	PIL ai prezzi di mercato per unità di lavoro
18.245	18.956	19.982	20.712	21.400	22.438	23.348	Consumi finali interni per abitante
							Redditi da lavoro dipendente per unità di lavoro dipendente
28.680	29.869	29.821	30.713	31.407	32.264	33.043	

Fonte: ASTAT

Tab. 2

Aufkommens- und Verwendungskonto - 1990-2002

2.1 - In jeweiligen Preisen und prozentuelle Verteilung

Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990-2002

2.1 - Valori a prezzi correnti e composizione percentuale

AGGREGATE	1990	1991	1992	1993	1994	1995
Tausend Euro / Migliaia di euro						
Aufkommen						
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	6.048.559	6.751.037	7.065.711	7.504.265	7.967.431	8.788.827
Nettoimporte	576.812	615.912	909.100	810.174	1.092.631	1.152.530
Insgesamt	6.625.371	7.366.949	7.974.812	8.314.439	9.060.062	9.941.358
Verwendungen						
Letzter Inlandsverbrauch	5.195.323	5.780.567	6.239.346	6.544.162	7.070.425	7.673.707
- Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte	3.856.783	4.284.540	4.623.025	4.905.152	5.367.324	5.927.279
- Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck	39.429	48.089	48.405	50.758	52.404	54.514
- Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen	1.299.112	1.447.938	1.567.916	1.588.252	1.650.697	1.691.914
Bruttoanlageinvestitionen	1.383.936	1.531.306	1.709.326	1.761.345	1.938.187	2.192.207
Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen	46.112	55.076	26.140	8.932	51.449	75.444
Insgesamt	6.625.371	7.366.949	7.974.812	8.314.439	9.060.062	9.941.358
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
Aufkommen						
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	91,3	91,6	88,6	90,3	87,9	88,4
Nettoimporte	8,7	8,4	11,4	9,7	12,1	11,6
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Verwendungen						
Letzter Inlandsverbrauch	78,4	78,5	78,2	78,7	78,0	77,2
- Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte	58,2	58,2	58,0	59,0	59,2	59,6
- Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck	0,6	0,7	0,6	0,6	0,6	0,5
- Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen	19,6	19,7	19,7	19,1	18,2	17,0
Bruttoanlageinvestitionen	20,9	20,8	21,4	21,2	21,4	22,1
Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen	0,7	0,7	0,3	0,1	0,6	0,8
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Quelle: ASTAT

Tab. 2 - Fortsetzung / Segue

Aufkommens- und Verwendungskonto - 1990-2002

2.1 - In jeweiligen Preisen und prozentuelle Verteilung

Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990-2002

2.1 - Valori a prezzi correnti e composizione percentuale

1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	AGGREGATI
Tausend Euro / Migliaia di euro							
9.423.782	9.607.837	10.342.096	10.537.501	11.153.568	11.725.786	12.276.268	Risorse
1.277.353	1.490.141	1.515.943	1.857.138	1.808.364	1.851.206	2.006.423	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
							Importazioni nette
10.701.135	11.097.979	11.858.039	12.394.640	12.961.932	13.576.992	14.282.691	Totale
8.263.198	8.641.866	9.161.711	9.550.121	9.927.458	10.415.590	10.886.944	Impieghi
6.310.125	6.537.747	6.822.560	7.078.544	7.356.645	7.593.299	8.166.394	Consumi finali interni
							- Spesa per consumi finali delle famiglie
58.263	56.865	53.563	51.642	54.918	58.083	59.600	- Spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private
							- Spesa per consumi finali delle Amministrazioni Pubbliche
1.894.810	2.047.254	2.285.588	2.419.934	2.515.895	2.764.207	2.660.950	Investimenti fissi lordi
2.416.188	2.373.187	2.622.508	2.778.119	2.988.081	3.172.449	3.383.306	Variazione delle scorte e oggetti di valore
21.749	82.926	73.819	66.400	46.393	-11.047	12.441	
10.701.135	11.097.979	11.858.039	12.394.640	12.961.932	13.576.992	14.282.691	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
88,1	86,6	87,2	85,0	86,0	86,4	86,0	Risorse
11,9	13,4	12,8	15,0	14,0	13,6	14,0	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
							Importazioni nette
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale
77,2	77,9	77,3	77,1	76,6	76,7	76,2	Impieghi
59,0	58,9	57,5	57,1	56,8	55,9	57,2	Consumi finali interni
							- Spesa per consumi finali delle famiglie
0,5	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4	0,4	- Spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private
							- Spesa per consumi finali delle Amministrazioni Pubbliche
17,7	18,4	19,3	19,5	19,4	20,4	18,6	Investimenti fissi lordi
22,6	21,4	22,1	22,4	23,1	23,4	23,7	Variazione delle scorte e oggetti di valore
0,2	0,7	0,6	0,5	0,4	-0,1	0,1	
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 2 - Fortsetzung / Segue

Aufkommens- und Verwendungskonto - 1990-2002

2.2 - In Preisen von 1995 und prozentuelle Verteilung

Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990-2002

2.2 - Valori a prezzi 1995 e composizione percentuale

AGGREGATE	1990	1991	1992	1993	1994	1995
Tausend Euro / Migliaia di euro						
Aufkommen						
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	7.731.980	7.921.455	8.149.996	8.254.524	8.413.595	8.788.827
Nettoimporte	1.056.260	1.157.560	1.137.016	911.924	1.137.027	1.152.530
Insgesamt	8.788.240	9.079.015	9.287.012	9.166.449	9.550.622	9.941.358
Verwendungen						
Letzter Inlandsverbrauch	7.015.099	7.235.128	7.346.790	7.265.979	7.485.707	7.673.707
- Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte	5.395.437	5.555.318	5.593.090	5.533.596	5.727.512	5.927.279
- Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck	49.102	53.615	53.881	55.144	55.163	54.514
- Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen	1.570.560	1.626.195	1.699.819	1.677.239	1.703.032	1.691.914
Bruttoanlageinvestitionen	1.718.036	1.782.946	1.907.248	1.891.161	2.009.124	2.192.207
Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen	55.104	60.941	32.973	9.309	55.791	75.444
Insgesamt	8.788.240	9.079.015	9.287.012	9.166.449	9.550.622	9.941.358
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
Aufkommen						
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	88,0	87,3	87,8	90,1	88,1	88,4
Nettoimporte	12,0	12,7	12,2	9,9	11,9	11,6
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Verwendungen						
Letzter Inlandsverbrauch	79,8	79,7	79,1	79,3	78,4	77,2
- Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte	61,4	61,2	60,2	60,4	60,0	59,6
- Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,5
- Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen	17,9	17,9	18,3	18,3	17,8	17,0
Bruttoanlageinvestitionen	19,5	19,6	20,5	20,6	21,0	22,1
Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen	0,6	0,7	0,4	0,1	0,6	0,8
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Quelle: ASTAT

Tab. 2 - Fortsetzung / Segue

Aufkommens- und Verwendungskonto - 1990-2002

2.2 - In Preisen von 1995 und prozentuelle Verteilung

Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990-2002

2.2 - Valori a prezzi 1995 e composizione percentuale

1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	AGGREGATI
Tausend Euro / Migliaia di euro							
9.030.381	9.052.472	9.228.249	9.398.202	9.623.188	9.837.143	9.979.202	Risorse
1.145.969	1.159.019	1.414.737	1.532.548	1.437.201	1.493.623	1.565.676	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
							Importazioni nette
10.176.350	10.211.491	10.642.986	10.930.750	11.060.388	11.330.768	11.544.876	Totale
Impieghi							
7.803.021	7.867.989	8.119.705	8.268.578	8.381.911	8.571.618	8.623.758	Consumi finali interni
5.969.276	5.982.197	6.082.393	6.171.242	6.260.568	6.307.296	6.336.538	- Spesa per consumi finali delle famiglie
							- Spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private
57.296	53.574	49.596	46.945	49.498	51.905	52.680	- Spesa per consumi finali delle Amministrazioni Pubbliche
1.776.449	1.832.219	1.987.716	2.050.391	2.071.845	2.212.417	2.234.540	Investimenti fissi lordi
2.351.114	2.259.592	2.453.598	2.560.272	2.676.793	2.783.198	2.903.076	Variazione delle scorte e oggetti di valore
22.214	83.910	69.683	101.900	1.684	-24.048	18.042	
10.176.350	10.211.491	10.642.986	10.930.750	11.060.388	11.330.768	11.544.876	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
88,7	88,6	86,7	86,0	87,0	86,8	86,4	Risorse
11,3	11,4	13,3	14,0	13,0	13,2	13,6	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
							Importazioni nette
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale
Impieghi							
76,7	77,1	76,3	75,6	75,8	75,6	74,7	Consumi finali interni
58,7	58,6	57,1	56,5	56,6	55,7	54,9	- Spesa per consumi finali delle famiglie
							- Spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private
0,6	0,5	0,5	0,4	0,4	0,5	0,5	- Spesa per consumi finali delle Amministrazioni Pubbliche
17,5	17,9	18,7	18,8	18,7	19,5	19,4	Investimenti fissi lordi
23,1	22,1	23,1	23,4	24,2	24,6	25,1	Variazione delle scorte e oggetti di valore
0,2	0,8	0,7	0,9	..	-0,2	0,2	
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 3

Aufkommens- und Verwendungskonto - 1991-2002

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von Wert, impliziten Preisen und Menge

Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1991-2002

Indici a base mobile di valore, prezzi impliciti e quantità

AGGREGATE	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Wert / Valore						
Aufkommen						
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	111,6	104,7	106,2	106,2	110,3	107,2
Nettoimporte	-	-	-	-	-	-
Insgesamt	111,2	108,3	104,3	109,0	109,7	107,6
Verwendungen						
Letzter Inlandsverbrauch	111,3	107,9	104,9	108,0	108,5	107,7
- Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte	111,1	107,9	106,1	109,4	110,4	106,5
- Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck	122,0	100,7	104,9	103,2	104,0	106,9
- Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen	111,5	108,3	101,3	103,9	102,5	112,0
Bruttoanlageinvestitionen	110,6	111,6	103,0	110,0	113,1	110,2
Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen	-	-	-	-	-	-
Insgesamt	111,2	108,3	104,3	109,0	109,7	107,6
Implizite Preise / Prezzi impliciti						
Aufkommen						
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	108,9	101,7	104,8	104,2	105,6	104,4
Nettoimporte	-	-	-	-	-	-
Insgesamt	107,6	105,9	105,7	104,6	105,4	105,1
Verwendungen						
Letzter Inlandsverbrauch	108,0	106,3	106,1	104,9	105,9	105,9
- Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte	107,9	107,1	107,3	105,7	106,7	105,8
- Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck	111,7	100,2	102,5	103,2	105,3	101,7
- Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen	107,7	103,6	102,6	102,4	103,2	106,7
Bruttoanlageinvestitionen	106,6	104,3	103,8	103,6	103,7	102,8
Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen	-	-	-	-	-	-
Insgesamt	107,6	105,9	105,7	104,6	105,4	105,1
Menge / Quantità						
Aufkommen						
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	102,5	102,9	101,3	101,9	104,5	102,7
Nettoimporte	-	-	-	-	-	-
Insgesamt	103,3	102,3	98,7	104,2	104,1	102,4
Verwendungen						
Letzter Inlandsverbrauch	103,1	101,5	98,9	103,0	102,5	101,7
- Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte	103,0	100,7	98,9	103,5	103,5	100,7
- Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck	109,2	100,5	102,3	100,0	98,8	105,1
- Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen	103,5	104,5	98,7	101,5	99,3	105,0
Bruttoanlageinvestitionen	103,8	107,0	99,2	106,2	109,1	107,2
Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen	-	-	-	-	-	-
Insgesamt	103,3	102,3	98,7	104,2	104,1	102,4

Quelle: ASTAT

Tab. 3 - Fortsetzung / Segue

Aufkommens- und Verwendungskonto - 1991-2002

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von Wert, impliziten Preisen und Menge

Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1991-2002

Indici a base mobile di valore, prezzi impliciti e quantità

1997	1998	1999	2000	2001	2002	AGGREGATI
Wert / Valore						
102,0	107,6	101,9	105,8	105,1	104,7	Risorse
-	-	-	-	-	-	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
						Importazioni nette
103,7	106,8	104,5	104,6	104,7	105,2	Totale
Impieghi						
104,6	106,0	104,2	104,0	104,9	104,5	Consumi finali interni
103,6	104,4	103,8	103,9	103,2	107,5	- <i>Spesa per consumi finali delle famiglie</i>
						- <i>Spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private</i>
97,6	94,2	96,4	106,3	105,8	102,6	- <i>Spesa per consumi finali delle Amministrazioni Pubbliche</i>
108,0	111,6	105,9	104,0	109,9	96,3	Investimenti fissi lordi
98,2	110,5	105,9	107,6	106,2	106,6	Variazione delle scorte e oggetti di valore
-	-	-	-	-	-	
103,7	106,8	104,5	104,6	104,7	105,2	Totale
Implizite Preise / Prezzi impliciti						
101,8	105,6	100,1	103,3	102,8	103,3	Risorse
-	-	-	-	-	-	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
						Importazioni nette
103,4	102,5	101,8	103,4	102,2	103,2	Totale
Impieghi						
103,8	102,7	102,4	102,6	102,5	103,9	Consumi finali interni
103,4	102,7	102,3	102,5	102,5	107,0	- <i>Spesa per consumi finali delle famiglie</i>
						- <i>Spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private</i>
104,4	101,7	101,8	100,9	100,9	101,1	- <i>Spesa per consumi finali delle Amministrazioni Pubbliche</i>
104,8	102,9	102,6	103,0	102,9	95,3	Investimenti fissi lordi
102,2	101,7	101,5	102,9	102,1	102,2	Variazione delle scorte e oggetti di valore
-	-	-	-	-	-	
103,4	102,5	101,8	103,4	102,2	103,2	Totale
Menge / Quantità						
100,2	101,9	101,8	102,4	102,2	101,4	Risorse
-	-	-	-	-	-	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
						Importazioni nette
100,3	104,2	102,7	101,2	102,4	101,9	Totale
Impieghi						
100,8	103,2	101,8	101,4	102,3	100,6	Consumi finali interni
100,2	101,7	101,5	101,4	100,7	100,5	- <i>Spesa per consumi finali delle famiglie</i>
						- <i>Spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private</i>
93,5	92,6	94,7	105,4	104,9	101,5	- <i>Spesa per consumi finali delle Amministrazioni Pubbliche</i>
103,1	108,5	103,2	101,0	106,8	101,0	Investimenti fissi lordi
96,1	108,6	104,3	104,6	104,0	104,3	Variazione delle scorte e oggetti di valore
-	-	-	-	-	-	
100,3	104,2	102,7	101,2	102,4	101,9	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 4

Konto der Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 1990-2002**Conto della distribuzione del prodotto interno lordo - 1990-2002**

AGGREGATE	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
-----------	------	------	------	------	------	------	------

Tausend Euro / Migliaia di euro

Einnahmen

Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	6.048.559	6.751.037	7.065.711	7.504.265	7.967.431	8.788.827	9.423.782
---	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

Ausgaben

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	2.908.820	3.235.858	3.495.533	3.558.204	3.695.935	3.808.005	4.048.063
Indirekte Nettosteuer (a)	623.247	689.890	728.060	757.444	798.507	911.723	959.948
Bruttobetriebsergebnis	2.516.493	2.825.289	2.842.118	3.188.617	3.472.989	4.069.100	4.415.771

Insgesamt	6.048.559	6.751.037	7.065.711	7.504.265	7.967.431	8.788.827	9.423.782
------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

Einnahmen

Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
---	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Ausgaben

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	48,1	47,9	49,5	47,4	46,4	43,3	43,0
Indirekte Nettosteuer (a)	10,3	10,2	10,3	10,1	10,0	10,4	10,2
Bruttobetriebsergebnis	41,6	41,8	40,2	42,5	43,6	46,3	46,9

Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

(a) Im Saldo wurden die Beiträge von Seiten der EU ebenso wie die indirekten Steuern an diese berücksichtigt.
 Nel saldo si è tenuto conto dei contributi UE e delle imposte indirette comunitarie.

Quelle: ASTAT

Tab. 4 - Fortsetzung / Segue

Konto der Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 1990-2002

Conto della distribuzione del prodotto interno lordo - 1990-2002

1997	1998	1999	2000	2001	2002	AGGREGATI
------	------	------	------	------	------	-----------

Tausend Euro / Migliaia di euro

Entrate

9.607.837	10.342.096	10.537.501	11.153.568	11.725.786	12.276.268	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	--

Uscite

4.211.468	4.233.634	4.526.998	4.712.230	4.867.141	5.125.031	Redditi da lavoro dipendente
1.016.987	1.084.998	1.125.941	1.231.570	1.214.222	1.263.013	Imposte indirette nette (a)
4.379.381	5.023.464	4.884.562	5.209.768	5.644.423	5.888.224	Risultato lordo di gestione

9.607.837	10.342.096	10.537.501	11.153.568	11.725.786	12.276.268	Totale
------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	---------------

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

Entrate

100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--

Uscite

43,8	40,9	43,0	42,2	41,5	41,7	Redditi da lavoro dipendente
10,6	10,5	10,7	11,0	10,4	10,3	Imposte indirette nette (a)
45,6	48,6	46,4	46,7	48,1	48,0	Risultato lordo di gestione

100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	---------------

(a) Im Saldo wurden die Beiträge von Seiten der EU ebenso wie die indirekten Steuern an diese berücksichtigt.
Nel saldo si è tenuto conto dei contributi UE e delle imposte indirette comunitarie.

Fonte: ASTAT

Tab. 5

Wertschöpfung zu Herstellungspreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990-2002

5.1 - In jeweiligen Preisen

Valore aggiunto ai prezzi di base e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990-2002

5.1 - Valori a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990	1995	2000	2001	2002
	Ü	Ü	Ü		
Tausend Euro / Migliaia di euro					
Land- und Forstwirtschaft	335.943	435.110	428.087	508.974	541.716
Produzierendes Gewerbe	1.473.909	2.113.352	2.509.991	2.611.817	2.712.051
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	1.100.075	1.479.670	1.701.834	1.771.542	1.785.673
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	13.816	16.660	23.755	25.077	....
Verarbeitendes Gewerbe	992.880	1.314.566	1.524.537	1.587.793	1.628.770
- Ernährungsgewerbe	175.624	234.292	259.585	293.818	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	36.172	38.692	33.959	32.938	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	50.838	71.665	110.004	120.132	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	39.698	54.007	63.104	59.173	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	47.276	68.507	113.241	122.183	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	165.823	214.711	238.639	247.326	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	256.195	318.916	371.352	367.957	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	221.253	313.774	334.653	344.266	....
Energie- und Wasserversorgung	93.379	148.444	153.542	158.672	....
Baugewerbe	373.834	633.682	808.157	840.275	926.378
Dienstleistungsbereich	3.830.167	5.686.272	7.331.082	7.752.035	8.134.478
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1.765.946	2.692.667	3.180.013	3.341.315	3.545.969
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	892.144	1.289.336	1.568.292	1.619.856	....
Gastgewerbe	537.084	887.732	1.057.072	1.139.113	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	336.718	515.600	554.649	582.346	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	969.964	1.582.535	2.117.774	2.245.593	2.299.532
Kredit- und Versicherungsgewerbe	267.168	445.975	458.368	449.693	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	702.796	1.136.560	1.659.406	1.795.900	....
Andere Dienstleistungen	1.094.257	1.411.069	2.033.295	2.165.127	2.288.977
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	505.399	628.398	909.517	958.768	....
Erziehung und Unterricht	228.361	274.594	394.447	421.897	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	210.101	304.820	467.792	493.643	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	116.968	155.896	209.101	236.808	....
Häusliche Dienste	33.429	47.362	52.438	54.011	....
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen (inkl. unterstellter Bankgebühr)	5.640.019	8.234.734	10.269.160	10.872.826	11.388.245
Unterstellte Bankgebühr (-)	214.707	357.629	347.162	361.262	374.990
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen (ohne unterstellte Bankgebühr)	5.425.313	7.877.105	9.921.998	10.511.564	11.013.255
MWSt., indirekte Nettosteuern auf Produkte und Importe	623.247	911.723	1.231.570	1.214.222	1.263.013
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	6.048.559	8.788.827	11.153.568	11.725.786	12.276.268

Quelle: ASTAT

Tab. 5 - Fortsetzung / Segue

Wertschöpfung zu Herstellungspreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990-2002

5.2 - In Preisen von 1995

Valore aggiunto ai prezzi di base e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990-2002

5.2 - Valori a prezzi 1995

1990	1995	2000	2001	2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Tausend Euro / Migliaia di euro					
429.191	435.110	530.922	572.871	595.330	Agricoltura e silvicoltura
1.816.995	2.113.352	2.271.674	2.304.320	2.333.715	Industria
1.330.546	1.479.670	1.562.565	1.580.770	1.560.673	Industria in senso stretto
15.477	16.660	22.273	23.152	....	Estrazione di minerali
1.186.369	1.314.566	1.396.807	1.412.875	1.415.273	Industria manifatturiera
208.074	234.292	219.757	237.468	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
46.398	38.692	30.591	28.380	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
59.387	71.665	97.018	102.063	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
50.194	54.007	57.923	54.147	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
52.627	68.507	100.123	104.207	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
199.507	214.711	234.703	238.744	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
304.991	318.916	331.676	320.071	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
265.190	313.774	325.016	327.795	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
128.701	148.444	143.485	144.743	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
486.449	633.682	709.109	723.550	773.042	Costruzioni
4.867.430	5.686.272	6.195.823	6.330.559	6.424.106	Servizi
2.297.574	2.692.667	2.820.427	2.855.537	2.931.906	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
1.149.818	1.289.336	1.433.868	1.430.241	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
728.286	887.732	882.898	909.827	....	Alberghi e pubblici esercizi
419.470	515.600	503.661	515.469	....	Trasporti e comunicazioni
1.251.114	1.582.535	1.725.318	1.787.471	1.761.508	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
278.920	445.975	405.086	394.535	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
972.194	1.136.560	1.320.232	1.392.936	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
1.318.742	1.411.069	1.650.078	1.687.551	1.730.692	Altre attività di servizi
612.047	628.398	730.622	739.411	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
279.372	274.594	300.716	307.869	....	Istruzione
232.717	304.820	375.383	388.752	....	Sanità e altri servizi sociali
151.445	155.896	198.201	205.739	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
43.162	47.362	45.156	45.780	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
7.113.616	8.234.734	8.998.419	9.207.750	9.353.151	Valore aggiunto ai prezzi di base (al lordo SIFIM)
224.310	357.629	335.747	348.406	351.912	Servizi di intermediazione finanziaria indirettamente misurati (-)
6.889.306	7.877.105	8.662.672	8.859.344	9.001.239	Valore aggiunto ai prezzi di base (al netto SIFIM)
842.673	911.723	960.516	977.799	977.963	IVA, imposte indirette nette sui prodotti e imposte sulle importazioni
7.731.980	8.788.827	9.623.188	9.837.143	9.979.202	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato

Fonte: ASTAT

Tab. 6

Wertschöpfung zu Herstellungspreisen - 1990-2002

6.1 - Werte je Vollzeitäquivalent in jeweiligen Preisen

Valore aggiunto ai prezzi di base - 1990-2002

6.1 - Valori per unità di lavoro a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990		1995		2000		2001		2002	
	1990	1995	1995	2000	2000	2001	2001	2002	2002	2002
Euro										
Land- und Forstwirtschaft	12.581	16.778	16.338	19.322	20.769					
Produzierendes Gewerbe	28.595	41.330	46.876	48.440	49.781					
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	30.804	42.320	47.398	49.192	49.686					
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	34.539	42.939	56.158	58.866	....					
Verarbeitendes Gewerbe	29.323	39.617	44.684	46.715	47.890					
- Ernährungsgewerbe	31.261	39.637	43.351	47.467	....					
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	20.969	30.418	36.752	39.877	....					
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	28.739	36.620	53.818	58.458	....					
- Chemische und pharmazeutische Industrie	40.842	72.493	77.050	75.188	....					
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	42.823	52.902	86.510	95.980	....					
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	26.544	38.403	39.263	40.419	....					
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	36.221	45.933	49.062	49.166	....					
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	23.658	33.141	35.651	37.198	....					
Energie- und Wasserversorgung	64.311	106.488	112.567	99.294	....					
Baugewerbe	23.613	39.189	45.814	46.927	49.964					
Dienstleistungsbereich	30.053	43.253	50.811	53.002	54.554					
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	25.210	38.174	42.966	44.803	46.763					
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	26.876	38.680	44.152	45.066	....					
Gastgewerbe	20.888	34.028	39.418	42.274	....					
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	30.223	46.388	47.507	49.824	....					
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	65.190	94.797	97.405	101.537	101.047					
Kredit- und Versicherungsgewerbe	61.361	92.449	87.292	83.462	....					
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	66.774	95.751	100.625	107.359	....					
Andere Dienstleistungen	25.736	31.899	41.899	43.682	45.306					
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	28.261	33.845	45.996	47.312	....					
Erziehung und Unterricht	26.498	32.188	40.698	42.728	....					
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	30.326	39.423	52.984	54.959	....					
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	22.468	30.312	35.567	39.006	....					
Häusliche Dienste	8.607	11.113	12.044	12.348	....					
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen (inkl. unterstellter Bankgebühr)	27.420	39.489	45.839	47.999	49.585					

Quelle: ASTAT

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

Wertschöpfung zu Herstellungspreisen - 1990-2002

6.2 - Werte je Vollzeitäquivalent in Preisen von 1995

Valore aggiunto ai prezzi di base - 1990-2002

6.2 - Valori per unità di lavoro a prezzi 1995

1990	1995	2000	2001	2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Euro					
16.073	16.778	20.263	21.747	22.824	Agricoltura e silvicoltura
35.251	41.330	42.426	42.737	42.836	Industria
37.258	42.320	43.519	43.894	43.426	Industria in senso stretto
38.692	42.939	52.655	54.347	....	Estrazione di minerali
35.037	39.617	40.940	41.569	41.612	Industria manifatturiera
37.037	39.637	36.700	38.363	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
26.897	30.418	33.107	34.358	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
33.571	36.620	47.465	49.666	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
51.640	72.493	70.724	68.802	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
47.669	52.902	76.488	81.859	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
31.936	38.403	38.615	39.017	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
43.120	45.933	43.820	42.767	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
28.357	33.141	34.624	35.418	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
88.637	106.488	105.194	90.578	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
30.726	39.189	40.199	40.408	41.694	Costruzioni
38.192	43.253	42.942	43.283	43.084	Servizi
32.800	38.174	38.108	38.289	38.665	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
34.638	38.680	40.368	39.791	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
28.324	34.028	32.923	33.765	....	Alberghi e pubblici esercizi
37.651	46.388	43.140	44.102	....	Trasporti e comunicazioni
84.086	94.797	79.354	80.823	77.405	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
64.061	92.449	77.145	73.225	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
92.370	95.751	80.058	83.270	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
31.015	31.899	34.003	34.047	34.256	Altre attività di servizi
34.225	33.845	36.949	36.487	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
32.417	32.188	31.027	31.180	....	Istruzione
33.591	39.423	42.517	43.281	....	Sanità e altri servizi sociali
29.090	30.312	33.713	33.889	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
11.113	11.113	10.371	10.466	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
34.584	39.489	40.166	40.649	40.724	Valore aggiunto ai prezzi di base (al lordo SIFIM)

Fonte: ASTAT

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

Wertschöpfung zu Herstellungspreisen - 1990-2002

6.3 - In jeweiligen Preisen

Valore aggiunto ai prezzi di base - 1990-2002

6.3 - A prezzi correnti

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990	1995	2000	2001	2002
	1990	1995	2000	2001	2002
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
Land- und Forstwirtschaft	6,0	5,3	4,2	4,7	4,8
Produzierendes Gewerbe	26,1	25,7	24,4	24,0	23,8
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	19,5	18,0	16,6	16,3	15,7
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	0,2	0,2	0,2	0,2	....
Verarbeitendes Gewerbe	17,6	16,0	14,8	14,6	14,3
- Ernährungsgewerbe	3,1	2,8	2,5	2,7	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	0,6	0,5	0,3	0,3	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	0,9	0,9	1,1	1,1	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	0,7	0,7	0,6	0,5	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	0,8	0,8	1,1	1,1	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	2,9	2,6	2,3	2,3	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	4,5	3,9	3,6	3,4	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	3,9	3,8	3,3	3,2	....
Energie- und Wasserversorgung	1,7	1,8	1,5	1,5	....
Baugewerbe	6,6	7,7	7,9	7,7	8,1
Dienstleistungsbereich	67,9	69,1	71,4	71,3	71,4
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	31,3	32,7	31,0	30,7	31,1
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	15,8	15,7	15,3	14,9	....
Gastgewerbe	9,5	10,8	10,3	10,5	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	6,0	6,3	5,4	5,4	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	17,2	19,2	20,6	20,7	20,2
Kredit- und Versicherungsgewerbe	4,7	5,4	4,5	4,1	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	12,5	13,8	16,2	16,5	....
Andere Dienstleistungen	19,4	17,1	19,8	19,9	20,1
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	9,0	7,6	8,9	8,8	....
Erziehung und Unterricht	4,0	3,3	3,8	3,9	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	3,7	3,7	4,6	4,5	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	2,1	1,9	2,0	2,2	....
Häusliche Dienste	0,6	0,6	0,5	0,5	....
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen (inkl. unterstellter Bankgebühr)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Quelle: ASTAT

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

Wertschöpfung zu Herstellungspreisen - 1990-2002

6.4 - In Preisen von 1995

Valore aggiunto ai prezzi di base - 1990-2002

6.4 - A prezzi 1995

1990	1995	2000	2001	2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
6,0	5,3	5,9	6,2	6,4	Agricoltura e silvicoltura
25,5	25,7	25,2	25,0	25,0	Industria
18,7	18,0	17,4	17,2	16,7	Industria in senso stretto
0,2	0,2	0,2	0,3	....	Estrazione di minerali
16,7	16,0	15,5	15,3	15,1	Industria manifatturiera
2,9	2,8	2,4	2,6	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
0,7	0,5	0,3	0,3	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
0,8	0,9	1,1	1,1	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
0,7	0,7	0,6	0,6	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
0,7	0,8	1,1	1,1	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
2,8	2,6	2,6	2,6	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
4,3	3,9	3,7	3,5	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
3,7	3,8	3,6	3,6	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
1,8	1,8	1,6	1,6	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
6,8	7,7	7,9	7,9	8,3	Costruzioni
68,4	69,1	68,9	68,8	68,7	Servizi
32,3	32,7	31,3	31,0	31,3	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
16,2	15,7	15,9	15,5	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
10,2	10,8	9,8	9,9	....	Alberghi e pubblici esercizi
5,9	6,3	5,6	5,6	....	Trasporti e comunicazioni
17,6	19,2	19,2	19,4	18,8	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
3,9	5,4	4,5	4,3	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
13,7	13,8	14,7	15,1	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
18,5	17,1	18,3	18,3	18,5	Altre attività di servizi
8,6	7,6	8,1	8,0	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
3,9	3,3	3,3	3,3	....	Istruzione
3,3	3,7	4,2	4,2	....	Sanità e altri servizi sociali
2,1	1,9	2,2	2,2	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
0,6	0,6	0,5	0,5	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Valore aggiunto ai prezzi di base (al lordo SIFIM)

Fonte: ASTAT

Tab. 7

Wertschöpfung zu Herstellungspreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1991-2002

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Valore aggiunto ai prezzi di base e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1991-2002

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1991		1995		2000		2001		2002	
	Ü	Ü	Ü	Ü	Ü	Ü	Ü	Ü	Ü	Ü
Implizite Preise / Prezzi impliciti										
Land- und Forstwirtschaft	118,2	121,3	111,3	110,2	102,4					
Produzierendes Gewerbe	104,6	104,7	101,6	102,7	102,7					
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	103,4	104,8	100,7	103,0	102,4					
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	105,7	99,6	96,6	101,6	....					
Verarbeitendes Gewerbe	103,2	104,9	100,8	102,9	102,4					
- Ernährungsgewerbe	106,4	103,9	99,8	104,7	....					
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	101,5	105,7	100,6	104,5	....					
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	104,4	110,4	105,3	103,8	....					
- Chemische und pharmazeutische Industrie	101,4	114,1	103,5	100,3	....					
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	105,6	99,5	101,6	103,7	....					
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	100,1	106,8	99,7	101,9	....					
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	103,5	103,0	101,7	102,7	....					
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	102,8	104,4	98,9	102,0	....					
Energie- und Wasserversorgung	107,9	103,6	99,6	103,0	....					
Baugewerbe	108,1	104,5	103,5	102,0	103,2					
Dienstleistungsbereich	109,5	105,4	102,2	103,4	103,3					
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	110,1	104,3	100,6	103,9	103,3					
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	109,2	105,1	99,6	103,6	....					
Gastgewerbe	111,9	104,3	102,9	104,6	....					
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	109,4	102,8	99,2	102,6	....					
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	108,7	110,0	103,7	102,2	103,9					
Kredit- und Versicherungsgewerbe	107,6	121,4	109,4	100,7	....					
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	108,7	106,3	102,5	102,6	....					
Andere Dienstleistungen	109,6	102,6	103,8	104,1	103,0					
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	109,1	102,7	102,8	104,2	....					
Erziehung und Unterricht	109,4	104,0	105,4	104,5	....					
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	109,3	100,2	107,5	101,8	....					
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	108,6	103,8	98,7	109,0	....					
Häusliche Dienste	121,9	104,6	103,4	101,6	....					
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen (inkl. unterstellter Bankgebühr)	108,7	106,1	102,5	103,5	103,2					
Unterstellte Bankgebühr (-)	108,0	116,2	97,0	100,3	102,8					
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen (ohne unterstellte Bankgebühr)	108,7	105,6	102,7	103,5	103,3					
MWSt., indirekte Nettosteuern auf Produkte und Importe	110,0	107,0	108,7	96,9	104,0					
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	108,9	105,6	103,3	102,8	103,3					

Quelle: ASTAT

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Wertschöpfung zu Herstellungspreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1991-2002

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Valore aggiunto ai prezzi di base e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1991-2002

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

1991	1995	2000	2001	2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Menge / Quantità					
93,8	93,6	97,3	107,9	103,9	Agricoltura e silvicoltura
106,7	103,8	105,3	101,4	101,1	Industria
106,8	103,0	102,7	101,1	98,4	Industria in senso stretto
96,2	102,2	104,1	103,9	....	Estrazione di minerali
105,6	104,0	102,9	101,2	100,2	Industria manifatturiera
108,8	93,1	97,5	108,1	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
98,6	100,3	102,8	92,8	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
105,6	102,5	107,2	105,2	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
107,9	112,1	103,2	93,5	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
104,0	106,4	120,7	104,1	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
106,4	113,8	94,1	101,7	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
101,3	107,9	103,5	96,5	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
108,2	102,7	107,8	100,9	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
117,3	96,0	100,8	100,3	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
106,4	105,8	111,4	102,0	106,8	Costruzioni
101,9	104,6	102,4	102,2	101,5	Servizi
101,3	106,0	104,2	101,2	102,7	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
102,1	104,7	104,6	99,7	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
102,1	108,0	101,8	103,1	....	Alberghi e pubblici esercizi
97,7	105,8	107,5	102,3	....	Trasporti e comunicazioni
103,1	107,2	100,9	103,7	98,6	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
107,2	111,9	106,1	97,4	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
101,9	105,5	99,4	105,5	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
101,8	99,3	101,0	102,3	102,6	Altre attività di servizi
99,9	98,9	102,1	101,2	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
100,5	95,6	98,8	102,4	....	Istruzione
106,0	103,6	95,1	103,6	....	Sanità e altri servizi sociali
105,2	98,6	113,2	103,9	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
102,2	103,1	100,4	101,4	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
102,7	103,7	102,8	102,3	101,5	Valore aggiunto ai prezzi di base (al lordo SIFIM)
100,0	96,2	108,6	103,8	101,0	Servizi di intermediazione finanziaria indirettamente misurati (-)
102,8	104,1	102,6	102,3	101,5	Valore aggiunto ai prezzi di base (al netto SIFIM)
100,6	106,7	100,6	101,8	100,0	IVA, imposte indirette nette sui prodotti e imposte sulle importazioni
102,5	104,5	102,4	102,2	101,4	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato

Fonte: ASTAT

Tab. 8

Wertschöpfung und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990-2002

8.1 - In jeweiligen Preisen

Valore aggiunto e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990-2002

8.1 - Valori a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990		1995		2000		2001		2002	
Tausend Euro / Migliaia di euro										
Land- und Forstwirtschaft	335.009	431.763	422.247	502.825	535.436					
Produzierendes Gewerbe	1.491.583	2.162.578	2.599.655	2.703.687	2.797.650					
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	1.114.369	1.516.785	1.767.864	1.838.657	1.844.364					
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	13.816	16.660	23.755	25.077	.....					
Verarbeitendes Gewerbe	994.097	1.324.845	1.539.808	1.604.070	1.645.262					
- Ernährungsgewerbe	184.757	248.839	280.416	315.716	.....					
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	35.938	38.566	33.795	32.773	.....					
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	46.537	69.344	106.981	117.074	.....					
- Chemische und pharmazeutische Industrie	39.464	53.881	62.940	59.008	.....					
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	47.042	68.381	113.077	122.018	.....					
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	164.660	214.083	237.821	246.499	.....					
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	255.496	318.540	370.861	367.460	.....					
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	220.203	313.209	333.917	343.522	.....					
Energie- und Wasserversorgung	106.456	175.280	204.301	209.510	.....					
Baugewerbe	377.214	645.793	831.791	865.030	953.286					
Dienstleistungsbereich	3.841.360	5.715.627	7.352.093	7.757.974	8.144.218					
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1.737.280	2.659.961	3.129.715	3.277.237	3.481.648					
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	881.993	1.285.009	1.562.878	1.613.408	.....					
Gastgewerbe	543.105	888.648	1.057.085	1.139.113	.....					
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	312.183	486.304	509.752	524.716	.....					
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	1.004.255	1.635.201	2.179.313	2.306.423	2.365.739					
Kredit- und Versicherungsgewerbe	274.699	458.114	458.368	449.693	.....					
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	729.555	1.177.087	1.720.945	1.856.730	.....					
Andere Dienstleistungen	1.099.825	1.420.465	2.043.065	2.174.314	2.296.831					
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	505.399	628.398	909.517	958.768	.....					
Erziehung und Unterricht	228.361	274.594	394.447	421.897	.....					
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	210.101	304.820	467.792	493.643	.....					
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	122.537	165.292	218.871	245.995	.....					
Häusliche Dienste	33.429	47.362	52.438	54.011	.....					
Wertschöpfung zu Marktpreisen (inkl. unterstellter Bankgebühr)	5.667.952	8.309.967	10.373.995	10.964.486	11.477.304					
Unterstellte Bankgebühr (-)	214.707	357.629	347.162	361.262	374.990					
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen (ohne unterstellte Bankgebühr)	5.453.246	7.952.338	10.026.833	10.603.224	11.102.314					
MWSt. und indirekte Importabgaben	595.314	836.489	1.126.735	1.122.562	1.173.954					
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	6.048.559	8.788.827	11.153.568	11.725.786	12.276.268					

Quelle: ASTAT

Tab. 8 - Fortsetzung / Segue

Wertschöpfung und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990-2002

8.2 - In Preisen von 1995

Valore aggiunto e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990-2002

8.2 - Valori a prezzi 1995

1990	1995	2000	2001	2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Tausend Euro / Migliaia di euro					
426.220	431.763	527.328	569.093	591.518	Agricoltura e silvicoltura
1.859.495	2.162.578	2.328.226	2.361.334	2.386.552	Industria
1.363.749	1.516.785	1.605.565	1.623.957	1.598.737	Industria in senso stretto
15.477	16.660	22.273	23.152	....	Estrazione di minerali
1.195.620	1.324.845	1.405.241	1.422.279	1.424.535	Industria manifatturiera
220.993	248.839	233.402	252.213	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
46.245	38.566	30.498	28.294	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
57.464	69.344	93.876	98.758	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
50.077	53.881	57.787	54.021	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
52.530	68.381	99.939	104.015	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
198.924	214.083	234.017	238.047	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
304.652	318.540	331.295	319.706	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
264.734	313.209	324.427	327.225	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
152.653	175.280	178.051	178.526	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
495.745	645.793	722.661	737.377	787.815	Costruzioni
4.894.591	5.715.627	6.238.086	6.376.309	6.470.342	Servizi
2.270.633	2.659.961	2.787.908	2.822.387	2.898.912	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
1.145.959	1.285.009	1.429.056	1.425.441	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
729.037	888.648	883.809	910.766	....	Alberghi e pubblici esercizi
395.636	486.304	475.043	486.180	....	Trasporti e comunicazioni
1.296.164	1.635.201	1.786.495	1.852.017	1.825.862	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
286.512	458.114	405.086	394.535	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
1.009.652	1.177.087	1.381.409	1.457.482	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
1.327.794	1.420.465	1.663.683	1.701.905	1.745.568	Altre attività di servizi
612.047	628.398	730.622	739.411	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
279.372	274.594	300.716	307.869	....	Istruzione
232.717	304.820	375.383	388.752	....	Sanità e altri servizi sociali
160.496	165.292	211.806	220.093	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
43.162	47.362	45.156	45.780	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
7.180.305	8.309.967	9.093.640	9.306.736	9.448.412	Valore aggiunto ai prezzi di mercato (al lordo SIFIM)
224.310	357.629	335.747	348.406	351.912	Servizi di intermediazione finanziaria indirettamente misurati (-)
6.955.996	7.952.338	8.757.893	8.958.330	9.096.500	Valore aggiunto ai prezzi di base (al netto SIFIM)
775.984	836.489	865.294	878.815	882.700	IVA e imposte indirette sulle importazioni
7.731.980	8.788.827	9.623.187	9.837.145	9.979.200	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato

Fonte: ASTAT

Tab. 9

Wertschöpfung zu Marktpreisen - 1990-2002

9.1 - Werte je Vollzeitäquivalent in jeweiligen Preisen

Valore aggiunto ai prezzi di mercato - 1990-2002

9.1 - Valori per unità di lavoro a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990		1995		2000		2001		2002	
	1990	1995	1995	2000	2000	2001	2001	2002	2002	2002
Euro										
Land- und Forstwirtschaft	12.546	16.649	16.115	19.088	19.088	19.088	19.088	19.088	19.088	20.528
Produzierendes Gewerbe	28.938	42.292	48.551	50.143	50.143	50.143	50.143	50.143	50.143	51.352
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	31.204	43.381	49.237	51.055	51.055	51.055	51.055	51.055	51.055	51.319
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	34.539	42.939	56.158	58.866	58.866	58.866	58.866	58.866	58.866	....
Verarbeitendes Gewerbe	29.359	39.927	45.132	47.194	47.194	47.194	47.194	47.194	47.194	48.374
- Ernährungsgewerbe	32.887	42.098	46.830	51.004	51.004	51.004	51.004	51.004	51.004	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	20.833	30.319	36.575	39.677	39.677	39.677	39.677	39.677	39.677	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	26.307	35.434	52.339	56.970	56.970	56.970	56.970	56.970	56.970	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	40.601	72.324	76.850	74.978	74.978	74.978	74.978	74.978	74.978	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	42.611	52.804	86.384	95.851	95.851	95.851	95.851	95.851	95.851	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	26.358	38.291	39.128	40.284	40.284	40.284	40.284	40.284	40.284	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	36.123	45.879	48.997	49.099	49.099	49.099	49.099	49.099	49.099	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	23.546	33.081	35.572	37.117	37.117	37.117	37.117	37.117	37.117	....
Energie- und Wasserversorgung	73.317	125.739	149.781	131.108	131.108	131.108	131.108	131.108	131.108	....
Baugewerbe	23.826	39.938	47.154	48.310	48.310	48.310	48.310	48.310	48.310	51.415
Dienstleistungsbereich	30.141	43.476	50.956	53.042	53.042	53.042	53.042	53.042	53.042	54.620
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	24.801	37.711	42.287	43.944	43.944	43.944	43.944	43.944	43.944	45.915
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	26.570	38.551	44.000	44.887	44.887	44.887	44.887	44.887	44.887	....
Gastgewerbe	21.122	34.063	39.418	42.274	42.274	42.274	42.274	42.274	42.274	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	28.021	43.752	43.662	44.894	44.894	44.894	44.894	44.894	44.894	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	67.495	97.951	100.235	104.288	104.288	104.288	104.288	104.288	104.288	103.957
Kredit- und Versicherungsgewerbe	63.091	94.966	87.292	83.462	83.462	83.462	83.462	83.462	83.462	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	69.316	99.165	104.357	110.995	110.995	110.995	110.995	110.995	110.995	....
Andere Dienstleistungen	25.867	32.112	42.101	43.867	43.867	43.867	43.867	43.867	43.867	45.461
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	28.261	33.845	45.996	47.312	47.312	47.312	47.312	47.312	47.312	....
Erziehung und Unterricht	26.498	32.188	40.698	42.728	42.728	42.728	42.728	42.728	42.728	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	30.326	39.423	52.984	54.959	54.959	54.959	54.959	54.959	54.959	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	23.538	32.139	37.229	40.520	40.520	40.520	40.520	40.520	40.520	....
Häusliche Dienste	8.607	11.113	12.044	12.348	12.348	12.348	12.348	12.348	12.348	....
Wertschöpfung zu Marktpreisen (inkl. unterstellter Bankgebühr)	27.555	39.850	46.306	48.404	48.404	48.404	48.404	48.404	48.404	49.973

Quelle: ASTAT

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

Wertschöpfung zu Marktpreisen - 1990-2002

9.2 - Werte je Vollzeitäquivalent in Preisen von 1995

Valore aggiunto ai prezzi di mercato - 1990-2002

9.2 - Valori per unità di lavoro a prezzi 1995

1990	1995	2000	2001	2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Euro					
15.962	16.649	20.125	21.604	22.678	Agricoltura e silvicoltura
36.076	42.292	43.482	43.794	43.806	Industria
38.187	43.381	44.717	45.094	44.485	Industria in senso stretto
38.692	42.939	52.655	54.347	....	Estrazione di minerali
35.311	39.927	41.188	41.845	41.885	Industria manifatturiera
39.337	42.098	38.978	40.745	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
26.809	30.319	33.006	34.254	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
32.484	35.434	45.928	48.057	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
51.519	72.324	70.558	68.642	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
47.581	52.804	76.348	81.709	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
31.843	38.291	38.502	38.903	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
43.073	45.879	43.770	42.719	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
28.308	33.081	34.561	35.357	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
105.133	125.739	130.536	111.718	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
31.313	39.938	40.967	41.180	42.490	Costruzioni
38.405	43.476	43.235	43.596	43.394	Servizi
32.415	37.711	37.668	37.845	38.230	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
34.522	38.551	40.232	39.657	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
28.353	34.063	32.957	33.800	....	Alberghi e pubblici esercizi
35.512	43.752	40.689	41.597	....	Trasporti e comunicazioni
87.114	97.951	82.168	83.741	80.233	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
65.804	94.966	77.145	73.225	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
95.929	99.165	83.767	87.128	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
31.228	32.112	34.283	34.336	34.550	Altre attività di servizi
34.225	33.845	36.949	36.487	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
32.417	32.188	31.027	31.180	....	Istruzione
33.591	39.423	42.517	43.281	....	Sanità e altri servizi sociali
30.829	32.139	36.028	36.253	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
11.113	11.113	10.371	10.466	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
34.908	39.850	40.591	41.086	41.139	Valore aggiunto ai prezzi di mercato (al lordo SIFIM)

Fonte: ASTAT

Tab. 10

Wertschöpfung und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1991-2002

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Valore aggiunto e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1991-2002

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1991	1995	2000	2001	2002
	1991	1995	2000	2001	2002
Implizite Preise / Prezzi impliciti					
Land- und Forstwirtschaft	118,0	121,4	111,8	110,4	102,5
Produzierendes Gewerbe	105,0	105,0	102,1	102,6	102,4
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	103,8	105,0	101,6	102,9	101,9
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	105,7	99,6	96,6	101,6	....
Verarbeitendes Gewerbe	103,5	104,9	101,2	103,0	102,4
- Ernährungsgewerbe	107,4	104,7	101,4	104,2	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	101,5	105,6	100,7	104,5	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	105,4	110,5	106,3	104,0	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	101,5	114,2	103,6	100,3	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	105,7	99,5	101,7	103,7	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	100,1	106,8	99,8	101,9	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	103,5	103,0	101,7	102,7	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	102,9	104,4	98,9	102,0	....
Energie- und Wasserversorgung	107,8	105,9	105,7	102,2	....
Baugewerbe	108,3	105,0	103,2	102,0	103,2
Dienstleistungsbereich	109,5	105,3	102,1	103,2	103,4
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	109,7	104,2	100,7	103,5	103,4
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	108,8	105,2	100,1	103,5	....
Gastgewerbe	111,9	103,4	102,8	104,6	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	108,6	103,6	98,3	100,6	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	108,8	109,5	103,3	102,0	104,1
Kredit- und Versicherungsgewerbe	107,8	120,5	109,4	100,7	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	108,9	106,0	102,0	102,3	....
Andere Dienstleistungen	109,6	102,7	103,3	104,0	102,9
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	109,1	102,7	102,8	104,2	....
Erziehung und Unterricht	109,4	104,0	105,4	104,5	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	109,3	100,2	107,5	101,8	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	108,8	104,4	94,3	108,2	....
Häusliche Dienste	121,9	104,6	103,4	101,6	....
Wertschöpfung zu Marktpreisen (inkl. unterstellter Bankgebühr)	108,7	106,1	102,5	103,3	103,2
Unterstellte Bankgebühr (-)	108,0	116,2	97,0	100,3	102,8
Wertschöpfung zu Marktpreisen (ohne unterstellte Bankgebühr)	108,8	105,6	102,7	103,3	103,2
MWSt. und indirekte Importabgaben	110,6	106,1	109,0	98,0	104,2
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	108,9	105,6	103,3	102,8	103,3

Quelle: ASTAT

Tab. 10 - Fortsetzung / Segue

Wertschöpfung und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1991-2002

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Valore aggiunto e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1991-2002

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

1991	1995	2000	2001	2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Menge / Quantità					
93,8	93,6	97,3	107,9	103,9	Agricoltura e silvicoltura
106,7	103,8	105,3	101,4	101,1	Industria
106,8	103,0	102,7	101,1	98,4	Industria in senso stretto
96,2	102,2	104,1	103,9	....	Estrazione di minerali
105,6	104,0	102,9	101,2	100,2	Industria manifatturiera
108,8	93,1	97,5	108,1	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
98,6	100,3	102,8	92,8	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
105,6	102,5	107,2	105,2	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
107,9	112,1	103,2	93,5	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
104,0	106,4	120,7	104,1	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
106,4	113,8	94,1	101,7	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
101,3	107,9	103,5	96,5	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
108,2	102,7	107,8	100,9	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
117,3	96,0	100,8	100,3	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
106,4	105,8	111,4	102,0	106,8	Costruzioni
101,9	104,6	102,4	102,2	101,5	Servizi
101,3	106,0	104,2	101,2	102,7	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
102,1	104,7	104,6	99,7	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
102,1	108,0	101,8	103,1	....	Alberghi e pubblici esercizi
97,7	105,8	107,5	102,3	....	Trasporti e comunicazioni
103,1	107,2	100,9	103,7	98,6	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
107,2	111,9	106,1	97,4	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
101,9	105,5	99,4	105,5	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
101,8	99,3	101,0	102,3	102,6	Altre attività di servizi
99,9	98,9	102,1	101,2	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
100,5	95,6	98,8	102,4	....	Istruzione
106,0	103,6	95,1	103,6	....	Sanità e altri servizi sociali
105,2	98,6	113,2	103,9	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
102,2	103,1	100,4	101,4	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
102,7	103,7	102,8	102,3	101,5	Valore aggiunto ai prezzi di mercato (al lordo SIFIM)
100,0	96,2	108,6	103,8	101,0	Servizi di intermediazione finanziaria indirettamente misurati (-)
102,8	104,1	102,6	102,3	101,5	Valore aggiunto ai prezzi di mercato (al netto SIFIM)
99,7	107,9	100,7	101,6	100,4	IVA e imposte indirette sulle importazioni
102,5	104,5	102,4	102,2	101,4	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato

Fonte: ASTAT

Tab. 11

Produktion, Vorleistungen und Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 1990-2002

11.1 - In jeweiligen Preisen - Tausend Euro

Produzione, consumi intermedi e valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 1990-2002

11.1 - Valori a prezzi correnti - Migliaia di euro

AGGREGATE	1990	1995	2000	2001	2002	AGGREGATI
Landwirtschaft / Agricoltura						
Pflanzenbau	329.378	357.701	354.567	416.814	463.670	Coltivazioni agricole
- Ackerbau und Futterbau	39.193	60.918	74.045	76.990	89.293	- Erbacee e foraggiere
- Gehölzекulturen	290.185	296.782	280.522	339.824	374.377	- Legnose
Viehwirtschaft	143.199	210.546	223.088	252.612	248.746	Allevamenti zootecnici
Dazugehörende Dienste	14.037	16.918	18.870	20.550	21.370	Servizi annessi
Gesamtproduktion	486.614	585.165	596.525	689.976	733.786	Totale produzione
- Vorleistungen	173.618	186.179	198.467	212.560	224.250	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Landwirtschaft	312.996	398.986	398.059	477.416	509.536	Valore aggiunto agricoltura
Forstwirtschaft / Silvicoltura						
Produktion	26.076	41.050	34.139	35.858	36.560	Produzione
- Vorleistungen	3.129	4.926	4.111	4.300	4.380	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Forstwirtschaft	22.947	36.124	30.028	31.558	32.180	Valore aggiunto silvicoltura
Land- und Forstwirtschaft / Agricoltura e silvicoltura						
Produktion	512.690	626.215	630.665	725.834	770.346	Produzione
- Vorleistungen	176.747	191.105	202.578	216.860	228.630	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft	335.943	435.110	428.087	508.974	541.716	Valore aggiunto agricoltura e silvicoltura

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

Produktion, Vorleistungen und Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 1990-2002
 11.2 - In Preisen von 1995 - Tausend Euro

Produzione, consumi intermedi e valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 1990-2002
 11.2 - Valori a prezzi 1995 - Migliaia di euro

AGGREGATE	1990	1995	2000	2001	2002	AGGREGATI
Landwirtschaft / Agricoltura						
Pflanzenbau	383.235	357.701	439.670	464.633	489.461	Coltivazioni agricole
- Ackerbau und Futterbau	44.526	60.918	80.053	75.980	80.030	- Erbacee e foraggiere
- Gehölzекulturen	338.709	296.782	359.617	388.653	409.431	- Legnose
Viehwirtschaft	186.841	210.546	226.082	237.671	239.794	Allevamenti zootecnici
Dazugehörende Dienste	16.134	16.918	17.368	19.300	19.532	Servizi annessi
Gesamtproduktion	586.209	585.165	683.120	721.604	748.787	Totale produzione
- Vorleistungen	184.864	186.179	182.964	180.020	184.880	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Landwirtschaft	401.345	398.986	500.156	541.584	563.907	Valore aggiunto agricoltura
Forstwirtschaft / Silvicoltura						
Produktion	31.646	41.050	35.003	35.552	35.703	Produzione
- Vorleistungen	3.801	4.926	4.238	4.265	4.280	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Forstwirtschaft	27.845	36.124	30.766	31.287	31.423	Valore aggiunto silvicoltura
Land- und Forstwirtschaft / Agricoltura e silvicoltura						
Produktion	617.855	626.215	718.124	757.156	784.490	Produzione
- Vorleistungen	188.665	191.105	187.202	184.285	189.160	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft	429.191	435.110	530.922	572.871	595.330	Valore aggiunto agricoltura e silvicoltura

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 12

Produktion, Vorleistungen und Wertschöpfung in der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 1991-2002

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Produzione, consumi intermedi e valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 1991-2002

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

AGGREGATE	1991	1995	2000	2001	2002	AGGREGATI
Implizite Preise / Prezzi impliciti						
Landwirtschaft / Agricoltura						
Pflanzenbau	126,6	123,5	113,3	111,3	105,6	Coltivazioni agricole
- Ackerbau und Futterbau	103,9	98,5	101,3	109,6	110,2	- Erbacee e foraggere
- Gehölzекulturen	130,9	129,6	116,5	112,0	104,7	- Legnose
Viehwirtschaft	100,0	105,7	101,6	107,7	97,6	Allevamenti zootecnici
Dazugehörige Dienste	103,1	106,7	103,0	98,0	102,8	Servizi annessi
Gesamtproduktion	116,7	116,8	108,9	109,6	102,4	Totale produzione
- Vorleistungen	110,5	105,9	103,6	108,8	102,7	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Landwirtschaft	120,2	122,3	111,9	110,7	102,5	Valore aggiunto agricoltura
Forstwirtschaft / Silvicoltura						
Produktion	92,1	107,2	103,9	103,3	101,6	Produzione
- Vorleistungen	92,1	107,2	102,6	104,0	101,5	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Forstwirtschaft	92,1	107,2	104,0	103,3	101,6	Valore aggiunto silvicoltura
Land- und Forstwirtschaft / Agricoltura e silvicoltura						
Produktion	115,3	116,2	108,7	109,2	102,4	Produzione
- Vorleistungen	110,0	106,0	103,6	108,8	102,7	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft	118,1	121,1	111,3	110,2	102,4	Valore aggiunto agricoltura e silvicoltura

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 12 - Fortsetzung / Segue

Produktion, Vorleistungen und Wertschöpfung in der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 1991-2002

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Produzione, consumi intermedi e valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 1991-2002

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

AGGREGATE	1991	1995	2000	2001	2002	AGGREGATI
Menge / Quantità						
Landwirtschaft / Agricoltura						
Pflanzenbau	86,9	87,8	94,3	105,7	105,3	Coltivazioni agricole
- Ackerbau und Futterbau	125,2	96,4	98,3	94,9	105,3	- Erbacee e foraggere
- Gehölzkulturen	81,9	86,2	93,5	108,1	105,3	- Legnose
Viehwirtschaft	101,6	104,5	102,9	105,1	100,9	Allevamenti zootecnici
Dazugehörige Dienste	106,7	100,6	104,9	111,1	101,2	Servizi annessi
Gesamtproduktion	92,1	93,5	97,3	105,6	103,8	Totale produzione
- Vorleistungen	90,2	96,7	97,4	98,4	102,7	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Landwirtschaft	93,0	92,1	97,2	108,3	104,1	Valore aggiunto agricoltura
Forstwirtschaft / Silvicoltura						
Produktion	106,2	115,7	99,0	101,6	100,4	Produzione
- Vorleistungen	106,2	115,7	100,7	100,6	100,4	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Forstwirtschaft	106,2	115,7	98,8	101,7	100,4	Valore aggiunto silvicoltura
Land- und Forstwirtschaft / Agricoltura e silvicoltura						
Produktion	92,8	94,7	97,3	105,4	103,6	Produzione
- Vorleistungen	90,6	97,1	97,4	98,4	102,6	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft	93,9	93,7	97,3	107,9	103,9	Valore aggiunto agricoltura e silvicoltura

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 13

Ausgaben für den letzten Verbrauch nach Sektoren und Ausgabenkapiteln (a) - 1990-2002

13.1 - In jeweiligen Preisen

Spesa per consumi finali per settore e capitolo di spesa (a) - 1990-2002

13.1 - Valori a prezzi correnti

	1990	1995	2000	2001	2002
--	------	------	------	------	------

Tausend Euro / Migliaia di euro

Insgesamt nach Sektoren

Ausgaben privater Haushalte	3.856.783	5.927.279	7.356.645	7.593.299	8.166.394
Ausgaben privater Organisationen ohne Erwerbszweck	39.429	54.514	54.918	58.083	59.600
Ausgaben öffentlicher Verwaltungen	1.299.112	1.691.914	2.515.895	2.764.207	2.660.950

Gesamtausgabe auf Landesebene	5.195.323	7.673.707	9.927.458	10.415.590	10.886.944
--------------------------------------	------------------	------------------	------------------	-------------------	-------------------

Ausgaben privater Haushalte nach Ausgabenkapiteln

Nahrungsmittel, Getränke, Tabakwaren	582.860	834.001	946.495	972.997	1.008.998
Bekleidung und Schuhe	400.782	544.339	662.706	696.504	729.935
Wohnung und damit verbundene Ausgaben	856.838	1.457.388	1.993.649	2.070.653	2.130.640
Sonstige Waren und Dienstleistungen	2.016.304	3.091.552	3.753.796	3.853.145	4.296.821
davon Gastgewerbe	879.078	1.442.528	1.668.376	1.796.850	2.006.846

Insgesamt	3.856.783	5.927.279	7.356.645	7.593.299	8.166.394
------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

Insgesamt nach Sektoren

Ausgaben privater Haushalte	74,2	77,2	74,1	72,9	75,0
Ausgaben privater Organisationen ohne Erwerbszweck	0,8	0,7	0,6	0,6	0,5
Ausgaben öffentlicher Verwaltungen	25,0	22,0	25,3	26,5	24,4

Gesamtausgabe auf Landesebene	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
--------------------------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Ausgaben privater Haushalte nach Ausgabenkapiteln

Nahrungsmittel, Getränke, Tabakwaren	15,1	14,1	12,9	12,8	12,4
Bekleidung und Schuhe	10,4	9,2	9,0	9,2	8,9
Wohnung und damit verbundene Ausgaben	22,2	24,6	27,1	27,3	26,1
Sonstige Waren und Dienstleistungen	52,3	52,2	51,0	50,7	52,6
davon Gastgewerbe	22,8	24,3	22,7	23,7	24,6

Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

(a) Einschließlich der Ausgaben von Personen, die sich vorübergehend in Südtirol aufhalten (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb Südtirols), und von Personen, die in Gemeinschaften leben
 Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Quelle: ASTAT

Tab. 13 - Fortsetzung / Segue

Ausgaben für den letzten Verbrauch nach Sektoren und Ausgabenkapiteln (a) - 1990-2002

13.2 - In Preisen von 1995

Spesa per consumi finali per settore e capitolo di spesa (a) - 1990-2002

13.2 - Valori a prezzi 1995

1990	1995	2000	2001	2002	
Tausend Euro / Migliaia di euro					
5.395.437	5.927.279	6.260.568	6.307.296	6.336.538	Totale per settore
49.102	54.514	49.498	51.905	52.680	Spesa delle famiglie
1.570.560	1.691.914	2.071.845	2.212.417	2.234.540	Spesa delle Istituzioni Sociali Private
					Spesa delle Amministrazioni Pubbliche
7.015.099	7.673.707	8.381.911	8.571.618	8.623.758	Totale spesa sul territorio provinciale
828.288	834.001	847.113	849.654	851.353	Spesa delle famiglie per capitolo di spesa
523.818	544.339	571.406	583.922	586.260	Generi alimentari, bevande, tabacchi
1.312.581	1.457.388	1.622.190	1.642.594	1.640.950	Abbigliamento e calzature
2.730.749	3.091.552	3.219.859	3.231.126	3.257.975	Abitazione e spese connesse
1.281.455	1.442.528	1.346.236	1.400.085	1.428.087	Altri beni e servizi
					<i>di cui Alberghi e pubblici esercizi</i>
5.395.437	5.927.279	6.260.568	6.307.296	6.336.538	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
76,9	77,2	74,7	73,6	73,5	Totale per settore
0,7	0,7	0,6	0,6	0,6	Spesa delle famiglie
22,4	22,0	24,7	25,8	25,9	Spesa delle Istituzioni Sociali Private
					Spesa delle Amministrazioni Pubbliche
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale spesa sul territorio provinciale
15,4	14,1	13,5	13,5	13,4	Spesa delle famiglie per capitolo di spesa
9,7	9,2	9,1	9,3	9,3	Generi alimentari, bevande, tabacchi
24,3	24,6	25,9	26,0	25,9	Abbigliamento e calzature
50,6	52,2	51,4	51,2	51,4	Abitazione e spese connesse
23,8	24,3	21,5	22,2	22,5	Altri beni e servizi
					<i>di cui Alberghi e pubblici esercizi</i>
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

(a) Einschließlich der Ausgaben von Personen, die sich vorübergehend in Südtirol aufhalten (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb Südtirols), und von Personen, die in Gemeinschaften leben
 Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Fonte: ASTAT

Tab. 14

Ausgaben für den letzten Verbrauch nach Sektoren und Ausgabenkapiteln (a) - 1991-2002

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Spesa per consumi finali per settore e capitolo di spesa (a) - 1991-2002

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

	1991	1995	2000	2001	2002
Implizite Preise / Prezzi impliciti					
Insgesamt nach Sektoren					
Ausgaben privater Haushalte	107,9	106,7	102,5	102,5	107,0
Ausgaben privater Organisationen ohne Erwerbszweck	111,7	105,3	100,9	100,9	101,1
Ausgaben öffentlicher Verwaltungen	107,7	103,2	103,0	102,9	95,3
Gesamtausgabe auf Landesebene	108,0	105,9	102,6	102,5	103,9
Ausgaben privater Haushalte nach Ausgabenkapiteln					
Nahrungsmittel, Getränke, Tabakwaren	107,1	109,3	100,6	102,5	103,5
Bekleidung und Schuhe	105,9	106,7	101,5	102,8	104,4
Wohnung und damit verbundene Ausgaben	111,4	108,2	104,0	102,6	103,0
Sonstige Waren und Dienstleistungen	106,9	105,3	102,3	102,3	110,6
davon Gastgewerbe	109,0	105,2	103,0	103,6	109,5
Insgesamt	107,9	106,7	102,5	102,5	107,0

(a) Einschließlich der Ausgaben von Personen, die sich vorübergehend in Südtirol aufhalten (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb Südtirols), und von Personen, die in Gemeinschaften leben
 Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Quelle: ASTAT

Tab. 14 - Fortsetzung / Segue

Ausgaben für den letzten Verbrauch nach Sektoren und Ausgabenkapiteln (a) - 1991-2002

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Spesa per consumi finali per settore e capitolo di spesa (a) - 1991-2002

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

1991	1995	2000	2001	2002	
Menge / Quantità					
103,0	103,5	101,4	100,7	100,5	Totale per settore
109,2	98,8	105,4	104,9	101,5	Spesa delle famiglie
103,5	99,3	101,0	106,8	101,0	Spesa delle Istituzioni Sociali Private
					Spesa delle Amministrazioni Pubbliche
103,1	102,5	101,4	102,3	100,6	Totale spesa sul territorio provinciale
Spesa delle famiglie per capitolo di spesa					
100,1	100,4	100,4	100,3	100,2	Generi alimentari, bevande, tabacchi
103,5	102,5	101,3	102,2	100,4	Abbigliamento e calzature
102,6	102,3	102,4	101,3	99,9	Abitazione e spese connesse
103,9	105,1	101,3	100,3	100,8	Altri beni e servizi
104,9	106,7	101,0	104,0	102,0	di cui Alberghi e pubblici esercizi
103,0	103,5	101,4	100,7	100,5	Totale

- (a) Einschließlich der Ausgaben von Personen, die sich vorübergehend in Südtirol aufhalten (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb Südtirols), und von Personen, die in Gemeinschaften leben
Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Fonte: ASTAT

Tab. 15

Bruttoanlageinvestitionen nach Branche des Eigentümers und Güterart - 1990-2002

15.1 - In jeweiligen Preisen

Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e tipo di bene - 1990-2002

15.1 - Valori a prezzi correnti

	1990	1995	2000	2001	2002
Tausend Euro / Migliaia di euro					
Branche des Eigentümers					
Land- und Forstwirtschaft	119.897	234.873	303.830	322.536	314.536
Produzierendes Gewerbe	248.432	410.335	466.942	487.793	507.893
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	190.501	319.131	364.317	375.240	....
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	4.077	4.618	11.295	8.350	....
Verarbeitendes Gewerbe	172.077	290.808	316.253	311.800	....
- Ernährungsgewerbe	40.655	76.762	82.302	65.983	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	4.767	3.489	3.333	1.342	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	7.835	13.910	12.657	14.167	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	9.314	12.595	13.521	7.247	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	9.217	14.078	18.819	28.882	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	31.990	38.503	48.797	56.523	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	26.777	58.231	58.424	66.484	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	41.521	73.240	78.400	71.172	....
Energie- und Wasserversorgung	14.347	23.705	36.769	55.090	....
Baugewerbe	57.931	91.204	102.625	112.553	....
Dienstleistungsbereich	1.015.607	1.546.999	2.217.309	2.362.120	2.560.877
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	332.818	548.865	607.634	696.013	....
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	96.381	172.580	209.733	253.455	....
Gastgewerbe	84.213	192.216	220.496	244.140	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	152.224	184.068	177.405	198.418	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	337.241	465.049	580.365	608.949	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe	31.899	20.438	41.488	75.588	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	305.342	444.611	538.877	533.361	....
Andere Dienstleistungen	345.548	533.086	1.029.310	1.057.158	....
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	243.273	350.327	690.834	771.180	....
Erziehung und Unterricht	27.283	39.453	72.693	71.680	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	25.176	71.632	133.522	85.903	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	49.816	71.674	132.261	128.395	....
Häusliche Dienste	-	-	-	-	-
Insgesamt	1.383.936	2.192.207	2.988.081	3.172.449	3.383.306
Güterart					
Bauten	793.738	1.351.450	1.893.730	1.955.804	....
Verkehrsmittel	206.435	248.054	331.841	365.725	....
Maschinen und Ausrüstungen	383.762	592.703	762.510	850.920	....
Insgesamt	1.383.936	2.192.207	2.988.081	3.172.449	3.383.306

Quelle: ASTAT

Tab. 15 - Fortsetzung / Segue

Bruttoanlageinvestitionen nach Branche des Eigentümers und Güterart - 1990-2002

15.1 - In jeweiligen Preisen

Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e tipo di bene - 1990-2002

15.1 - Valori a prezzi correnti

1990	1995	2000	2001	2002	
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
Branca proprietaria					
8,7	10,7	10,2	10,2	9,3	Agricoltura e silvicoltura
18,0	18,7	15,6	15,4	15,0	Industria
13,8	14,6	12,2	11,8	....	Industria in senso stretto
0,3	0,2	0,4	0,3	....	Estrazione di minerali
12,4	13,3	10,6	9,8	....	Industria manifatturiera
2,9	3,5	2,8	2,1	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
0,3	0,2	0,1	0,0	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
0,6	0,6	0,4	0,4	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
0,7	0,6	0,5	0,2	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
0,7	0,6	0,6	0,9	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
2,3	1,8	1,6	1,8	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
1,9	2,7	2,0	2,1	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
3,0	3,3	2,6	2,2	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
1,0	1,1	1,2	1,7	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
4,2	4,2	3,4	3,5	....	Costruzioni
73,4	70,6	74,2	74,5	75,7	Servizi
24,0	25,0	20,3	21,9	....	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
7,0	7,9	7,0	8,0	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
6,1	8,8	7,4	7,7	....	Alberghi e pubblici esercizi
11,0	8,4	5,9	6,3	....	Trasporti e comunicazioni
24,4	21,2	19,4	19,2	....	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
2,3	0,9	1,4	2,4	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
22,1	20,3	18,0	16,8	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
25,0	24,3	34,4	33,3	....	Altre attività di servizi
17,6	16,0	23,1	24,3	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
2,0	1,8	2,4	2,3	....	Istruzione
1,8	3,3	4,5	2,7	....	Sanità e altri servizi sociali
3,6	3,3	4,4	4,0	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
-	-	-	-	-	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale
Tipo di bene					
57,4	61,6	63,4	61,6	....	Costruzioni
14,9	11,3	11,1	11,5	....	Mezzi di trasporto
27,7	27,0	25,5	26,8	....	Macchine e attrezzature
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 15 - Fortsetzung / Segue

Bruttoanlageinvestitionen nach Branche des Eigentümers und Güterart - 1990-2002

15.2 - In Preisen von 1995

Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e tipo di bene - 1990-2002

15.2 - Valori a prezzi 1995

	1990	1995	2000	2001	2002
Tausend Euro / Migliaia di euro					
Branche des Eigentümers					
Land- und Forstwirtschaft	146.300	234.873	271.030	283.059	273.264
Produzierendes Gewerbe	309.025	410.335	424.817	436.799	446.286
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	236.087	319.131	331.918	336.606	....
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	5.121	4.618	10.339	7.529	....
Verarbeitendes Gewerbe	212.943	290.808	287.843	279.100	....
- Ernährungsgewerbe	50.515	76.762	74.902	59.119	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	5.883	3.489	3.030	1.179	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	9.571	13.910	11.564	12.764	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	11.376	12.595	12.425	6.568	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	11.505	14.078	17.112	26.026	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	39.424	38.503	44.493	50.723	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	32.799	58.231	53.387	59.481	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	51.870	73.240	70.930	63.240	....
Energie- und Wasserversorgung	18.022	23.705	33.736	49.977	....
Baugewerbe	72.938	91.204	92.899	100.193	....
Dienstleistungsbereich	1.262.711	1.546.999	1.980.946	2.063.340	2.183.526
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	406.039	548.865	546.354	615.274	....
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	118.181	172.580	188.901	224.461	....
Gastgewerbe	102.729	192.216	199.419	216.897	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	185.129	184.068	158.034	173.916	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	422.114	465.049	519.775	534.165	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe	39.814	20.438	37.969	68.202	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	382.301	444.611	481.806	465.963	....
Andere Dienstleistungen	434.558	533.086	914.817	913.901	....
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	305.376	350.327	613.988	666.470	....
Erziehung und Unterricht	36.199	39.453	64.660	61.995	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	30.497	71.632	118.244	74.038	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	62.486	71.674	117.925	111.398	....
Häusliche Dienste	-	-	-	-	-
Insgesamt	1.718.036	2.192.207	2.676.793	2.783.198	2.903.076
Güterart					
Bauten	985.874	1.351.450	1.681.315	1.689.841	....
Verkehrsmittel	269.591	248.054	293.460	319.266	....
Maschinen und Ausrüstungen	462.571	592.703	702.018	774.091	....
Insgesamt	1.718.036	2.192.207	2.676.793	2.783.198	2.903.076

Quelle: ASTAT

Tab. 15 - Fortsetzung / Segue

Bruttoanlageinvestitionen nach Branche des Eigentümers und Güterart - 1990-2002

15.2 - In Preisen von 1995

Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e tipo di bene - 1990-2002

15.2 - Valori a prezzi 1995

1990	1995	2000	2001	2002	
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
Branca proprietaria					
8,5	10,7	10,1	10,2	9,4	Agricoltura e silvicoltura
18,0	18,7	15,9	15,7	15,4	Industria
13,7	14,6	12,4	12,1	....	Industria in senso stretto
0,3	0,2	0,4	0,3	....	Estrazione di minerali
12,4	13,3	10,8	10,0	....	Industria manifatturiera
2,9	3,5	2,8	2,1	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
0,3	0,2	0,1	..	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
0,6	0,6	0,4	0,5	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
0,7	0,6	0,5	0,2	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
0,7	0,6	0,6	0,9	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
2,3	1,8	1,7	1,8	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
1,9	2,7	2,0	2,1	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
3,0	3,3	2,6	2,3	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
1,0	1,1	1,3	1,8	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
4,2	4,2	3,5	3,6	....	Costruzioni
73,5	70,6	74,0	74,1	75,2	Servizi
23,6	25,0	20,4	22,1	....	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
6,9	7,9	7,1	8,1	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
6,0	8,8	7,4	7,8	....	Alberghi e pubblici esercizi
10,8	8,4	5,9	6,2	....	Trasporti e comunicazioni
24,6	21,2	19,4	19,2	....	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
2,3	0,9	1,4	2,5	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
22,3	20,3	18,0	16,7	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
25,3	24,3	34,2	32,8	....	Altre attività di servizi
17,8	16,0	22,9	23,9	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
2,1	1,8	2,4	2,2	....	Istruzione
1,8	3,3	4,4	2,7	....	Sanità e altri servizi sociali
3,6	3,3	4,4	4,0	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
-	-	-	-	-	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale
Tipo di bene					
57,4	61,6	62,8	60,7	....	Costruzioni
15,7	11,3	11,0	11,5	....	Mezzi di trasporto
26,9	27,0	26,2	27,8	....	Macchine e attrezzature
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 16

Bruttoanlageinvestitionen nach Branche des Eigentümers und Güterart - 1991-2002

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e tipo di bene - 1991-2002

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

	1991	1995	2000	2001	2002
Implizite Preise / Prezzi impliciti					
Branche des Eigentümers					
Land- und Forstwirtschaft	107,5	103,1	103,7	101,7	101,0
Produzierendes Gewerbe	104,6	105,0	102,2	101,7	101,9
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	104,3	104,9	102,3	101,6	....
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	104,3	105,8	101,0	101,5	....
Verarbeitendes Gewerbe	104,4	104,9	102,2	101,6	....
- Ernährungsgewerbe	104,5	105,1	102,2	101,6	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	104,1	104,8	102,6	103,6	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	103,6	105,4	102,6	101,4	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	103,5	105,5	102,0	101,3	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	104,3	105,2	102,1	100,9	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	104,5	104,6	102,2	101,6	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	104,4	104,2	102,1	102,2	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	104,3	105,1	102,5	101,8	....
Energie- und Wasserversorgung	103,7	105,3	102,3	101,1	....
Baugewerbe	105,1	105,2	102,1	101,7	....
Dienstleistungsbereich	107,1	103,4	102,9	102,2	102,5
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	105,0	104,7	102,3	101,7	....
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	104,5	104,4	102,4	101,7	....
Gastgewerbe	103,8	104,2	102,7	101,7	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	106,8	105,6	102,1	101,6	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	108,1	102,8	102,6	102,0	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe	106,8	104,6	101,8	101,4	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	108,2	102,7	102,7	102,4	....
Andere Dienstleistungen	108,0	102,7	103,4	102,8	....
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	107,8	102,7	103,4	102,9	....
Erziehung und Unterricht	108,4	103,0	103,6	102,8	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	108,7	102,5	103,7	102,7	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	108,3	102,7	103,1	102,8	....
Häusliche Dienste	-	-	-	-	-
Insgesamt	106,6	103,7	102,9	102,1	102,2
Güterart					
Bauten	108,1	102,5	103,3	102,8	....
Verkehrsmittel	105,1	107,5	101,4	101,3	....
Maschinen und Ausrüstungen	104,0	104,9	102,5	101,2	....
Insgesamt	106,6	103,7	102,9	102,1	102,2

Quelle: ASTAT

Tab. 16 - Fortsetzung / Segue

Bruttoanlageinvestitionen nach Branche des Eigentümers und Güterart - 1991-2002

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e tipo di bene - 1991-2002

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

1991	1995	2000	2001	2002	
Menge / Quantità					
Branca proprietaria					
94,9	123,9	100,3	104,4	96,5	Agricoltura e silvicoltura
108,5	120,6	100,4	102,8	102,2	Industria
111,2	121,0	99,2	101,4	....	Industria in senso stretto
110,4	101,9	131,4	72,8	....	Estrazione di minerali
112,4	124,5	99,4	97,0	....	Industria manifatturiera
131,6	136,2	110,9	78,9	....	- Industrie alimentari e delle bevande
126,0	77,1	148,8	38,9	....	- Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle
100,8	147,2	79,6	110,4	....	- Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria
131,6	72,6	108,1	52,9	....	- Industrie chimiche e farmaceutiche
112,7	105,3	121,4	152,1	....	- Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
113,4	106,0	86,8	114,0	....	- Produzione di metalli e prodotti in metallo
115,9	146,1	105,7	111,4	....	- Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto
86,9	130,0	90,7	89,2	....	- Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere
98,0	92,1	91,4	148,1	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
99,9	119,3	104,7	107,9	....	Costruzioni
103,6	104,6	106,1	104,2	105,8	Servizi
105,2	111,9	104,2	112,6	....	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
129,3	100,3	111,7	118,8	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
110,4	124,4	114,7	108,8	....	Alberghi e pubblici esercizi
86,8	112,4	87,1	110,0	....	Trasporti e comunicazioni
102,6	99,6	100,7	102,8	....	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
92,2	92,2	92,6	179,6	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
103,7	100,0	101,4	96,7	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
103,2	102,2	110,7	99,9	....	Altre attività di servizi
101,6	99,8	110,2	108,5	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
101,2	99,3	109,6	95,9	....	Istruzione
125,4	121,8	115,0	62,6	....	Sanità e altri servizi sociali
101,2	99,4	109,8	94,5	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
-	-	-	-	-	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
103,8	109,1	104,6	104,0	104,3	Totale
Tipo di bene					
106,6	107,7	106,2	100,5	....	Costruzioni
90,8	116,0	104,0	108,8	....	Mezzi di trasporto
105,4	109,6	100,9	110,3	....	Macchine e attrezzature
103,8	109,1	104,6	104,0	104,3	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 17

Bruttoanlageinvestitionen nach Güterart und Branche des Eigentümers - 2001

17.1 - In jeweiligen Preisen

Investimenti fissi lordi per tipo di bene e branca proprietaria - 2001

17.1 - Valori a prezzi correnti

	Bauten Costruzioni	Verkehrsmittel Mezzi di trasporto	Maschinen und Ausrüstungen Macchine e attrezzature	Insgesamt Totale
Tausend Euro / Migliaia di euro				
Branche des Eigentümers				
Land- und Forstwirtschaft	235.395	7.370	79.771	322.536
Produzierendes Gewerbe	97.246	74.550	315.997	487.793
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	73.134	43.432	258.674	375.240
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	393	1.447	6.510	8.350
Verarbeitendes Gewerbe	71.185	39.474	201.141	311.800
- Ernährungsgewerbe	10.430	12.507	43.046	65.983
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	523	453	366	1.342
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	682	2.692	10.793	14.167
- Chemische und pharmazeutische Industrie	-	748	6.499	7.247
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	5.032	906	22.944	28.882
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	12.289	4.446	39.788	56.523
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	19.243	4.305	42.936	66.484
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	22.986	13.417	34.769	71.172
Energie- und Wasserversorgung	1.556	2.511	51.023	55.090
Baugewerbe	24.112	31.118	57.323	112.553
Dienstleistungsbereich	1.623.163	283.805	455.152	2.362.120
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	216.489	226.383	253.141	696.013
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	82.904	66.522	104.029	253.455
Gastgewerbe	106.463	13.387	124.290	244.140
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	27.122	146.474	24.822	198.418
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	460.693	52.632	95.624	608.949
Kredit- und Versicherungsgewerbe	8.518	5.662	61.408	75.588
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	452.175	46.970	34.216	533.361
Andere Dienstleistungen	945.981	4.790	106.387	1.057.158
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	685.907	4.450	80.823	771.180
Erziehung und Unterricht	63.032	117	8.531	71.680
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	80.637	56	5.210	85.903
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	116.405	167	11.823	128.395
Häusliche Dienste	-	-	-	-
Insgesamt	1.955.804	365.725	850.920	3.172.449

Quelle: ASTAT

Tab. 17 - Fortsetzung / Segue

Bruttoanlageinvestitionen nach Güterart und Branche des Eigentümers - 2001

17.2 - In Preisen von 1995

Investimenti fissi lordi per tipo di bene e branca proprietaria - 2001

17.2 - Valori a prezzi 1995

Bauten Costruzioni	Verkehrsmittel Mezzi di trasporto	Maschinen und Ausrüstungen Macchine e attrezzature	Insgesamt Totale	
Tausend Euro / Migliaia di euro				
Branca proprietaria				
204.393	6.439	72.227	283.059	Agricoltura e silvicoltura
84.113	65.080	287.606	436.799	Industria
63.257	37.916	235.433	336.606	Industria in senso stretto
340	1.263	5.926	7.529	Estrazione di minerali
61.571	34.461	183.068	279.100	Industria manifatturiera
9.022	10.918	39.179	59.119	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
				- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
450	397	332	1.179	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
590	2.351	9.823	12.764	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
-	653	5.915	6.568	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
4.352	791	20.883	26.026	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
10.629	3.881	36.213	50.723	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
16.645	3.758	39.078	59.481	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
19.883	11.712	31.645	63.240	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
1.346	2.192	46.439	49.977	
20.856	27.164	52.173	100.193	Costruzioni
1.401.335	247.747	414.258	2.063.340	Servizi
187.258	197.620	230.396	615.274	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
71.710	58.070	94.681	224.461	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
92.088	11.686	113.123	216.897	Alberghi e pubblici esercizi
23.460	127.864	22.592	173.916	Trasporti e comunicazioni
401.186	45.946	87.033	534.165	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
7.368	4.943	55.891	68.202	Intermediazione monetaria e finanziaria
393.818	41.003	31.142	465.963	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
812.891	4.181	96.829	913.901	Altre attività di servizi
589.023	3.885	73.562	666.470	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
54.129	102	7.764	61.995	Istruzione
69.247	49	4.742	74.038	Sanità e altri servizi sociali
100.492	145	10.761	111.398	Altri servizi pubblici, sociali e personali
-	-	-	-	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
1.689.841	319.266	774.091	2.783.198	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 18

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 1990-2002

18.1 - In jeweiligen Preisen

Redditi da lavoro dipendente - 1990-2002

18.1 - Valori a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990		1995		2000		2001		2002	
	1990	1995	1995	1995	2000	2001	2001	2001	2002	2002
Tausend Euro / Migliaia di euro										
Land- und Forstwirtschaft	43.981	54.996	72.376	82.175	88.887					
Produzierendes Gewerbe	826.093	1.046.832	1.204.823	1.241.628	1.287.864					
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	594.375	759.367	861.423	885.469	913.142					
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	7.335	9.304	15.089	16.353	....					
Verarbeitendes Gewerbe	536.439	686.931	789.751	803.326	838.399					
- Ernährungsgewerbe	81.904	118.772	144.711	152.748	....					
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	20.311	19.813	15.839	12.524	....					
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	32.679	47.625	60.167	60.693	....					
- Chemische und pharmazeutische Industrie	23.246	23.992	29.512	29.492	....					
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	19.633	31.128	28.363	27.687	....					
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	116.974	127.775	139.077	143.437	....					
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	139.252	177.414	223.798	226.581	....					
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	102.441	140.412	148.284	150.164	....					
Energie- und Wasserversorgung	50.600	63.132	56.583	65.790	....					
Baugewerbe	231.718	287.465	343.400	356.159	374.722					
Dienstleistungsbereich	2.038.746	2.706.177	3.435.031	3.585.617	3.748.280					
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	860.094	1.151.500	1.407.884	1.450.578	1.509.706					
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	383.637	508.226	660.952	687.902	....					
Gastgewerbe	252.903	361.360	439.830	451.766	....					
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	223.554	281.914	307.102	310.910	....					
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	230.302	360.688	457.001	472.214	488.919					
Kredit- und Versicherungsgewerbe	140.255	230.033	240.024	247.849	....					
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	90.046	130.655	216.977	224.365	....					
Andere Dienstleistungen	948.351	1.193.989	1.570.146	1.662.825	1.749.655					
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	469.566	572.301	761.244	809.835	....					
Erziehung und Unterricht	216.737	257.195	311.528	333.104	....					
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	169.845	243.124	354.703	373.888	....					
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	58.774	74.008	90.233	91.987	....					
Häusliche Dienste	33.429	47.362	52.438	54.011	....					
Insgesamt	2.908.820	3.808.005	4.712.230	4.909.420	5.125.031					

Quelle: ASTAT

Tab. 18 - Fortsetzung / Segue

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 1990-2002

18.2 - Werte je Vollzeitäquivalent unselbstständiger Arbeit in jeweiligen Preisen

Redditi da lavoro dipendente - 1990-2002

18.2 - Valori per unità di lavoro dipendente a prezzi correnti

1990	1995	2000	2001	2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Euro					
12.000	16.555	18.098	18.587	18.912	Agricoltura e silvicoltura
20.580	26.312	28.836	29.593	30.434	Industria
20.471	26.624	29.243	29.989	30.949	Industria in senso stretto
21.386	27.856	41.003	43.148	....	Estrazione di minerali
19.681	25.620	28.428	29.111	30.309	Industria manifatturiera
19.021	25.460	30.954	31.789	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
15.295	20.447	23.890	22.088	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
21.947	28.881	35.602	36.321	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
24.889	34.422	38.578	39.854	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
21.646	28.196	24.880	25.033	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
21.420	26.389	26.296	26.957	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
21.626	28.395	32.285	33.116	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
16.024	21.153	22.376	22.950	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
35.262	45.881	43.259	42.390	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
20.864	25.521	27.862	28.651	29.248	Costruzioni
22.263	28.244	32.948	33.895	34.679	Servizi
20.017	26.171	30.040	30.607	31.116	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
18.716	24.495	28.938	29.573	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
19.156	25.787	30.710	31.338	....	Alberghi e pubblici esercizi
24.121	30.517	31.644	32.000	....	Trasporti e comunicazioni
25.244	34.005	36.270	37.220	37.722	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
38.051	55.045	52.753	53.186	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
16.562	20.326	26.954	27.951	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
24.017	28.975	35.056	36.380	37.541	Altre attività di servizi
26.258	30.824	38.497	39.962	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
25.388	30.488	32.744	34.594	....	Istruzione
27.483	34.907	44.611	46.205	....	Sanità e altri servizi sociali
19.578	24.860	28.224	27.483	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
8.607	11.113	12.044	12.348	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
21.486	27.411	31.407	32.264	33.043	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 19

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 1991-2002

19.1 - Index mit veränderlicher Basis gemessen am Gesamtwert

Redditi da lavoro dipendente - 1991-2002

19.1 - Indice a base mobile sui valori complessivi

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1991	Ü 1995	Ü 2000	2001	2002
Land- und Forstwirtschaft	99,9	104,9	104,4	113,5	108,2
Produzierendes Gewerbe	111,9	102,9	105,5	103,1	103,7
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	111,7	105,0	105,7	102,8	103,1
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	104,0	101,1	105,6	108,4	....
Verarbeitendes Gewerbe	112,2	104,5	106,2	101,7	104,4
- Ernährungsgewerbe	115,5	98,1	103,0	105,6	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	100,9	102,3	96,2	79,1	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	114,9	109,1	104,2	100,9	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	117,3	97,3	108,1	99,9	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	113,7	103,5	104,5	97,6	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	110,3	107,2	111,3	103,1	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	110,2	108,2	105,9	101,2	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	114,5	103,9	107,0	101,3	....
Energie- und Wasserversorgung	107,7	110,4	99,2	116,3	....
Baugewerbe	112,5	97,8	105,0	103,7	105,2
Dienstleistungsbereich	111,2	103,1	103,6	104,4	104,5
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	110,2	105,9	102,6	103,0	104,1
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	109,8	103,4	103,7	104,1	....
Gastgewerbe	111,5	110,9	102,5	102,7	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	109,6	104,6	100,3	101,2	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	114,4	100,2	108,4	103,3	103,5
Kredit- und Versicherungsgewerbe	114,3	100,6	101,5	103,3	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	114,5	99,4	117,4	103,4	....
Andere Dienstleistungen	111,3	101,3	103,2	105,9	105,2
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	108,8	100,8	103,8	106,4	....
Erziehung und Unterricht	109,8	99,1	102,3	106,9	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	116,3	103,3	102,3	105,4	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	115,3	102,0	105,2	101,9	....
Häusliche Dienste	124,6	107,8	103,8	103,0	....
Insgesamt	111,2	103,0	104,1	104,2	104,4

Quelle: ASTAT

Tab. 19 - Fortsetzung / Segue

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 1991-2002

19.2 - Index mit veränderlicher Basis je Vollzeitäquivalent unselbstständiger Arbeit

Redditi da lavoro dipendente - 1991-2002

19.2 - Indice a base mobile per unità di lavoro dipendente

1991	1995	2000	2001	2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
106,4	105,0	100,5	102,7	101,7	Agricoltura e silvicoltura
108,1	104,6	104,1	102,6	102,8	Industria
108,1	105,2	104,7	102,6	103,2	Industria in senso stretto
109,4	103,9	99,0	105,2	....	Estrazione di minerali
108,3	104,9	104,9	102,4	104,1	Industria manifatturiera
106,0	105,6	100,3	102,7	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
109,4	107,6	103,6	92,5	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
108,0	103,7	102,7	102,0	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
109,0	105,5	104,3	103,3	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
109,4	103,9	102,2	100,6	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
107,8	104,9	108,8	102,5	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
109,4	105,0	103,7	102,6	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
108,8	103,9	108,4	102,6	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
108,0	106,5	104,5	98,0	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
108,0	102,9	102,9	102,8	102,1	Costruzioni
109,3	102,5	101,7	102,9	102,3	Servizi
109,8	104,9	102,2	101,9	101,7	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
109,9	104,4	102,4	102,2	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
110,0	105,9	103,8	102,0	....	Alberghi e pubblici esercizi
109,3	104,4	99,4	101,1	....	Trasporti e comunicazioni
107,2	99,5	103,0	102,6	101,3	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
107,8	100,9	99,2	100,8	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
106,8	98,1	109,6	103,7	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
109,0	101,2	100,6	103,8	103,2	Altre attività di servizi
108,8	100,3	102,2	103,8	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
107,0	101,6	97,6	105,6	....	Istruzione
111,1	102,2	99,4	103,6	....	Sanità e altri servizi sociali
106,7	104,8	100,2	97,4	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
121,9	104,6	102,9	102,5	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
109,0	103,1	102,3	102,7	102,4	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 20

Beschäftigte - 1990-2002

20.1 - Insgesamt

Occupati - 1990-2002

20.1 - Totali

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990	Ü	Ü	2000	2001	2002
		1995	1995			
Land- und Forstwirtschaft	23.568	23.287		24.062	24.131	23.987
Produzierendes Gewerbe	53.879	53.536		55.198	55.742	56.833
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	36.452	35.614		36.247	36.437	36.418
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	407	398		433	438	435
Verarbeitendes Gewerbe	34.582	33.812		34.467	34.400	34.466
- Ernährungsgewerbe	5.773	6.067		6.082	6.290	6.393
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	1.828	1.342		973	873	868
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	1.832	2.022		2.074	2.088	2.089
- Chemische und pharmazeutische Industrie	976	774		817	794	833
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	1.129	1.330		1.339	1.307	1.428
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	6.386	5.676		6.187	6.232	6.224
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	7.233	7.062		7.677	7.576	7.576
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	9.425	9.539		9.318	9.240	9.055
Energie- und Wasserversorgung	1.463	1.404		1.347	1.599	1.517
Baugewerbe	17.427	17.922		18.951	19.305	20.415
Dienstleistungsbereich	134.808	139.644		149.476	151.607	155.116
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	73.511	73.996		76.206	76.827	78.430
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	34.777	34.838		36.646	37.122	37.875
Gastgewerbe	27.356	27.952		27.924	28.111	28.874
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	11.378	11.206		11.636	11.594	11.681
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	15.805	17.853		19.482	19.626	20.262
Kredit- und Versicherungsgewerbe	4.515	5.008		5.366	5.523	5.608
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	11.290	12.845		14.116	14.103	14.654
Andere Dienstleistungen	45.492	47.795		53.788	55.154	56.424
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	18.189	19.026		21.715	22.243	22.672
Erziehung und Unterricht	8.605	8.436		9.750	9.882	10.210
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	7.126	8.217		9.618	9.851	10.049
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	5.012	4.901		5.185	5.618	5.878
Häusliche Dienste	6.560	7.215		7.520	7.560	7.615
Insgesamt	212.255	216.467		228.736	231.480	235.936

Quelle: ASTAT

Tab. 20 - Fortsetzung / Segue

Beschäftigte - 1990-2002

20.2 - Unselbstständige

Occupati - 1990-2002

20.2 - Dipendenti

1990	1995	2000	2001	2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
3.976	3.980	5.051	5.361	5.711	Agricoltura e silvicoltura
42.449	42.141	43.348	43.413	44.350	Industria
29.811	29.176	29.896	30.017	30.018	Industria in senso stretto
350	343	376	391	390	Estrazione di minerali
28.015	27.447	28.206	28.065	28.151	Industria manifatturiera
4.449	4.814	4.769	4.905	4.966	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
1.424	1.037	702	605	596	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
1.547	1.711	1.720	1.704	1.688	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
938	726	770	747	790	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
924	1.133	1.164	1.140	1.258	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
5.597	4.921	5.382	5.437	5.432	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
6.593	6.353	6.998	6.917	6.915	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
6.543	6.752	6.701	6.610	6.506	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
1.446	1.386	1.314	1.561	1.477	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
12.638	12.965	13.452	13.396	14.332	Costruzioni
98.752	103.801	112.858	114.562	117.870	Servizi
45.717	46.826	48.912	49.413	51.042	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
21.949	22.178	23.720	24.192	24.928	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
14.347	15.294	15.513	15.567	16.344	Alberghi e pubblici esercizi
9.421	9.354	9.679	9.654	9.770	Trasporti e comunicazioni
10.400	12.086	13.437	13.570	14.168	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
3.847	4.362	4.665	4.795	4.869	Intermediazione monetaria e finanziaria
6.553	7.724	8.772	8.775	9.299	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
42.635	44.889	50.509	51.579	52.660	Altre attività di servizi
18.189	19.026	21.715	22.243	22.672	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
8.524	8.341	9.572	9.637	9.957	Istruzione
6.378	7.450	8.740	8.961	9.154	Sanità e altri servizi sociali
2.984	2.857	2.962	3.178	3.262	Altri servizi pubblici, sociali e personali
6.560	7.215	7.520	7.560	7.615	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
145.177	149.922	161.257	163.336	167.931	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 20 - Fortsetzung / Segue

Beschäftigte - 1990-2002

20.3 - Selbstständige

Occupati - 1990-2002

20.3 - Indipendenti

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990	Ü	Ü	2000	2001	2002
		1995	1995			
Land- und Forstwirtschaft	19.592	19.307		19.011	18.770	18.276
Produzierendes Gewerbe	11.430	11.395		11.850	12.329	12.483
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	6.641	6.438		6.351	6.420	6.400
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	57	55		57	47	45
Verarbeitendes Gewerbe	6.567	6.365		6.261	6.335	6.315
- Ernährungsgewerbe	1.324	1.253		1.313	1.385	1.427
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	404	305		271	268	272
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	285	311		354	384	401
- Chemische und pharmazeutische Industrie	38	48		47	47	43
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	205	197		175	167	170
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	789	755		805	795	792
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	640	709		679	659	661
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	2.882	2.787		2.617	2.630	2.549
Energie- und Wasserversorgung	17	18		33	38	40
Baugewerbe	4.789	4.957		5.499	5.909	6.083
Dienstleistungsbereich	36.056	35.843		36.618	37.045	37.246
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	27.794	27.170		27.294	27.414	27.388
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	12.828	12.660		12.926	12.930	12.947
Gastgewerbe	13.009	12.658		12.411	12.544	12.530
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1.957	1.852		1.957	1.940	1.911
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	5.405	5.767		6.045	6.056	6.094
Kredit- und Versicherungsgewerbe	668	646		701	728	739
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	4.737	5.121		5.344	5.328	5.355
Andere Dienstleistungen	2.857	2.906		3.279	3.575	3.764
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	-	-		-	-	-
Erziehung und Unterricht	81	95		178	245	253
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	748	767		878	890	895
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	2.028	2.044		2.223	2.440	2.616
Häusliche Dienste	-	-		-	-	-
Insgesamt	67.078	66.545		67.479	68.144	68.005

Quelle: ASTAT

Tab. 21

Vollzeitaquivalente - 1990-2002**21.1 - Insgesamt****Unità di lavoro - 1990-2002****21.1 - Totali**

1990	1995	2000	2001	2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
26.702	25.933	26.202	26.342	26.083	Agricoltura e silvicoltura
51.544	51.134	53.545	53.919	54.480	Industria
35.712	34.964	35.905	36.013	35.939	Industria in senso stretto
400	388	423	426	423	Estrazione di minerali
33.860	33.182	34.118	33.989	34.011	Industria manifatturiera
5.618	5.911	5.988	6.190	6.284	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
1.725	1.272	924	826	815	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
1.769	1.957	2.044	2.055	2.058	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
972	745	819	787	825	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
1.104	1.295	1.309	1.273	1.394	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
6.247	5.591	6.078	6.119	6.125	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
7.073	6.943	7.569	7.484	7.455	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
9.352	9.468	9.387	9.255	9.055	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
1.452	1.394	1.364	1.598	1.505	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
15.832	16.170	17.640	17.906	18.541	Costruzioni
127.447	131.465	144.282	146.260	149.108	Servizi
70.049	70.536	74.012	74.578	75.828	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
33.195	33.333	35.520	35.944	36.635	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
25.713	26.088	26.817	26.946	27.391	Alberghi e pubblici esercizi
11.141	11.115	11.675	11.688	11.802	Trasporti e comunicazioni
14.879	16.694	21.742	22.116	22.757	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
4.354	4.824	5.251	5.388	5.464	Intermediazione monetaria e finanziaria
10.525	11.870	16.491	16.728	17.293	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
42.519	44.235	48.528	49.566	50.523	Altre attività di servizi
17.883	18.567	19.774	20.265	20.630	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
8.618	8.531	9.692	9.874	10.263	Istruzione
6.928	7.732	8.829	8.982	9.082	Sanità e altri servizi sociali
5.206	5.143	5.879	6.071	6.258	Altri servizi pubblici, sociali e personali
3.884	4.262	4.354	4.374	4.290	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
205.693	208.532	224.029	226.521	229.671	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 21 - Fortsetzung / Segue

Vollzeitäquivalente - 1990-2002**21.2 - Unselbstständige****Unità di lavoro - 1990-2002****21.2 - Dipendenti**

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990	Ü	Ü	2000	2001	2002
		1995	1995			
Land- und Forstwirtschaft	3.665	3.322		3.999	4.421	4.700
Produzierendes Gewerbe	40.141	39.786		41.782	41.957	42.317
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	29.035	28.522		29.457	29.526	29.505
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	343	334		368	379	378
Verarbeitendes Gewerbe	27.257	26.812		27.781	27.595	27.662
- Ernährungsgewerbe	4.306	4.665		4.675	4.805	4.857
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	1.328	969		663	567	553
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	1.489	1.649		1.690	1.671	1.657
- Chemische und pharmazeutische Industrie	934	697		765	740	782
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	907	1.104		1.140	1.106	1.224
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	5.461	4.842		5.289	5.321	5.339
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	6.439	6.248		6.932	6.842	6.812
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	6.393	6.638		6.627	6.543	6.438
Energie- und Wasserversorgung	1.435	1.376		1.308	1.552	1.465
Baugewerbe	11.106	11.264		12.325	12.431	12.812
Dienstleistungsbereich	91.577	95.813		104.257	105.787	108.086
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	42.968	43.999		46.867	47.393	48.518
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	20.498	20.748		22.840	23.261	23.907
Gastgewerbe	13.202	14.013		14.322	14.416	14.787
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	9.268	9.238		9.705	9.716	9.824
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	9.123	10.607		12.600	12.687	12.961
Kredit- und Versicherungsgewerbe	3.686	4.179		4.550	4.660	4.725
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	5.437	6.428		8.050	8.027	8.236
Andere Dienstleistungen	39.486	41.207		44.790	45.707	46.607
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	17.883	18.567		19.774	20.265	20.630
Erziehung und Unterricht	8.537	8.436		9.514	9.629	10.010
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	6.180	6.965		7.951	8.092	8.187
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	3.002	2.977		3.197	3.347	3.490
Häusliche Dienste	3.884	4.262		4.354	4.374	4.290
Insgesamt	135.383	138.921		150.038	152.165	155.103

Quelle: ASTAT

Tab. 21 - Fortsetzung / Segue

Vollzeitäquivalente - 1990-2002**21.3 - Selbstständige****Unità di lavoro - 1990-2002****21.3 - Indipendenti**

1990	1995	2000	2001	2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
23.037	22.611	22.203	21.921	21.383	Agricoltura e silvicoltura
11.403	11.348	11.763	11.962	12.163	Industria
6.677	6.442	6.448	6.487	6.434	Industria in senso stretto
57	54	55	47	45	Estrazione di minerali
6.603	6.370	6.337	6.394	6.349	Industria manifatturiera
1.312	1.246	1.313	1.385	1.427	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
397	303	261	259	262	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
280	308	354	384	401	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
38	48	54	47	43	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
197	191	169	167	170	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
786	749	789	798	786	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
634	695	637	642	643	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
2.959	2.830	2.760	2.712	2.617	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
17	18	56	46	40	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
4.726	4.906	5.315	5.475	5.729	Costruzioni
35.870	35.652	40.025	40.473	41.022	Servizi
27.081	26.537	27.145	27.185	27.310	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
12.697	12.585	12.680	12.683	12.728	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
12.511	12.075	12.495	12.530	12.604	Alberghi e pubblici esercizi
1.873	1.877	1.970	1.972	1.978	Trasporti e comunicazioni
5.756	6.087	9.142	9.429	9.796	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
668	645	701	728	739	Intermediazione monetaria e finanziaria
5.088	5.442	8.441	8.701	9.057	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
3.033	3.028	3.738	3.859	3.916	Altre attività di servizi
-	-	-	-	-	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
81	95	178	245	253	Istruzione
748	767	878	890	895	Sanità e altri servizi sociali
2.204	2.166	2.682	2.724	2.768	Altri servizi pubblici, sociali e personali
-	-	-	-	-	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
70.310	69.611	73.991	74.356	74.568	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 22

Vollzeitäquivalente - 1991-2002

Index mit veränderlicher Basis

Unità di lavoro - 1991-2002

Indice a base mobile

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1991	1995	2000	2001	2002
	1991	1995	2000	2001	2002
Insgesamt / Totali					
Land- und Forstwirtschaft	98,7	99,6	100,6	100,5	99,0
Produzierendes Gewerbe	102,7	99,1	101,1	100,7	101,0
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	102,5	99,9	100,7	100,3	99,8
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	95,5	97,7	105,0	100,7	99,3
Verarbeitendes Gewerbe	102,7	99,7	100,9	99,6	100,1
- Ernährungsgewerbe	104,9	94,3	102,7	103,4	101,5
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	92,9	95,4	94,1	89,4	98,7
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	105,9	104,5	101,8	100,5	100,1
- Chemische und pharmazeutische Industrie	107,7	93,0	104,5	96,1	104,8
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	103,3	101,8	101,2	97,2	109,5
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	101,9	102,2	101,6	100,7	100,1
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	100,7	103,3	101,7	98,9	99,6
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	104,0	99,3	98,8	98,6	97,8
Energie- und Wasserversorgung	99,7	103,7	96,5	117,2	94,2
Baugewerbe	103,2	97,4	101,8	101,5	103,5
Dienstleistungsbereich	101,1	100,7	102,2	101,4	101,9
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	99,8	101,2	101,2	100,8	101,7
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	99,2	100,3	101,2	101,2	101,9
Gastgewerbe	100,4	102,4	101,0	100,5	101,7
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	99,9	100,9	101,6	100,1	101,0
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	104,4	100,2	104,3	101,7	102,9
Kredit- und Versicherungsgewerbe	105,1	99,5	102,2	102,6	101,4
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	104,1	100,5	104,9	101,4	103,4
Andere Dienstleistungen	102,1	100,0	102,7	102,1	101,9
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	100,0	100,6	101,6	102,5	101,8
Erziehung und Unterricht	102,8	97,7	104,6	101,9	103,9
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	104,3	100,8	103,4	101,7	101,1
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	105,2	98,4	104,2	103,3	103,1
Häusliche Dienste	102,2	103,1	100,8	100,5	98,1
Insgesamt	101,2	100,1	101,7	101,1	101,4

Quelle: ASTAT

Tab. 22 - Fortsetzung / Segue

Vollzeitäquivalente - 1991-2002

Index mit veränderlicher Basis

Unità di lavoro - 1991-2002

Indice a base mobile

1991	1995	2000	2001	2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Unselbstständige / Dipendenti					
93,9	99,9	103,9	110,6	106,3	Agricoltura e silvicoltura
103,5	98,4	101,3	100,4	100,9	Industria
103,3	99,8	101,0	100,2	99,9	Industria in senso stretto
95,0	97,4	106,7	103,0	99,7	Estrazione di minerali
103,6	99,6	101,2	99,3	100,2	Industria manifatturiera
109,0	92,9	102,7	102,8	101,1	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
92,2	95,1	92,9	85,5	97,5	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
106,4	105,2	101,5	98,9	99,2	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
107,6	92,2	103,7	96,7	105,7	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
104,0	99,6	102,2	97,0	110,7	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
102,3	102,3	102,2	100,6	100,3	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
100,7	103,0	102,2	98,7	99,6	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
105,2	100,0	98,7	98,7	98,4	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
99,7	103,7	94,9	118,7	94,4	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
104,1	95,0	102,0	100,9	103,1	Costruzioni
101,8	100,6	101,9	101,5	102,2	Servizi
100,4	101,0	100,4	101,1	102,4	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
99,9	99,0	101,2	101,8	102,8	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
101,3	104,8	98,8	100,7	102,6	Alberghi e pubblici esercizi
100,3	100,2	100,9	100,1	101,1	Trasporti e comunicazioni
106,7	100,7	105,3	100,7	102,2	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
106,0	99,8	102,3	102,4	101,4	Intermediazione monetaria e finanziaria
107,2	101,4	107,1	99,7	102,6	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
102,1	100,0	102,6	102,0	102,0	Altre attività di servizi
100,0	100,6	101,6	102,5	101,8	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
102,6	97,6	104,7	101,2	104,0	Istruzione
104,6	101,1	102,9	101,8	101,2	Sanità e altri servizi sociali
108,1	97,3	105,0	104,7	104,3	Altri servizi pubblici, sociali e personali
102,2	103,1	100,8	100,5	98,1	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
102,1	99,9	101,8	101,4	101,9	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 22 - Fortsetzung / Segue

Vollzeitäquivalente - 1991-2002

Index mit veränderlicher Basis

Unità di lavoro - 1991-2002

Indice a base mobile

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1991	1995	2000	2001	2002
	1991	1995	2000	2001	2002
Selbstständige / Independenti					
Land- und Forstwirtschaft	99,4	99,6	100,0	98,7	97,5
Produzierendes Gewerbe	99,7	101,5	100,4	101,7	101,7
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	98,9	100,1	99,7	100,6	99,2
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	98,2	100,0	94,8	85,5	95,7
Verarbeitendes Gewerbe	98,9	100,1	99,4	100,9	99,3
- Ernährungsgewerbe	91,5	99,8	102,9	105,5	103,0
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	95,0	96,2	97,4	99,2	101,2
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	103,6	101,0	103,2	108,5	104,4
- Chemische und pharmazeutische Industrie	110,5	106,7	117,4	87,0	91,5
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	100,0	116,5	94,9	98,8	101,8
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	99,0	101,8	97,5	101,1	98,5
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	101,6	105,9	96,1	100,8	100,2
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	101,5	97,8	98,9	98,3	96,5
Energie- und Wasserversorgung	100,0	105,9	155,6	82,1	87,0
Baugewerbe	100,9	103,3	101,3	103,0	104,6
Dienstleistungsbereich	99,3	101,0	102,8	101,1	101,4
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	98,8	101,4	102,6	100,1	100,5
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	98,2	102,4	101,1	100,0	100,4
Gastgewerbe	99,4	99,9	103,7	100,3	100,6
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	98,1	105,0	105,3	100,1	100,3
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	100,7	99,3	102,9	103,1	103,9
Kredit- und Versicherungsgewerbe	100,0	98,2	101,6	103,9	101,5
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	100,8	99,5	103,0	103,1	104,1
Andere Dienstleistungen	101,7	100,1	104,1	103,2	101,5
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung					
Erziehung und Unterricht	114,8	117,3	97,3	137,6	103,3
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	101,3	98,6	108,3	101,4	100,6
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	101,4	100,0	103,3	101,6	101,6
Häusliche Dienste					
Insgesamt	99,4	100,6	101,6	100,5	100,3

Quelle: ASTAT

Tab. 23

Produktivität je Vollzeitäquivalent - 1990-2002

23.1 - In Preisen von 1995

Produttività per unità di lavoro - 1990-2002

23.1 - Valori a prezzi 1995

1990	1995	2000	2001	2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Euro					
16.073	16.778	20.263	21.747	22.824	Agricoltura e silvicoltura
35.251	41.330	42.426	42.737	42.836	Industria
37.258	42.320	43.519	43.894	43.426	Industria in senso stretto
38.692	42.939	52.655	54.347	....	Estrazione di minerali
35.037	39.617	40.940	41.569	41.612	Industria manifatturiera
37.037	39.637	36.700	38.363	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
26.897	30.418	33.107	34.358	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
33.571	36.620	47.465	49.666	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
51.640	72.493	70.724	68.802	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
47.669	52.902	76.488	81.859	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
31.936	38.403	38.615	39.017	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
43.120	45.933	43.820	42.767	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
28.357	33.141	34.624	35.418	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
88.637	106.488	105.194	90.578	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
30.726	39.189	40.199	40.408	41.694	Costruzioni
38.192	43.253	42.942	43.283	43.084	Servizi
32.800	38.174	38.108	38.289	38.665	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
34.638	38.680	40.368	39.791	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
28.324	34.028	32.923	33.765	....	Alberghi e pubblici esercizi
37.651	46.388	43.140	44.102	....	Trasporti e comunicazioni
84.086	94.797	79.354	80.823	77.405	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
64.061	92.449	77.145	73.225	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
92.370	95.751	80.058	83.270	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
31.015	31.899	34.003	34.047	34.256	Altre attività di servizi
34.225	33.845	36.949	36.487	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
32.417	32.188	31.027	31.180	....	Istruzione
33.591	39.423	42.517	43.281	....	Sanità e altri servizi sociali
29.090	30.312	33.713	33.889	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
11.113	11.113	10.371	10.466	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
34.584	39.489	40.166	40.649	40.724	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 23 - Fortsetzung / Segue

Produktivität je Vollzeitäquivalent - 1990-2002

23.2 - Indexzahl - Insgesamt = 100

Produttività per unità di lavoro - 1990-2002

23.2 - Numero indice - Totale = 100

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990	Ü 1995	Ü 2000	2001	2002
Land- und Forstwirtschaft	46,5	42,5	50,4	53,5	56,0
Produzierendes Gewerbe	101,9	104,7	105,6	105,1	105,2
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	107,7	107,2	108,3	108,0	106,6
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	111,9	108,7	131,1	133,7	....
Verarbeitendes Gewerbe	101,3	100,3	101,9	102,3	102,2
- Ernährungsgewerbe	107,1	100,4	91,4	94,4	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	77,8	77,0	82,4	84,5	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	97,1	92,7	118,2	122,2	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	149,3	183,6	176,1	169,3	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	137,8	134,0	190,4	201,4	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	92,3	97,2	96,1	96,0	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	124,7	116,3	109,1	105,2	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	82,0	83,9	86,2	87,1	....
Energie- und Wasserversorgung	256,3	269,7	261,9	222,8	....
Baugewerbe	88,8	99,2	100,1	99,4	102,4
Dienstleistungsbereich	110,4	109,5	106,9	106,5	105,8
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	94,8	96,7	94,9	94,2	94,9
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	100,2	98,0	100,5	97,9	....
Gastgewerbe	81,9	86,2	82,0	83,1	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	108,9	117,5	107,4	108,5	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	243,1	240,1	197,6	198,8	190,1
Kredit- und Versicherungsgewerbe	185,2	234,1	192,1	180,1	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	267,1	242,5	199,3	204,9	....
Andere Dienstleistungen	89,7	80,8	84,7	83,8	84,1
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	99,0	85,7	92,0	89,8	....
Erziehung und Unterricht	93,7	81,5	77,2	76,7	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	97,1	99,8	105,9	106,5	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	84,1	76,8	83,9	83,4	....
Häusliche Dienste	32,1	28,1	25,8	25,7	....
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Quelle: ASTAT

Tab. 24

Produktivität je Vollzeitäquivalent - 1991-2002

Index mit veränderlicher Basis

Produttività per unità di lavoro - 1991-2002

Indice a base mobile

1991	1995	2000	2001	2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
93,8	90,6	95,6	106,2	104,7	Agricoltura e silvicoltura
102,4	101,5	103,1	99,5	100,1	Industria
102,6	100,0	100,9	99,7	98,7	Industria in senso stretto
99,3	100,7	98,1	102,0	....	Estrazione di minerali
101,4	100,7	101,0	100,4	99,9	Industria manifatturiera
102,3	95,3	93,9	103,3	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
					- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
104,8	101,3	108,0	102,5	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
98,2	94,5	104,2	103,4	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
98,8	116,2	97,8	96,1	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
99,3	100,8	118,0	105,8	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
103,0	107,3	91,6	99,9	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
99,2	100,7	100,7	96,4	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
102,6	99,6	108,0	101,0	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
116,0	91,3	103,5	85,1	....	
101,7	104,8	108,2	99,3	103,0	Costruzioni
99,5	100,2	99,2	99,6	99,3	Servizi
100,2	101,0	101,9	99,3	100,7	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
101,4	100,7	102,3	97,4	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
100,2	101,8	99,8	101,3	....	Alberghi e pubblici esercizi
96,4	101,1	104,8	101,0	....	Trasporti e comunicazioni
97,4	103,2	95,8	100,6	95,6	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
100,6	108,4	102,7	93,8	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
96,6	101,3	93,7	102,8	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
98,3	95,7	97,2	98,9	100,4	Altre attività di servizi
98,5	94,9	99,5	97,6	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
96,5	94,3	93,3	99,4	....	Istruzione
100,3	99,0	91,0	100,6	....	Sanità e altri servizi sociali
98,7	96,6	107,3	99,4	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
98,8	96,2	98,5	99,6	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 25

Lohnstückkosten - 1998-2002

Prozentuelle Veränderung

Costo del lavoro per unità di prodotto - 1998-2002

Variazione percentuale

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1998 1997	1999 1998	2000 1999	2001 2000	2002 2001	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Land- und Forstwirtschaft	13,1	-12,3	8,0	5,8	3,0	Agricoltura e silvicoltura
Produzierendes Gewerbe	1,1	2,6	1,2	2,4	3,5	Industria
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	-2,2	-2,5	3,5	1,9	4,2	Industria in senso stretto
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	7,7	1,3	6,5	5,0	....	Estrazione di minerali
Verarbeitendes Gewerbe	-2,9	-1,9	4,0	0,2	4,3	Industria manifatturiera
- Ernährungsgewerbe	8,4	9,5	8,5	1,1	....	- Industrie alimentari e delle bevande
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	-0,2	-12,4	-12,0	-23,8	....	- Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	-14,3	1,8	-1,0	-3,5	....	- Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria
- Chemische und pharmazeutische Industrie	-2,5	14,8	9,4	2,7	....	- Industrie chimiche e farmaceutiche
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	-14,8	6,4	-12,3	-8,8	....	- Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	-5,6	-8,5	20,2	2,1	....	- Produzione di metalli e prodotti in metallo
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	-6,3	5,9	4,0	3,7	....	- Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffserzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	1,1	-13,9	-1,9	-1,0	....	- Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere
Energie- und Wasserversorgung	-2,6	-5,8	-5,2	35,1	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
Baugewerbe	8,3	16,1	-4,0	3,2	1,9	Costruzioni
Dienstleistungsbereich	-2,5	13,1	3,4	3,6	5,0	Servizi
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	-0,8	17,6	-0,4	2,5	3,1	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	4,3	12,8	0,3	5,6	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
Gastgewerbe	-2,9	11,0	1,7	0,1	....	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	-8,3	44,8	-5,3	-1,0	....	Trasporti e comunicazioni
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	-1,0	19,3	12,0	1,4	8,0	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
Kredit- und Versicherungsgewerbe	-2,8	21,5	-2,2	8,9	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	..	28,1	24,0	-0,6	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
Andere Dienstleistungen	-3,8	4,8	5,1	5,8	4,6	Altre attività di servizi
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	-1,9	1,9	3,3	7,8	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
Erziehung und Unterricht	-7,6	9,2	8,4	6,4	....	Istruzione
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	-2,9	3,8	11,3	3,5	....	Sanità e altri servizi sociali
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	-13,0	35,8	-3,0	1,4	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
Häusliche Dienste	7,5	-1,9	4,2	2,1	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
Insgesamt	-1,1	8,9	3,0	3,0	4,2	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Statistisches Jahrbuch für Südtirol

2000, zweisprachige Ausgabe, 483 Seiten, 2000
 2001, zweisprachige Ausgabe, 485 Seiten, 2001
 2002, zweisprachige Ausgabe, 489 Seiten, 2002
 2003, zweisprachige Ausgabe, 504 Seiten, 2003

Demographisches Jahrbuch für Südtirol

1990, zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 1990
 1991, Band 1, zweispr. Ausgabe, 135 Seiten, 1991
 1991, Band 2, zweispr. Ausgabe, 103 Seiten, 1991

Demographisches Handbuch für Südtirol

1995, zweisprachige Ausgabe, 143 Seiten, 1997
 2002, zweisprachige Ausgabe, 204 Seiten, 2003

Südtirol in Zahlen

2001, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2001
 2002, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2002
 2003, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2003
 2004, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2004

„ASTAT - Schriftenreihe“

- Nr. 95 **Sozialprodukt und Wirtschaftsentwicklung in Südtirol - 1990-2000**
 zweisprachige Ausgabe, 139 Seiten, 2002
- Nr. 96 **Fremdenverkehr in Südtirol - Winterhalbjahr 2001/02**
 zweisprachige Ausgabe, 71 Seiten, 2002
- Nr. 97 **Vornamen in Südtirol - 2001**
 zweisprachige Ausgabe, 77 Seiten, 2002
- Nr. 98 **Fremdenverkehr in Südtirol - Sommerhalbjahr 2002 und Fremdenverkehrsjahr 2001/2002**
 zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2003
- Nr. 99 **Ausländer in Südtirol - 2002**
 zweisprachige Ausgabe, 156 Seiten, 2003
- Nr. 100 **Weiterbildung, Kultur und Freizeit in Südtirol - 2002**
 zweisprachige Ausgabe, 104 Seiten, 2003
- Nr. 101 **Umweltindikatoren in der Landwirtschaft - 2002**
 zweisprachige Ausgabe, 48 Seiten, 2003
- Nr. 102 **Bildungsindikatoren in Südtirol 1991/92-2001/02**
 zweisprachige Ausgabe, 88 Seiten, 2003

Annuario Statistico della provincia di Bolzano

2000, edizione bilingue, 483 pagine, 2000
 2001, edizione bilingue, 485 pagine, 2001
 2002, edizione bilingue, 489 pagine, 2002
 2003, edizione bilingue, 504 pagine, 2003

Annuario Demografico della prov. di Bolzano

1990, edizione bilingue, 236 pagine, 1990
 1991, Tomo 1, edizione bilingue, 135 pagine, 1991
 1991, Tomo 2, edizione bilingue, 103 pagine, 1991

Manuale demografico della prov. di Bolzano

1995, edizione bilingue, 143 pagine, 1997
 2002, edizione bilingue, 204 pagine, 2003

Alto Adige in cifre

2001, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2001
 2002, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2002
 2003, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2003
 2004, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2004

"Collana - ASTAT"

- Nr. 95 **Conti economici e attività produttiva in provincia di Bolzano - 1990-2000**
 edizione bilingue, 139 pagine, 2002
- Nr. 96 **Turismo in Alto Adige - Stagione invernale 2001/02**
 edizione bilingue, 71 pagine, 2002
- Nr. 97 **Nomi di battesimo in provincia di Bolzano - 2001**
 edizione bilingue, 77 pagine, 2002
- Nr. 98 **Turismo in Alto Adige - Stagione estiva 2002 e anno turistico 2001/2002**
 edizione bilingue, 84 pagine, 2003
- Nr. 99 **Stranieri in Alto Adige - 2002**
 edizione bilingue, 156 pagine, 2003
- Nr. 100 **Educazione permanente, cultura e tempo libero in Alto Adige - 2002**
 edizione bilingue, 104 pagine, 2003
- Nr. 101 **Indicatori ambientali in agricoltura - 2000**
 edizione bilingue, 48 pagine, 2003
- Nr. 102 **Indicatori dell'istruzione in provincia di Bolzano 1991/92-2001/02**
 edizione bilingue, 88 pagine, 2003

- Nr. 103 **Die Konten der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 1997-2000**
zweisprachige Ausgabe, 64 Seiten, 2003
- Nr. 104 **Seilbahnen in Südtirol - 2002**
zweisprachige Ausgabe, 90 Seiten, 2003
- Nr. 105 **Fremdenverkehr in einigen Alpengebieten - 2002**
zweisprachige Ausgabe, 58 Seiten, 2003
- Nr. 106 **Sozialprodukt und Wirtschaftsentwicklung in Südtirol - 1990-2001**
zweisprachige Ausgabe, 133 Seiten, 2003
- Nr. 107 **Verkehrsstatistik in Südtirol - 2002**
zweisprachige Ausgabe, 178 Seiten, 2003
- Nr. 108 **Dauersiedlungsgebiet in Südtirol - 2002**
zweisprachige Ausgabe, 90 Seiten, 2004
- Nr. 109 **Fremdenverkehr in Südtirol - Fremdenverkehrs-jahr 2002/03**
zweisprachige Ausgabe, 138 Seiten, 2004
- Nr. 110 **Seilbahnen in Südtirol - 2003**
zweisprachige Ausgabe, 86 Seiten, 2004
- Nr. 111 **Verkehrsstatistik in Südtirol - 2003**
zweisprachige Ausgabe, 182 Seiten, 2004
- Nr. 112 **Sozialprodukt und Wirtschaftsentwicklung in Südtirol - 1990-2002**
zweisprachige Ausgabe, 134 Seiten, 2004

- Nr. 103 **I conti dell'amministrazione pubblica della provincia di Bolzano - 1997-2000**
edizione bilingue, 64 pagine, 2003
- Nr. 104 **Impianti a fune in Alto Adige - 2002**
edizione bilingue, 90 pagine, 2003
- Nr. 105 **Turismo in alcune regioni alpine - 2002**
edizione bilingue, 58 pagine, 2003
- Nr. 106 **Conti economici e attività produttiva in provincia di Bolzano - 1990-2001**
edizione bilingue, 133 pagine, 2003
- Nr. 107 **Statistiche del traffico in provincia di Bolzano - 2002**
edizione bilingue, 178 pagine, 2003
- Nr. 108 **Territorio insediativo in provincia di Bolzano - 2002**
edizione bilingue, 90 pagine, 2004
- Nr. 109 **Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2002/03**
edizione bilingue, 138 pagine, 2004
- Nr. 110 **Impianti a fune in Alto Adige - 2003**
edizione bilingue, 86 pagine, 2004
- Nr. 111 **Statistiche del traffico in provincia di Bolzano - 2003**
edizione bilingue, 182 pagine, 2004
- Nr. 112 **Conti economici e attività produttiva in provincia di Bolzano - 1990-2002**
edizione bilingue, 134 pagine, 2004

„ASTAT - Information“

2004

- 10 Südtirols Außenhandel - 2003
- 11 Der Fremdsprachenunterricht an Südtirols Schulen - Schuljahre 1995/96 bis 2002/03
- 12 Wohnbevölkerung in Südtirol im EU-Vergleich - 2003
- 13 Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche in Südtirol - 2003
- 14 Zivilschutz: Selbsthilfe in Notsituationen
- 15 Bevölkerungsentwicklung - 1. Trimester 2004
- 16 Sicherheit am Arbeitsplatz 2004 - Stand der Umsetzung des Legislativdekrets 626/94
- 17 Grundindikatoren für den Sozialbereich - 2003

"ASTAT - Informazioni"

2004

- 10 Commercio estero della provincia di Bolzano - 2003
- 11 L'insegnamento delle lingue straniere nelle scuole dell'Alto Adige - Anni scolastici 1995/96 fino 2002/03
- 12 Popolazione residente in provincia di Bolzano - confronti con l'UE - 2003
- 13 Interruzioni volontarie di gravidanza in provincia di Bolzano - 2003
- 14 Protezione Civile: Autoprotezione in caso di calamità
- 15 Andamento demografico - 1° trimestre 2004
- 16 Sicurezza sul lavoro 2004 - Monitoraggio dell'applicazione del d.lgs. 626/94
- 17 Indicatori di base per i servizi sociali - 2003

- | | |
|--|---|
| 18 Südtiroler Studierende an österreichischen und italienischen Universitäten - 2002/03 | 18 Studenti altoatesini nelle università austriache ed italiane - 2002/03 |
| 19 Fremdenverkehr in einigen Alpengebieten - 2003 | 19 Turismo in alcune regioni alpine - 2003 |
| 20 Ausländer in Südtirol - 2003 | 20 Gli stranieri in provincia di Bolzano - 2003 |
| 21 Jugendliche und Familie - 2003 | 21 Giovani e famiglia - 2003 |
| 22 Fremdenverkehr in Südtirol - Winterhalbjahr 2003/04 | 22 Turismo in Alto Adige - Stagione invernale 2003/04 |
| 23 Die öffentlich Bediensteten in der Landesverwaltung - 2003 | 23 I dipendenti pubblici dell'Amministrazione provinciale - 2003 |
| 24 Zufriedenheit der Fahrgäste öffentlicher Verkehrsmittel - Mehrzweckerhebung der Haushalte - 2001-2003 | 24 Soddisfazione degli utenti del trasporto pubblico - Indagine multiscopo sulle famiglie - 2001-2003 |
| 25 Ausländische Schüler und Schülerinnen in Südtirol - Schuljahre 1999/2000-2003/04 | 25 Alunni stranieri nelle scuole dell'Alto Adige - Anni scolastici 1999/2000-2003/04 |
| 26 Bevölkerungsentwicklung - 2. Trimester 2004 | 26 Andamento demografico - 2° trimestre 2004 |
| 27 Altsein in Südtirol - 2003 | 27 Anziani in provincia di Bolzano - 2003 |
| 28 Weiterbildung in Südtirol - 2003 | 28 Educazione permanente in Alto Adige - 2003 |
| 29 Territoriale Verteilung der Bevölkerung in Südtirol - 2003 | 29 Popolazione e territorio nella provincia di Bolzano - 2003 |

Andere Publikationen

13. Allgemeine Volkszählung 1991

zweisprachige Ausgabe, 341 Seiten, 1995

Gemeindedatenblatt 1998

zweisprachige Ausgabe, 40 Seiten je Gemeinde, 2000

Gemeindedatensammlung 1998

zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2000

Tirol Südtirol Trentino 2000

zweisprachige Ausgabe, 14 Seiten, 2000

Hörer- und Seherbefragung 2001

zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2001

5. Landwirtschaftszählung 2000

zweisprachige Ausgabe, 235 Seiten, 2002

5. Landwirtschaftszählung 2000 - Ausgewählte Themen

zweisprachige Ausgabe, 137 Seiten, 2002

ATECO 2002 - Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten

zweisprachige Ausgabe, 581 Seiten, 2004

Altre pubblicazioni

13° Censimento generale della popolazione 1991

edizione bilingue, 341 pagine, 1995

Dati comunali 1998

edizione bilingue, 40 pagine per ogni comune, 2000

Raccolta dati comunali 1998

edizione bilingue, 112 pagine, 2000

Tirol Alto-Adige Trentino 2000

edizione bilingue, 14 pagine, 2000

Indagine sull'ascolto radiotelevisivo 2001

edizione bilingue, 112 pagine, 2001

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000

edizione bilingue, 235 pagine, 2002

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000 - Aspetti particolari

edizione bilingue, 137 pagine, 2002

ATECO 2002 - Classificazione delle attività economiche

edizione bilingue, 581 pagine, 2004

Statistiksammlung 2004/II (CD-Rom)

Raccolta statistica 2004/II (CD-rom)